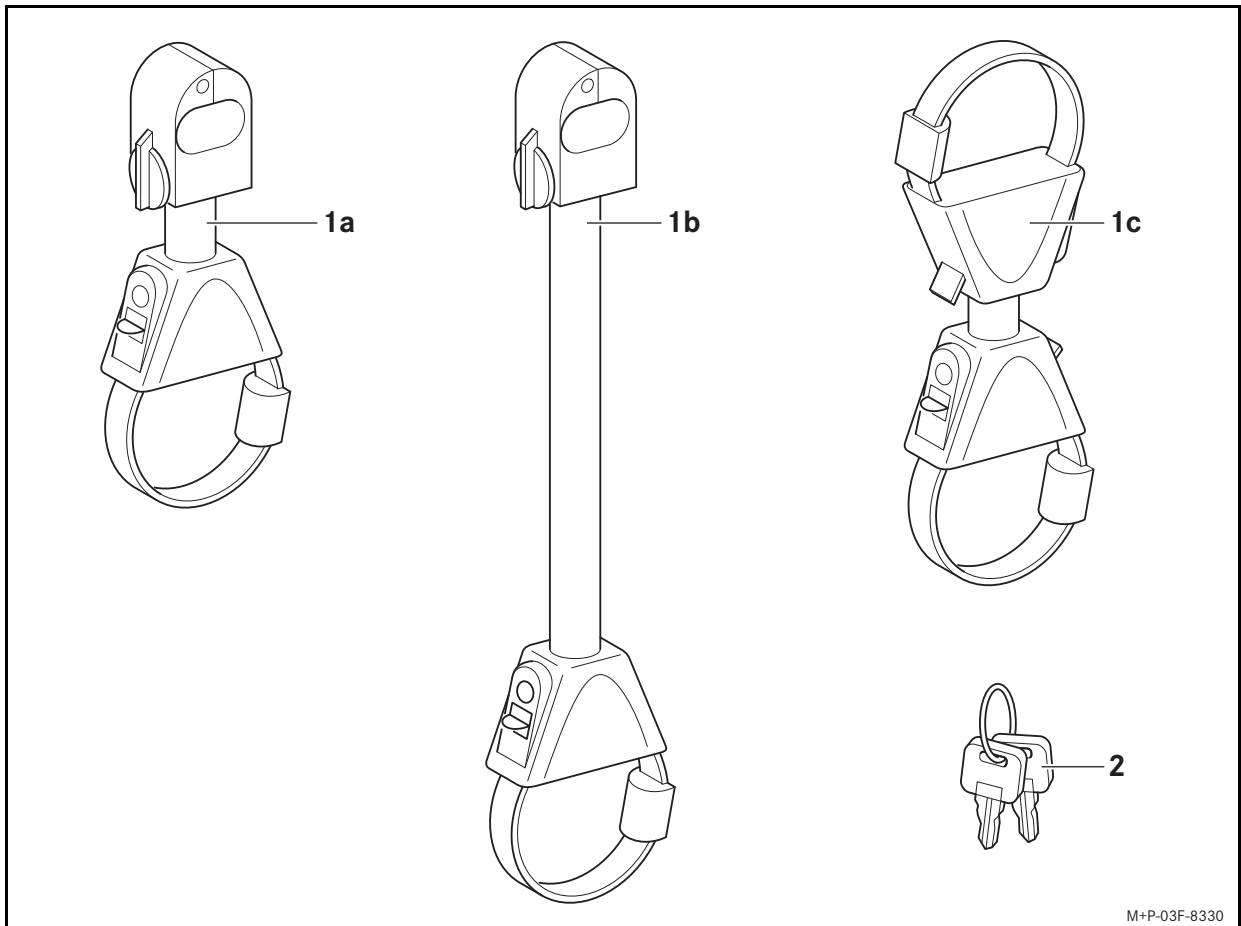




Mercedes-Benz



M+P-03F-8330

(D) Haltearm Heckfahrradträger	Seite	1
(GB) Rear-mounted bicycle rack bracket arm	Page	4
(USA) Rear-mounted bicycle rack bracket arm	Page	7
(F) Bras de fixation pour porte-vélos arrière	Page	10
(E) Brazo soporte del portabicicletas trasero	Página	13
(I) Braccio di sostegno per portabiciclette posteriore	Pagina	16
(NL) Bevestigingsarm achterfietsendrager	Pagina	19
(GR) Βραχίονας συγκράτησης πίσω σχάρας ποδηλάτων	Σελίδα	22
(RUS) Фиксатор для заднего держателя для велосипедов	стр.	25
(BG) Ръчка за фиксиране на носач за колелета на задната част	Страница	28
(CDN) Bras de fixation pour porte-vélos arrière	Page	31
(CN) 后置自行车架支臂	页	34
(CZ) Přídržné rameno zadního nosiče kol	Strana	37
(DK) Holdearm til cykelholder bagpå	Side	40
(EST) Tagumise jalgrattahoidiku hoidevarras	Lehekülg	43
(FIN) Polkupyörätelineen pidikevarsi	sivu	46
(H) Hátsó ajtóra való kerékpártartó tartókar	oldal	49
(HR) Nosivi krak stražnjeg nosača za bicikle	Stranica	52
(J) リア自転車キャリア固定アーム	ページ	55
(KOR) 리어 자전거 랙 서포트 암	페이지	58
(LT) Gale montuojamo dviračių laikiklio tvirtinimo laikiklis	psl.	61
(LV) Tureklis aizmugurējam velosipēdu turētājam	Lappuse	64
(N) Festearm for bakmontert sykkelstativ	Side	67
(P) Braço de suporte do porta-bicicletas traseiro	Página	70
(PL) Ramię ustalające bagażnika rowerowego na hak holowniczy	Strona	73
(RO) Braț de susținere pentru suportul de bicicletă din spate	Pagina	76
(S) Fästarm cykelhållare	Sida	79
(SK) Prídržné rameno zadného nosiča na bicykle	Strana	82
(SLO) Nosilni krak za nosilec za kolo na zadku vozila	Stran	85
(TR) Arka bisiklet taşıyıcısı tutma kolu	Sayfa	88
(ET) ذراع تثبيت حامل الدراجة الهوائية الخلفي	الصفحة	93

© 2013, Mercedes-Benz Accessories GmbH
Nachdruck, Vervielfältigung oder Übersetzung, auch auszugsweise, nicht erlaubt.
Mercedes-Benz Accessories GmbH, Stuttgart - Ein Unternehmen der Daimler AG

2013/01
03F061-12

Einzelteile

- (1) Haltearm*
 - (a) Halter 1. Fahrrad
 - (b) Halter 2. Fahrrad
 - (c) Halter 3. Fahrrad
- (2) Schlüssel (2 Stück)

* Ein Haltearm (a), (b) oder (c) im Lieferumfang enthalten.

Änderungen von technischen Details gegenüber Abbildungen der Montageanleitung sind vorbehalten.

Achtung!

Bitte beachten Sie, dass der neue Haltearm ein neues Schloss¹ enthält und dem Lieferumfang für diesen Haltearm ein neuer Schlüsselsatz beigelegt ist. Dieser neue Schlüsselsatz passt nicht zu den Schlössern Ihres Heckfahrradträgers. Sie benötigen zukünftig den alten Schlüsselsatz Ihres Heckfahrradträgers und den neuen Schlüsselsatz Ihres Haltearms zur Bedienung Ihres Heckfahrradträgers. Bei der Zuordnung der Schlüssel orientieren Sie sich bitte an den in den Schlüsseln und Schlössern eingepprägten Schlüsselnummern.

Ersetzt der neue Haltearm einen defekten Haltearm mit intaktem Schloss, so besteht die Möglichkeit das alte Schloss in den neuen Haltearm einzubauen (siehe Kapitel „Schloss wechseln“). Sie könnten Ihren Heckfahrradträger dann wieder ganzheitlich mit dem alten Schlüsselsatz bedienen.

Benötigtes Werkzeug

- Schraubendreher (schmal)

Wichtiger Sicherheitshinweis



WARNUNG

Kontrollieren Sie bei jeder Montage, vor jeder Fahrt und auch während einer längeren Reise alle Verriegelungen, Halter und Bänder des Heckfahrradträgers auf festen Sitz und ziehen Sie diese bei Bedarf nach. Tauschen Sie defekte oder verschlissene Teile des Heckfahrradträgers unverzüglich aus. Die Befestigungen könnten sich selbsttätig lockern, und der Heckfahrradträger könnte sich zusammen mit den montierten Fahrrädern von Ihrem Fahrzeug lösen und dadurch Sie und andere Personen verletzen und/oder Sachschäden, auch an Ihrem Fahrzeug, verursachen. Überprüfen Sie zudem die Beleuchtungseinrichtung auf einwandfreie Funktion. Wiederholen Sie diese Kontrollen abhängig von der Fahrbahnbeschaffenheit in regelmäßigen Abständen, spätestens jedoch nach 2500 km Dauernutzung. Es besteht Unfallgefahr.

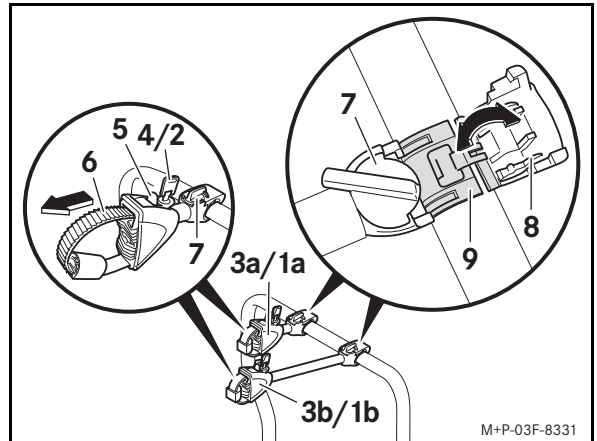
Allgemeine Hinweise

Falls bei der Montage Schwierigkeiten auftreten, wenden Sie sich bitte an eine qualifizierte Fachwerkstatt. Mercedes-Benz empfiehlt Ihnen hierfür einen Mercedes-Benz Servicestützpunkt.

Die Montage und Bedienung wird am Beispiel des Heckfahrradträgers für 3 Fahrräder dargestellt. Beim Heckfahrradträger für 2 Fahrräder erfolgen die Arbeitsschritte sinngemäß.

Haltearm austauschen²

Defekten Haltearm demontieren



1. Defekten Haltearm (3a oder 3b) nach oben schwenken und mit dazugehörigem Schlüssel (4) entriegeln.
2. Riegel (5) ziehen und Spannriemen (6) herausziehen.
3. Verriegelung (7) bis zum Anschlag aufdrehen, Halterung (8) aufklappen und defekten Haltearm (3a oder 3b) abnehmen.

Neuen Haltearm montieren

1. Haltearm (1a oder 1b) mit Schlüssel (2) entriegeln.
2. Riegel (5) ziehen und Spannriemen (6) herausziehen.
3. Verriegelung (7) bis zum Anschlag aufdrehen und Halterung (8) aufklappen.
4. Halterung (8) formschlüssig um die Manschette (9) legen und die Verriegelung (7) auf „LOCK“ drehen.

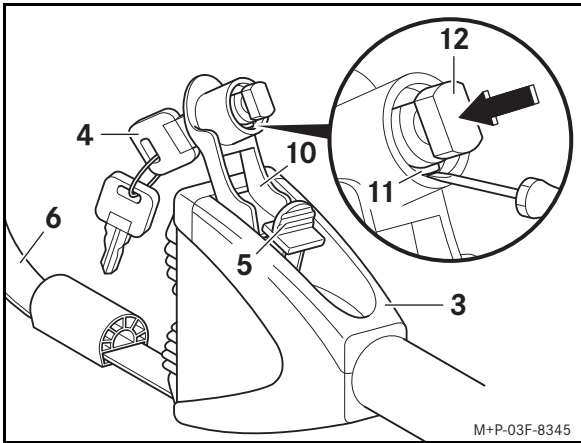
Hinweis

Durch Abschließen des Haltearms mit dem Schlüssel (2) wird ebenfalls die Verriegelung (7) gesichert. Dies dient der Diebstahlhemmung.

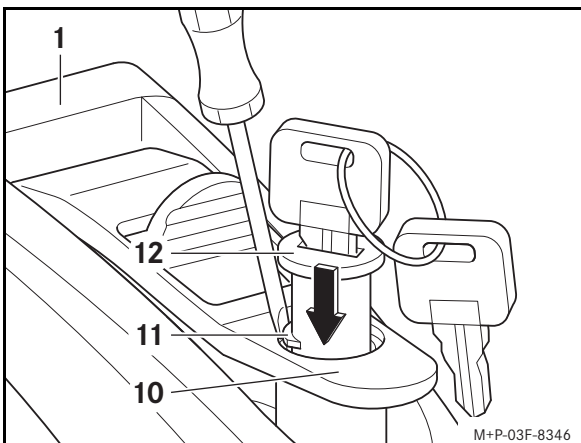
1. Der „Halter 3. Fahrrad“ enthält zwei neue Schlösser.

2. Vorgehen für „Halter 1. Fahrrad“ und „Halter 2. Fahrrad“

Schloss wechseln¹



1. Defekten Haltearm (3) mit dazugehörigem Schlüssel (4) entriegeln.
2. Riegel (5) ziehen und Spannriemen (6) herausziehen.
3. Hebel (10) umklappen.
4. Verrastung (11) nach oben drücken und das Schloss (12) entnehmen.
5. Das Schloss des neuen Haltearms (1) gemäß den Handlungsschritten 1. - 4. entfernen.



6. Hebel (10) umklappen.
7. Schloss (12) in den neuen Haltearm (1) einsetzen.
8. Verrastung (11) zur Seite drücken und das Schloss (12) einsetzen, bis es einrastet.

Fahrräder montieren/demontieren



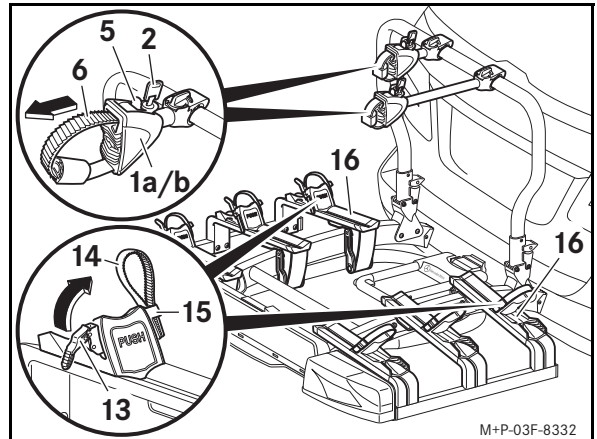
WARNUNG

Achten Sie darauf, dass

- keine anderen Gegenstände auf dem Heckfahrradträger transportiert werden.
- jedes Fahrrad mit einem Halter und zusätzlich an Vorder- und Hinterrad mit jeweils einem Spannriemen fixiert ist.
- alle losen Teile, wie z.B. Luftpumpe, Trinkflasche, Fahrradkorb usw., vor der Montage des jeweiligen Fahrrads auf dem Heckfahrradträger entfernt und sicher verstaut sind.

Sonst können sich die Fahrräder und/oder die losen Teile während der Fahrt, z.B. beim Bremsen, lösen. Es besteht Unfallgefahr.

Vorbereitung



1. Spanner (13) drücken und Spannriemen (14) herausziehen.
2. Spannriemen (14) in die Halterung (15) stecken.
3. Haltearm (1a oder 1b) mit Schlüssel (2) entriegeln.
4. Riegel (5) ziehen und Spannriemen (6) herausziehen.
5. Taste „PUSH“ drücken und die Radschalen auf den Schienen (16) zur Mitte schieben.

Erstes Fahrrad montieren

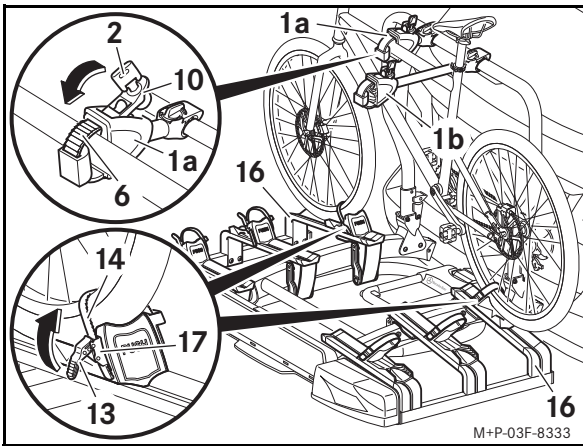
Achtung!

Schwere Fahrräder fahrzeugnah und leichte Fahrräder (z.B. Kinderräder) weiter hinten auf dem Träger montieren.

Lenker des ersten Fahrrads querstellen, um eine Kollision zwischen Lenker und Fahrzeug zu vermeiden. Sonst können Sachschäden am Fahrzeug entstehen.

Halter nur am Fahrradrahmen befestigen. Es dürfen keine Bauteile, z.B. Schalt- und Bremszüge, eingeklemmt werden. Halter am Haltebügel bei Bedarf neu positionieren. Ein defekter Halter muss unverzüglich ausgetauscht werden.

1. Beim „Haltearm 3. Fahrrad“ müssen beide Schlösser gemäß den Handlungsanweisungen getauscht werden.



1. Fahrrad mittig auf die Schienen (16) aufsetzen und gegen Kippen sichern.
2. Spannriemen (6) an geeigneter Stelle um den Fahrradrahmen legen, in den Haltearm (1a) einfädeln und mit dem Hebel (10) festziehen (Pfeil).
3. Haltearm (1a) mit Schlüssel (2) verriegeln. Schlüssel (2) abziehen.

Hinweis

Ein Verriegeln des Haltearms ist nur möglich, wenn der Spannriemen korrekt eingerastet ist. Ziehen Sie bei Bedarf am Spannriemen, um diesen zu verrasten.

Achtung!

Achten Sie darauf, dass die Radschalen beim Positionieren auf den Schienen einrasten.

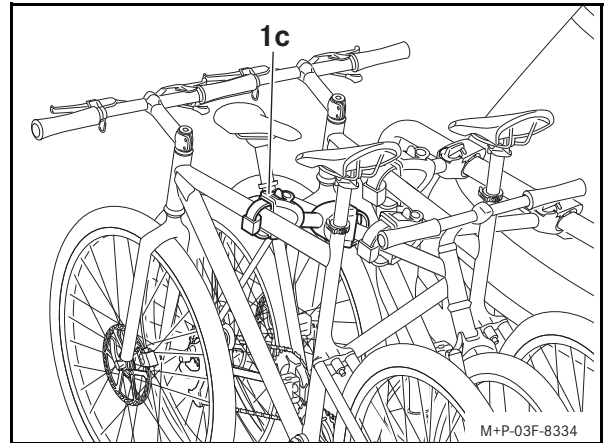
4. Taste „PUSH“ drücken und die Radschalen auf den Schienen (16) an die Reifen des Fahrrads schieben.
5. Spannriemen (14) mittig zwischen zwei Radspeichen durchführen, in die Schnallen (17) einfädeln und mit dem Spanner (13) festziehen (Pfeil).

Zweites Fahrrad montieren

Die Montage des zweiten Fahrrads erfolgt sinngemäß zur Montage des Ersten. Die entgegengesetzte Anordnung der beiden Fahrräder ist zu beachten.

Das zweite Fahrrad wird mit dem langen Haltearm (1b) befestigt.

Drittes Fahrrad montieren¹



Die Montage des dritten Fahrrads erfolgt sinngemäß zur Montage des Ersten. Die entgegengesetzte Anordnung aller Fahrräder ist zu beachten. Das dritte Fahrrad wird mit dem Haltearm (1c) am zweiten Fahrrad befestigt.

Parts included

- (1) Bracket arm*
 - (a) Bracket 1st bicycle
 - (b) Bracket 2nd bicycle
 - (c) Bracket 3rd bicycle
- (2) Key (set of 2)

* bracket arm (a), (b) or (c) included in the scope of delivery.

The manufacturer reserves the right to change any technical details from those shown in the illustrations in these installation instructions.

Caution!

Please note that the new bracket arm includes a new lock¹ and a new set of keys is included in the scope of delivery for this bracket arm. This new set of keys does not fit the locks of your rear-mounted bicycle rack. You will need the old set of keys of your rear bicycle rack and the new set of keys for your bracket arm to use the rear-mounted bicycle rack. When using the keys, use the key numbers embossed on the keys and the locks for orientation. If the new bracket arm is replacing a defective bracket arm that has a lock that is intact, it is possible to fit the old lock in the new bracket arm (see section „Changing the lock“). You can then use your rear-mounted bicycle rack completely with the old set of keys.

Tools required

- Screwdriver (narrow)

Important safety note



WARNING

Every time the rack is fitted, before each journey and also during long journeys, make sure that all locking bars, brackets and straps of the rear-mounted bicycle rack are secure and tighten them again if necessary. Replace defective or worn parts of the rear-mounted bicycle rack immediately. The anchorages could come loose of their own accord, and the rear-mounted bicycle rack with the mounted bicycles could come loose from your vehicle, thereby injuring yourself and others and/or causing damage to property, including damage to your vehicle. Check that the light fitting is in perfect working order. Repeat these checks at regular intervals depending on the road surface conditions, but at least after every 1,552.5 miles (2,500 km) of continuous use. There is a risk of an accident.

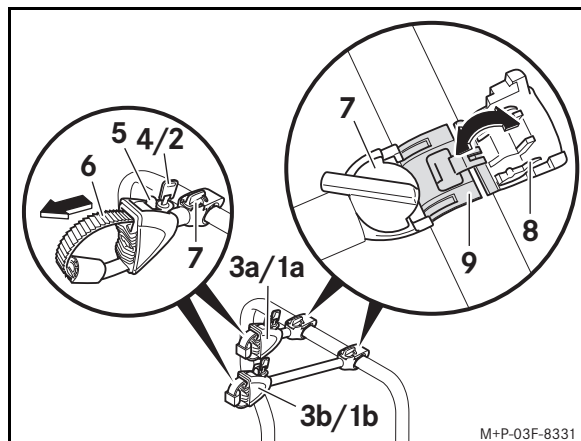
General notes

If difficulties arise during installation, please contact a qualified specialist workshop. Mercedes-Benz recommends that you use a Mercedes-Benz Service Centre.

Fitting and operation will be explained using the rear-mounted bicycle rack for 3 bicycles as an example. The steps for fitting the rear-mounted bicycle rack for 2 bicycles are the same.

Replacing the bracket arm²

Removing a defective bracket arm



1. Swing up defective bracket arm (3a or 3b) and unlock it with corresponding key (4).
2. Pull latch (5) and pull out strap (6).
3. Turn locking bar (7) until its stop limit, fold out bracket (8) and remove defective bracket arm (3a or 3b).

Mounting a new bracket arm

1. Unlock bracket arm (1a or 1b) with key (2).
2. Pull latch (5) and pull out strap (6).
3. Turn locking bar (7) until its stop limit and fold out bracket (8).
4. Place bracket (8) in a form locking manner around sleeve (9) and turn lock (7) to „LOCK“.

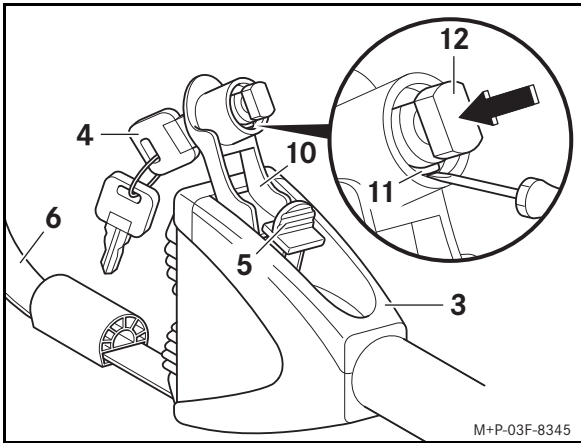
Note

Locking the bracket arm with key (2) also secures lock (7). This acts as anti-theft protection.

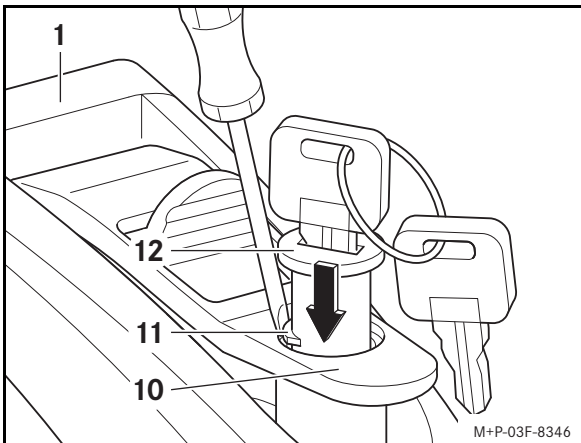
1. „Bracket for the 3rd bicycle“ contains two new locks.

2. Procedure for „bracket of 1st bicycle“ and „bracket of 2nd bicycle“

Changing the lock¹



1. Unlock defective bracket arm (3) with the appropriate key (4).
2. Pull latch (5) and pull out strap (6).
3. Fold lever (10) forward.
4. Push up catch (11) and remove lock (12).
5. Remove the lock of new bracket arm (1) as described in steps 1. - 4.



6. Fold lever (10) back.
7. Insert lock (12) in the new bracket arm (1).
8. Push catch (11) to the side and insert lock (12) until it latches into place.

Fitting/removing bicycles



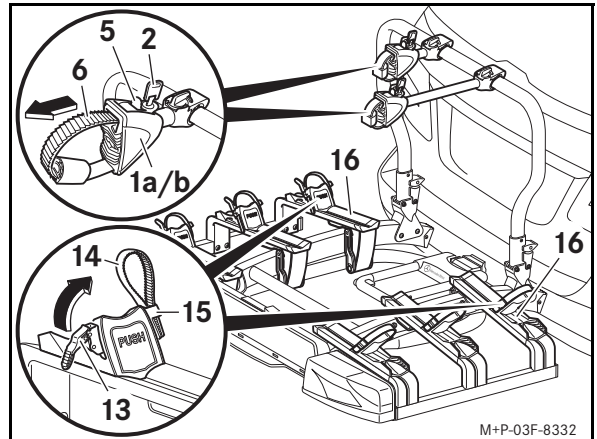
WARNING

Make sure that:

- no other items are transported on the rear-mounted bicycle rack
- every bicycle is fixed in position with a bracket and an additional strap at the front and rear wheel
- all loose parts, e.g. air pumps, drinks bottles, bicycle baskets, etc. have been removed and are securely stowed before fitting the respective bicycle on the rear-mounted bicycle rack

Otherwise, the bicycles and/or the loose parts could come loose while the vehicle is in motion, e.g. during braking manoeuvres. There is a risk of an accident.

Preparation



1. Press tensioner (13) and pull out strap (14).
2. Insert strap (14) in bracket (15).
3. Unlock bracket arm (1a or 1b) with key (2).
4. Pull latch (5) and pull out strap (6).
5. Press the „PUSH“ button and push the wheel holders on rails (16) to the middle.

Mounting the first bicycle

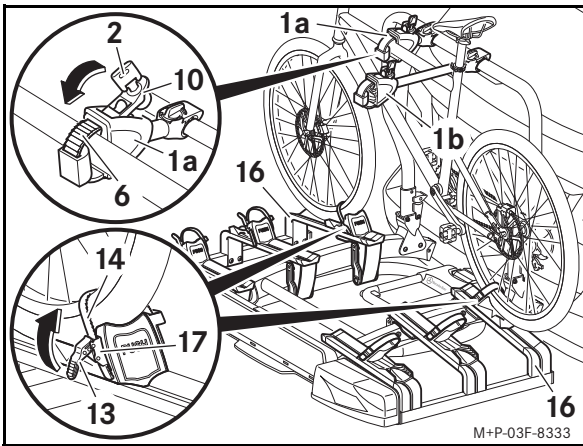
Caution!

Mount heavier bicycles closer to the vehicle and lighter bicycles (e.g. children's bicycles) further towards the rear of the rear-mounted bicycle rack.

Turn the handlebars of the first bicycle to the side to prevent a collision between the vehicle and the handlebars. The vehicle could otherwise be damaged.

Only secure the bracket to the bicycle frame. Make sure no other components, e.g. brake and gear cables, are trapped. Reposition the bracket on the bar if necessary. Replace defective retainers immediately.

1. On the „bracket for the 3rd bicycle“ both locks must be replaced as according to the instructions.



1. Position the bicycle centrally on rails (16) and secure it against tipping.
2. Place straps (6) on the bicycle at a suitable point, thread them into bracket arm (1a) and tighten them with lever (10) (arrow).
3. Lock bracket arm (1a) with key (2). Remove key (2).

Note

Locking the bracket arm is only possible if the strap is correctly latched in place. If necessary, pull on the strap to engage the latch.

Caution!

Make sure the wheel holders engage when positioning them on the rails.

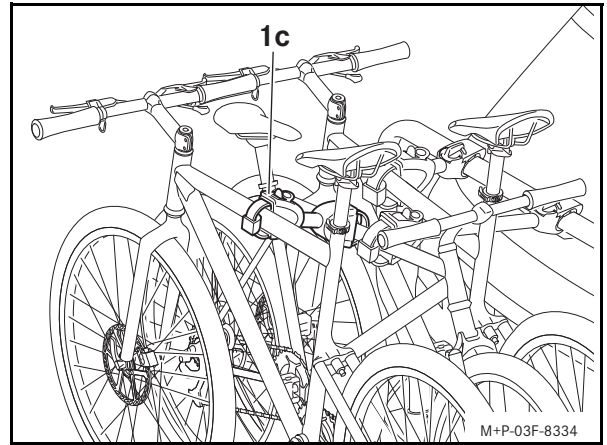
4. Push the „PUSH“ button and push the wheel holders on rails (16) onto the tyres of the bicycle.
5. Feed strap (14) centrally between two wheel spokes in buckles (17) and tighten with tensioner (13) (arrow).

Mounting a second bicycle

The second bicycle is mounted in the same way as the first. The two bicycles must be fitted facing in opposite directions.

The second bicycle is fixed in place with long bracket arm (1b).

Mounting a third bicycle¹



The third bicycle is mounted in the same way as the first. All bicycles must be mounted facing in opposite directions.

The third bicycle is fixed in place with bracket arm (1c) on the second bicycle.

1. Rear-mounted bicycle rack for 3 bicycles



Parts included

- (1) Bracket arm*
 - (a) Bracket 1st bicycle
 - (b) Bracket 2nd bicycle
 - (c) Bracket 3rd bicycle
- (2) Key (set of 2)

* Bracket arm (a), (b) or (c) included in the scope of delivery.

The manufacturer reserves the right to change any technical details from those shown in the illustrations contained in these installation instructions.

Caution!

Please note that the new bracket arm includes a new lock¹ and a new set of keys is included in the scope of delivery for this bracket arm. This new set of keys does not fit the locks of your rear-mounted bicycle rack. You will need the old set of keys of your rear bicycle rack and the new set of keys for your bracket arm to use the keys, use the key numbers embossed on the keys and the locks for orientation. If the new bracket arm is replacing a defective bracket arm that has a lock that is intact, it is possible to fit the old lock in the new bracket arm (see section „Changing the lock“). You can then use your rear-mounted bicycle rack completely with the old set of keys.

Tools required

- Screwdriver (narrow)

Important safety note



WARNING

Every time the rack is fitted, before each journey and also during longer journeys, make sure that all locking bars, brackets and straps of the rear-mounted bicycle rack are secure and tighten them again if necessary. Replace defective or worn parts of the rear-mounted bicycle rack immediately. The anchorages could come loose of their own accord, and the rear-mounted bicycle rack with the mounted bicycles could come loose from your vehicle, thereby injuring yourself and others and/or causing damage to property, including damage to your vehicle. Check that the light fitting is in perfect working order. Repeat these checks at regular intervals depending on the road surface conditions, but at least after every 1,552.5 miles (2,500 km) of continuous use. There is a risk of an accident.

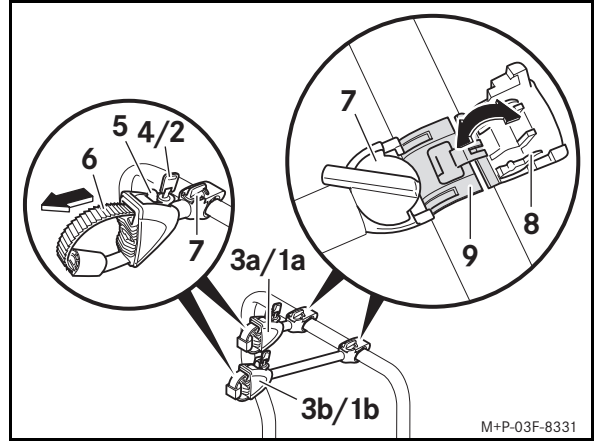
General notes

If difficulties arise during installation, please contact a qualified specialist workshop. Mercedes-Benz recommends that you use a Mercedes-Benz Center.

Fitting and operation will be explained using the rear-mounted bicycle rack for 3 bicycles as an example. The steps for fitting the rear-mounted bicycle rack for 2 bicycles are the same.

Replacing the bracket arm²

Removing a defective bracket arm



1. Swing up defective bracket arm (3a or 3b) and unlock it with corresponding key (4).
2. Pull latch (5) and pull out strap (6).
3. Turn locking bar (7) until its stop limit, fold out bracket (8) and remove defective bracket arm (3a or 3b).

Mounting a new bracket arm

1. Unlock bracket arm (1a or 1b) with key (2).
2. Pull latch (5) and pull out strap (6).
3. Turn locking bar (7) until its stop limit and fold out bracket (8).
4. Place bracket (8) in a form locking manner around sleeve (9) and turn lock (7) to „LOCK“.

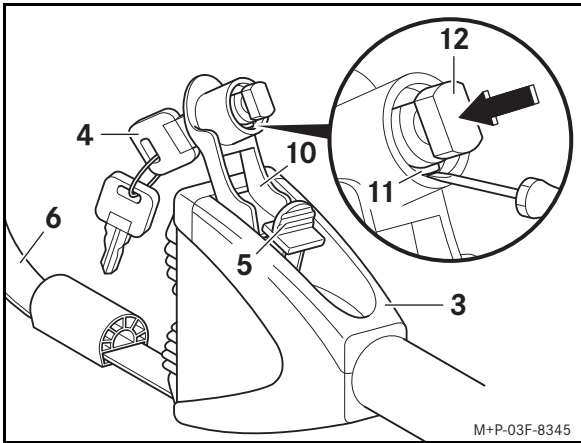
Note

Locking the bracket arm with key (2) also secures lock (7). This acts as anti-theft protection.

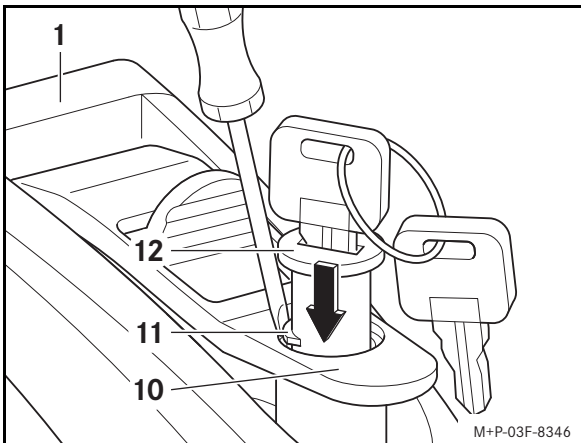
1. The „bracket for the 3rd bicycle“ contains two new locks.

2. Procedure for „bracket of 1st bicycle“ and „bracket of 2nd bicycle“

Changing the lock¹



1. Unlock defective bracket arm (3) with appropriate key (4).
2. Pull latch (5) and pull out strap (6).
3. Fold lever (10) forward.
4. Push up catch (11) and remove lock (12).
5. Remove the lock of new bracket arm (1) as described in steps 1. - 4.



6. Fold lever (10) back.
7. Insert lock (12) in the new bracket arm (1).
8. Push catch (11) to the side and insert lock (12) until it latches into place.

Fitting/removing bicycles



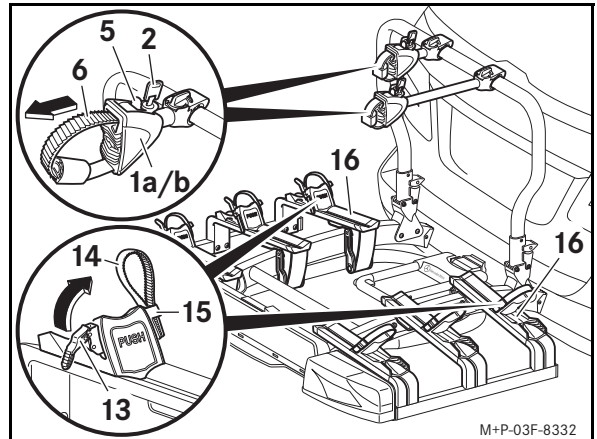
WARNING

Make sure that:

- no other items are transported on the rear-mounted bicycle rack
- every bicycle is fixed in position with a bracket and an additional strap at the front and rear wheel
- all loose parts, e.g. air pumps, drink bottles, bicycle baskets, etc. have been removed and are securely stowed before fitting the respective bicycle on the rear-mounted bicycle rack

Otherwise, the bicycles and/or the loose parts could come loose while the vehicle is in motion, e.g. during braking maneuvers. There is a risk of an accident.

Preparation



1. Press tensioner (13) and pull out strap (14).
2. Insert strap (14) in bracket (15).
3. Unlock bracket arm (1a or 1b) with key (2).
4. Pull latch (5) and pull out strap (6).
5. Press the „PUSH“ button and push the wheel holders on rails (16) to the middle.

Mounting the first bicycle

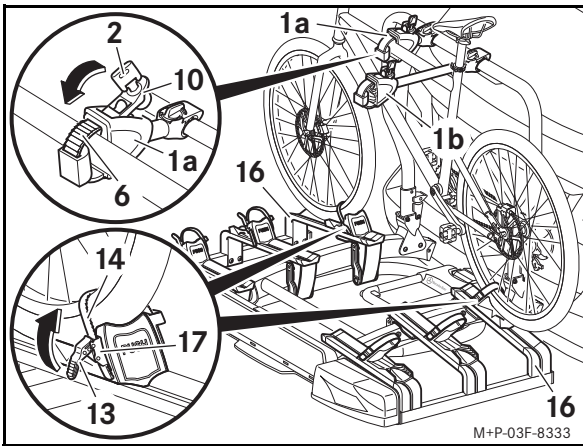
Caution!

Mount heavier bicycles closer to the vehicle and lighter bicycles (e.g. children's bicycles) further towards the rear of the rear-mounted bicycle rack.

Turn the handlebars of the first bicycle to the side to prevent a collision between the vehicle and the handlebars. The vehicle could otherwise be damaged.

Only secure the bracket to the bicycle frame. Make sure no other components, e.g. brake and gear cables are trapped. Reposition the bracket on the bar if necessary. Replace defective brackets immediately.

1. On the „bracket for the 3rd bicycle“ both locks must be replaced as according to the instructions.



1. Position the bicycle centrally on rails (16) and secure it against tipping.
2. Place straps (6) on the bicycle at a suitable point, thread them into bracket arm (1a) and tighten them with lever (10) (arrow).
3. Lock bracket arm (1a) with key (2). Remove key (2).

Note

Locking the bracket arm is only possible if the strap is correctly latched in place. If necessary, pull on the strap to engage the latch.

Caution!

Make sure the wheel holders engage when positioning them on the rails.

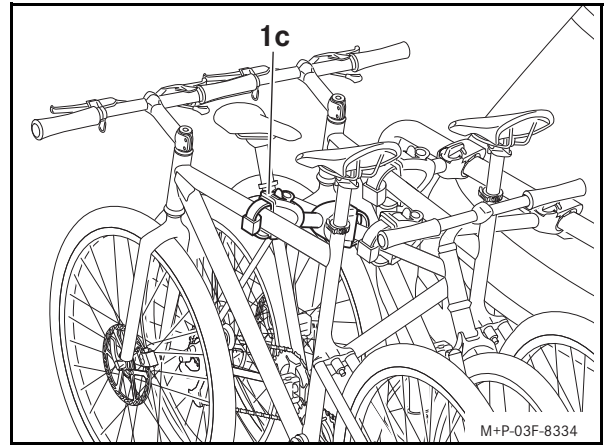
4. Push the „PUSH“ button and push the wheel holders on rails (16) onto the tires of the bicycle.
5. Feed strap (14) centrally between two wheel spokes into buckles (17) and tighten with tensioner (13) (arrow).

Mounting a second bicycle

The second bicycle is mounted in the same way as the first. The two bicycles must be fitted facing in opposite directions.

The second bicycle is fixed in place with long bracket arm (1b).

Mounting a third bicycle¹



The third bicycle is mounted in the same way as the first. All bicycles must be mounted facing in opposite directions.

The third bicycle is fixed to the second bicycle with bracket arm (1c).

1. Rear-mounted bicycle rack for 3 bicycles

Détail des pièces

- (1) Bras de fixation*
 - (a) Bras de fixation pour le 1er vélo
 - (b) Bras de fixation pour le 2e vélo
 - (c) Bras de fixation pour le 3e vélo
- (2) Clé (2 pièces)

* Un bras de fixation (a), (b) ou (c) est compris dans la fourniture.

Sous réserve de modification de détails techniques par rapport aux illustrations de ces instructions de montage.

Attention!

Tenez compte du fait que le nouveau bras de fixation est doté d'un autre antivol¹ et qu'un nouveau jeu de clés est compris dans la fourniture. Ce nouveau jeu de clés n'est pas adapté aux antivols du porte-vélos arrière. A l'avenir, vous aurez donc besoin pour utiliser votre porte-vélos arrière non seulement de l'ancien jeu de clés du porte-vélos arrière, mais aussi du nouveau jeu de clés pour le bras de fixation. Pour connaître l'affectation des clés, reportez-vous aux numéros de clé gravés sur les clés et les antivols.

Si le nouveau bras de fixation est destiné à remplacer un bras de fixation défectueux dont l'antivol est néanmoins intact, il est possible de monter l'ancien antivol sur le nouveau bras de fixation (voir le chapitre «Remplacement de l'antivol»). Dans ce cas, vous pouvez continuer à utiliser le porte-vélos arrière avec l'ancien jeu de clés.

Outillage nécessaire

- Tournevis (fin)

Consignes de sécurité importantes



ATTENTION

Lors de chaque montage, avant chaque trajet et pendant un long voyage, assurez-vous que tous les verrous, bras de fixation et attaches du porte-vélos arrière sont bien serrés et resserrez-les si nécessaire. Remplacez immédiatement toute pièce défectueuse ou usée du porte-vélos arrière. Les fixations pourraient se desserrer d'elles-mêmes et le porte-vélos arrière ainsi que les vélos transportés pourraient se détacher de votre véhicule et vous blesser ou blesser d'autres personnes et/ou causer des dommages matériels, y compris à votre véhicule. Contrôlez également le bon fonctionnement du dispositif d'éclairage. Répétez ces contrôles à intervalles réguliers, en fonction de l'état de la chaussée, au plus tard cependant après 2 500 km d'utilisation constante. Il y a risque d'accident.

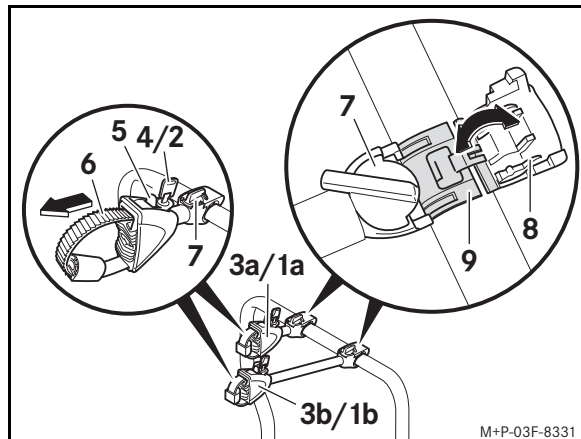
Remarques générales

En cas de difficultés lors de la pose, veuillez vous adresser à un atelier qualifié. Mercedes-Benz vous recommande pour cela de vous adresser à un point de service Mercedes-Benz.

Le montage et l'utilisation sont expliqués dans le cas du porte-vélos arrière pour 3 vélos. Les étapes sont identiques dans le cas du porte-vélos arrière pour 2 vélos.

Remplacement du bras de fixation²

Dépose du bras de fixation défectueux



1. Basculez le bras de fixation défectueux (3a ou 3b) vers le haut et déverrouillez-le avec la clé (4) correspondante.
2. Tirez le verrou (5) et retirez la sangle (6).
3. Tournez le dispositif de verrouillage (7) jusqu'en butée, ouvrez la fixation (8) et enlevez le bras de fixation défectueux (3a ou 3b).

Pose du nouveau bras de fixation

1. Déverrouillez le bras de fixation (1a ou 1b) avec la clé (2).
2. Tirez le verrou (5) et retirez la sangle (6).
3. Tournez le dispositif de verrouillage (7) jusqu'en butée et ouvrez la fixation (8).
4. Positionnez la fixation (8) autour de la manchette (9) et tournez le dispositif de verrouillage (7) sur «LOCK».

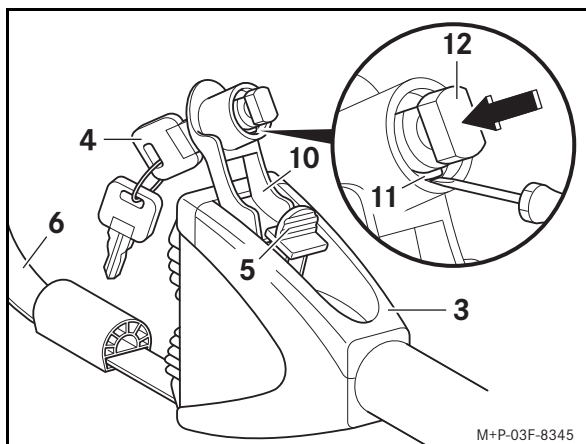
Nota

Lorsque vous verrouillez le bras de fixation à l'aide de la clé (2), le dispositif de verrouillage (7) est également fermé. Ceci sert de protection contre le vol.

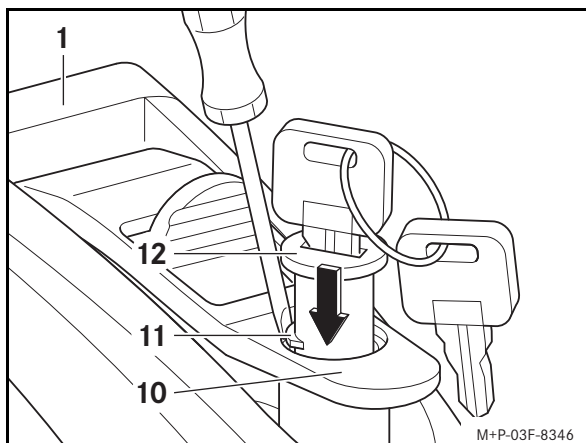
1. Le «bras de fixation pour le 3e vélo» dispose de 2 nouveaux antivols.

2. Procédure à suivre dans le cas du «bras de fixation pour le 1er vélo» et du «bras de fixation pour le 2e vélo».

Remplacement de l'antivol¹



1. Déverrouillez le bras de fixation défectueux (3) avec la clé (4) correspondante.
2. Tirez le verrou (5) et retirez la sangle (6).
3. Basculez le levier (10).
4. Poussez le dispositif de verrouillage (11) vers le haut et retirez l'antivol (12).
5. Déposez l'antivol du nouveau bras de fixation (1) en suivant les étapes 1 à 4.



6. Basculez le levier (10).
7. Introduisez l'antivol (12) dans le nouveau bras de fixation (1).
8. Poussez le dispositif de verrouillage (11) sur le côté et enfoncez l'antivol (12) jusqu'à encliquetage.

Pose et dépose des vélos



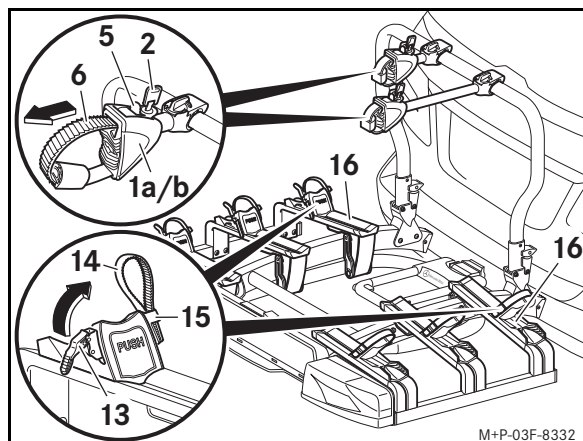
ATTENTION

Veillez à ce que

- aucun autre objet ne soit transporté sur le porte-vélos arrière
- chaque vélo soit maintenu avec un bras de fixation et les sangles au niveau des roues avant et arrière
- toutes les pièces mobiles (parexemple, pompe à air, gourde, panier, etc.) soient retirées et rangées dans un endroit sûr avant la mise en place des vélos sur le porte-vélos arrière

Sinon, les vélos et/ou les pièces mobiles risquent de se détacher pendant la marche, parexemple lors d'un freinage. Il y a risque d'accident.

Préparation



1. Appuyez sur le tendeur (13) et retirez la sangle (14).
2. Insérez la sangle (14) dans l'attache (15).
3. Déverrouillez le bras de fixation (1a ou 1b) avec la clé (2).
4. Tirez le verrou (5) et retirez la sangle (6).
5. Appuyez sur la touche « PUSH » et poussez les coques de roue vers le centre des rails (16).

Pose du 1er vélo

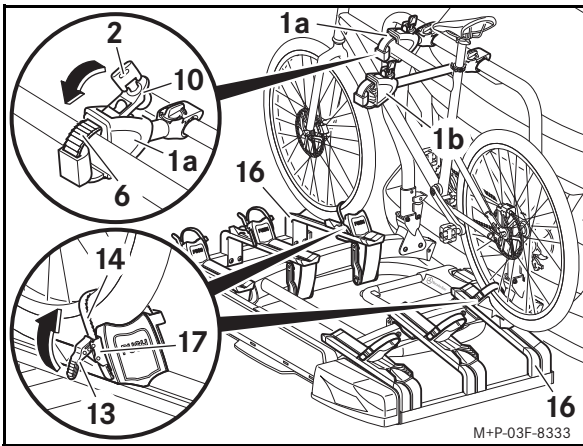
Attention!

Placez les vélos les plus lourds près du véhicule et les vélos légers (vélos pour enfants, parexemple) à la suite sur le porte-vélos.

Mettez le guidon du 1er vélo en travers afin qu'il ne heurte pas le véhicule. Sinon, cela pourrait entraîner des dégâts matériels au niveau du véhicule.

Fixez le bras de fixation uniquement sur le cadre du vélo. Aucun élément ne doit être coincé dans le dispositif de blocage (câbles de dérailleur ou de frein, parexemple). Si nécessaire, repositionnez le bras de fixation sur l'étrier de fixation. Un bras de fixation défectueux doit être immédiatement remplacé.

1. Sur le « bras de fixation pour le 3e vélo », il est nécessaire de remplacer les 2 antivols conformément aux instructions.



1. Placez le vélo au milieu des rails (16) et assurez-vous qu'il ne peut pas basculer.
2. Faites passer la sangle (6) à un endroit approprié autour du cadre du vélo, puis introduisez-la dans le bras de fixation (1a) et serrez avec le levier (10) (flèche).
3. Verrouillez le bras de fixation (1a) avec la clé (2). Retirez la clé (2).

Nota

Vous ne pouvez verrouiller le bras de fixation que si la sangle est correctement enclenchée. Si nécessaire, tirez la sangle jusqu'à ce qu'elle s'encliquette.

Attention!

Veillez à ce que les coques de roue s'enclenchent dans les rails lorsque vous les déplacez.

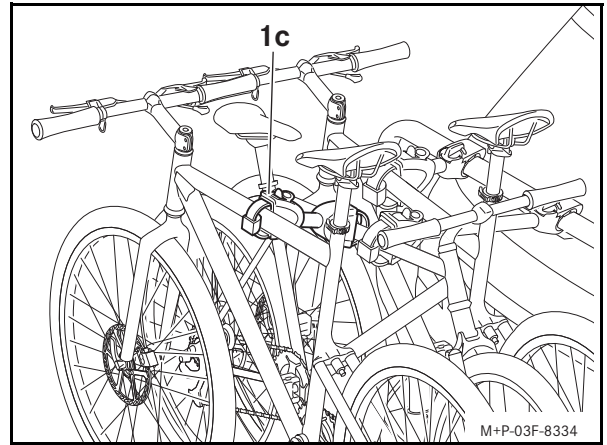
4. Appuyez sur la touche «PUSH» et poussez les coques de roue sur les rails (16) de manière à les amener contre les pneus du vélo.
5. Passez les sangles (14) au milieu entre 2 rayons, introduisez-les dans les boucles (17), puis serrez-les à l'aide des tendeurs (13) (flèche).

Pose du 2e vélo

La mise en place du 2e vélo s'effectue de manière analogue à celle du 1er vélo. Veillez à inverser la position des 2 vélos l'un par rapport à l'autre.

Le 2e vélo est fixé avec le bras de fixation long (1b).

Pose du 3e vélo¹



La mise en place du 3e vélo s'effectue de manière analogue à celle du 1er vélo. Veillez à inverser la position des vélos l'un par rapport à l'autre.

Le 3e vélo est fixé au 2e vélo avec le bras de fixation (1c).

1. Dans le cas du porte-vélos arrière pour 3 vélos.

Componentes

- (1) Brazo soporte*
 - (a) Soporte para primera bicicleta
 - (b) Soporte para segunda bicicleta
 - (c) Soporte para tercera bicicleta
- (2) Llave (2 unidades)

* Un brazo soporte (a), (b) o (c) va incluido en el volumen de suministro.

Nos reservamos el derecho de modificar detalles técnicos con respecto a las figuras de las instrucciones de montaje.

¡Atención!

Tenga en cuenta que el nuevo brazo soporte incluye una nueva cerradura¹ y que en el volumen de suministro de este brazo soporte se incluye un nuevo juego de llaves. Este nuevo juego de llaves no es adecuado para las cerraduras de su portabicicletas trasero. En el futuro, necesitará el juego de llaves antiguo de su portabicicletas trasero y el nuevo juego de llaves del brazo soporte para el manejo del portabicicletas trasero. Guíese por los números de llave grabados en las llaves y en las cerraduras para identificar las llaves.

Si el nuevo brazo soporte sustituye un brazo soporte defectuoso con una cerradura intacta, puede montar la cerradura antigua en el nuevo brazo soporte (vea el capítulo „Cambio de cerradura“). De esta forma, podría volver a manejar todo el portabicicletas trasero con el juego de llaves antiguo.

Herramientas necesarias

- Destornillador (fino)

Indicación de seguridad importante



ADVERTENCIA

Cada vez que realice el montaje, antes de emprender la marcha y también durante un viaje más largo, compruebe que todos los enclavamientos, los soportes y todas las cintas del portabicicletas trasero estén bien apretados y reapriételos si es necesario. Sustituya inmediatamente las piezas defectuosas o averiadas de su portabicicletas trasero. Las fijaciones podrían aflojarse por sí solas y el portabicicletas trasero podría soltarse junto con las bicicletas montadas y ocasionarle lesiones a usted y a otras personas y/o causar daños materiales, incluso en su vehículo. Compruebe asimismo el perfecto funcionamiento del dispositivo de alumbrado. Repita este control a intervalos regulares, dependiendo de la naturaleza de la calzada, como muy tarde al cabo de 2.500 km de uso continuado. Existe peligro de accidente.

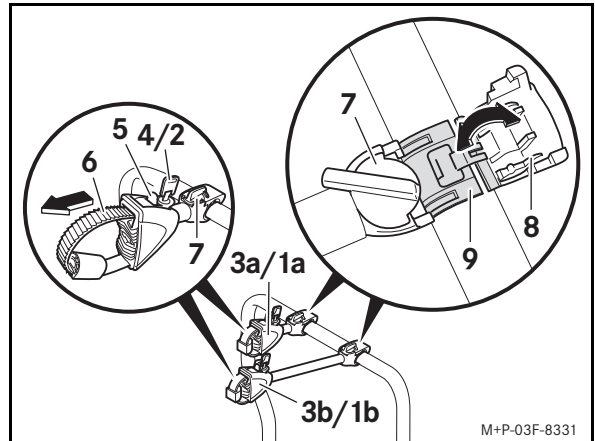
Indicaciones de carácter general

En caso de que surjan dificultades al efectuar el montaje, acuda a un taller especializado. Mercedes-Benz le recomienda al respecto un taller de servicio oficial Mercedes-Benz.

El montaje y el manejo se muestran en el ejemplo del portabicicletas trasero para 3 bicicletas. Los pasos de trabajo para el portabicicletas trasero para 2 bicicletas se efectúan de forma análoga.

Cambio del brazo soporte²

Desmontaje del brazo soporte defectuoso



1. Levante el brazo soporte (3a o 3b) defectuoso y desbloquéelo con la llave correspondiente (4).
2. Tire del pestillo (5) y extraiga la correa tensora (6).
3. Gire el enclavamiento (7) hasta el tope, abra la fijación (8) y retire el brazo soporte (3a o 3b) defectuoso.

Montaje del nuevo brazo soporte

1. Desbloquee el brazo soporte (1a o 1b) con la llave (2).
2. Tire del pestillo (5) y extraiga la correa tensora (6).
3. Gire el enclavamiento (7) hasta el tope y abra la fijación (8).
4. Coloque la fijación (8) alrededor de la guarnición (9) de modo que encaje perfectamente y gire el enclavamiento (7) a la posición „LOCK“.

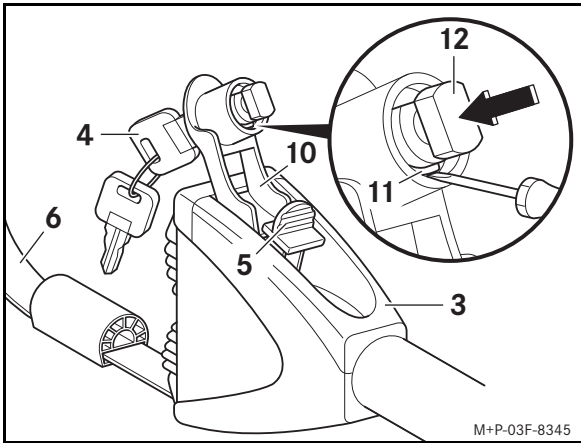
Indicación

Al cerrar el brazo soporte con la llave (2) también se asegura el enclavamiento (7). Esto sirve como protección antirrobo.

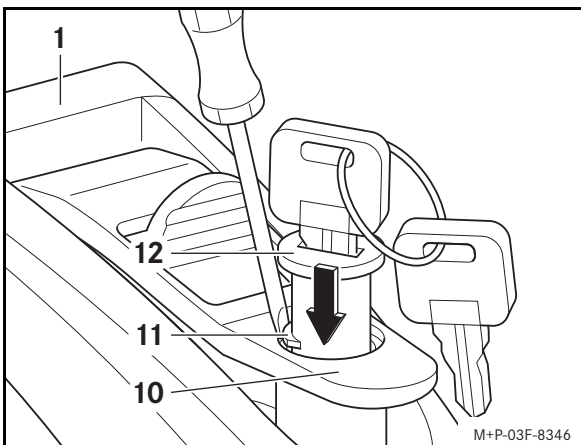
1. El „soporte para tercera bicicleta“ incluye dos cerraduras nuevas.

2. Procedimiento para el „soporte para primera bicicleta“ y „el soporte para segunda bicicleta“

Cambio de cerradura¹



1. Desbloquee el brazo soporte (3) defectuoso con la llave (4) correspondiente.
2. Tire del pestillo (5) y extraiga la correa tensora (6).
3. Pliegue la palanca (10).
4. Presione el enclavamiento (11) hacia arriba y retire la cerradura (12).
5. Retire la cerradura del nuevo brazo soporte (1) de acuerdo con los pasos 1. - 4.



6. Pliegue la palanca (10).
7. Coloque la cerradura (12) en el nuevo brazo soporte (1).
8. Presione el enclavamiento (11) hacia el lado e inserte la cerradura (12) hasta que quede enclavada.

Montaje/desmontaje de bicicletas



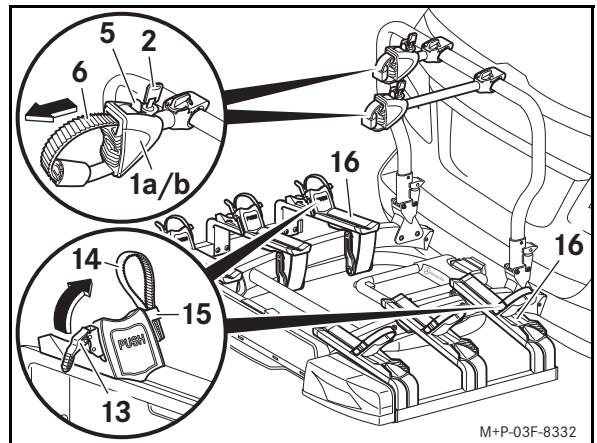
ADVERTENCIA

Asegúrese de que:

- no se transporten otros objetos en el portabicicletas trasero
- cada bicicleta esté sujeta con un soporte y, además, con una correa tensora respectivamente en las ruedas trasera y delantera
- antes del montaje de la bicicleta en el portabicicletas trasero, todas las piezas sueltas como, porejemplo, la bomba de aire, la botella de bebida, la cesta de la bicicleta, etc., se hayan retirado y guardado

En caso contrario, las bicicletas y/o las piezas sueltas podrían soltarse durante la marcha, porejemplo, al frenar. Existe peligro de accidente.

Preparación



1. Presione el tensor (13) y extraiga la correa tensora (14).
2. Introduzca la correa tensora (14) en la fijación (15).
3. Desbloquee el brazo soporte (1a o 1b) con la llave (2).
4. Tire del pestillo (5) y extraiga la correa tensora (6).
5. Pulse la tecla „PUSH“ y desplace las sujeciones de rueda hacia el centro de los rieles (16).

Montaje de la primera bicicleta

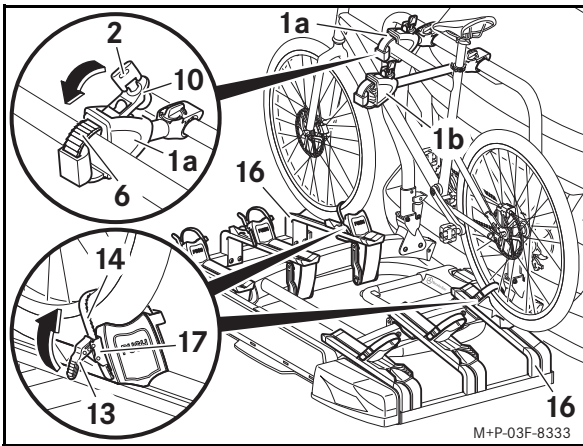
¡Atención!

Monte las bicicletas de más peso próximas al vehículo y las bicicletas ligeras (porejemplo, bicicletas infantiles) en la parte posterior del portabicicletas.

Doble el manillar de la primera bicicleta para evitar una colisión entre el manillar y el vehículo. De lo contrario podría provocar daños materiales en el vehículo.

Fije el soporte únicamente en el cuadro de la bicicleta. No deben quedar aprisionados otros componentes como, porejemplo, los cables de mando o de accionamiento del freno. En caso necesario vuelva a colocar el soporte en el estribo de sujeción. Un soporte defectuoso debe sustituirse inmediatamente.

1. En el „soporte para tercera bicicleta“ se deben cambiar las dos cerraduras de acuerdo con las instrucciones de procedimiento.



1. Coloque la bicicleta en el centro de los rieles (16) y asegúrela para que no vuelque.
2. Coloque la correa tensora (6) alrededor del cuadro de la bicicleta en un lugar adecuado, insértela en el brazo soporte (1a) y asegúrela (flecha) con la palanca (10).
3. Bloquee el brazo soporte (1a) con la llave (2). Extraiga la llave (2).

Indicación

Solo es posible bloquear el brazo soporte si la correa tensora está debidamente enclavada. En caso necesario, tire de la correa tensora para enclavarla.

¡Atención!

Asegúrese de que las sujeciones de rueda se enclaven en los rieles al colocarlas.

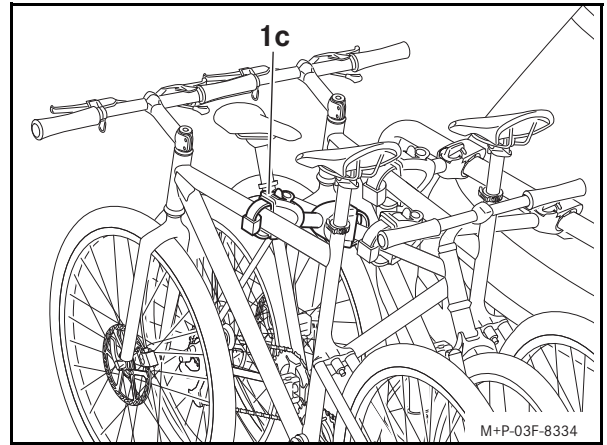
4. Pulse la tecla „PUSH“ y desplace las sujeciones de rueda de los rieles (16) hasta los neumáticos de la bicicleta.
5. Pase la correa tensora (14) entre dos radios de la rueda, insértela en las hebillas (17) y apriétela (flecha) con el tensor (13).

Montaje de una segunda bicicleta

El montaje de la segunda bicicleta se efectúa de modo análogo al de la primera. Las bicicletas deben colocarse cada una hacia un lado.

La segunda bicicleta se fija con el brazo soporte largo (1b).

Montaje de la tercera bicicleta¹



El montaje de la tercera bicicleta se efectúa de modo análogo al de las primeras. Las bicicletas deben colocarse cada una hacia un lado.

La tercera bicicleta se fija a la segunda bicicleta con el brazo soporte adicional (1c).

1. Portabicicletas trasero para 3 bicicletas



Componenti

- (1) Braccio di sostegno*
 - (a) Supporto per la 1ª bicicletta
 - (b) Supporto per la 2ª bicicletta
 - (c) Supporto per la 3ª bicicletta
- (2) Chiavi (2 unità)

* Il kit di fornitura contiene un braccio di sostegno (a), (b) o (c).

Con riserva di modifiche ai dettagli tecnici rispetto alle illustrazioni riportate nelle presenti Istruzioni di montaggio.

Attenzione!

Tenere presente che il nuovo braccio di sostegno contiene un nuovo lucchetto¹ e che il kit di fornitura per questo braccio di sostegno comprende un nuovo set di chiavi. Questo nuovo set di chiavi non è compatibile con i lucchetti del proprio portabiciclette posteriore. In futuro, per poter utilizzare il portabiciclette posteriore saranno necessari sia il vecchio set di chiavi del portabiciclette posteriore, sia il nuovo set di chiavi del braccio di sostegno. Per l'abbinamento delle chiavi fare riferimento ai codici delle chiavi impressi sulle chiavi e sui lucchetti.

Se il nuovo braccio di sostegno sostituisce un braccio di sostegno difettoso con lucchetto intatto, è possibile montare il vecchio lucchetto nel nuovo braccio di sostegno (vedi capitolo „Sostituzione del lucchetto“). In questo caso sarà poi possibile continuare a utilizzare il portabiciclette posteriore con il vecchio set di chiavi.

Attrezzi necessari

- Cacciavite (sottile)

Avvertenza di sicurezza importante



AVVERTENZA

Durante ogni montaggio, prima di iniziare la marcia e durante un lungo viaggio controllare il saldo posizionamento di tutti i dispositivi di bloccaggio, i supporti e le cinghie di fissaggio del portabiciclette posteriore e, se necessario, riserrarli. Sostituire immediatamente i componenti difettosi o usurati del portabiciclette posteriore. I dispositivi di fissaggio potrebbero allentarsi autonomamente e il portabiciclette posteriore potrebbe staccarsi dal veicolo insieme alle biciclette montate, causando così lesioni al guidatore e alle altre persone e/o danni materiali al veicolo stesso. Verificare inoltre il corretto funzionamento del dispositivo di illuminazione. Ripetere questi controlli a intervalli regolari a seconda delle caratteristiche del fondo stradale, tuttavia al più tardi dopo 2.500 km di utilizzo continuo. Sussiste il pericolo di incidenti.

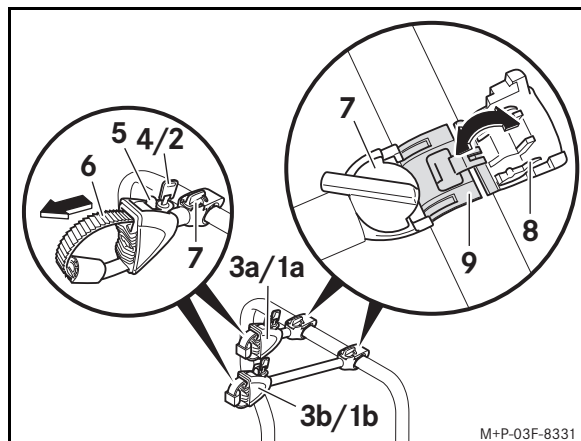
Avvertenze generali

In caso di difficoltà durante il montaggio rivolgersi a un'officina qualificata. La Mercedes-Benz raccomanda a tal proposito di rivolgersi a uno dei suoi Punti di Assistenza.

Il montaggio e l'uso vengono illustrati sull'esempio del portabiciclette posteriore per 3 biciclette. Nel caso del portabiciclette posteriore per 2 biciclette le operazioni devono essere eseguite in maniera analoga.

Sostituzione del braccio di sostegno²

Smontaggio del braccio di sostegno difettoso



1. Sollevare il braccio di sostegno difettoso (3a o 3b) e sbloccarlo con la relativa chiave (4).
2. Tirare il dispositivo di bloccaggio (5) ed estrarre la cinghia di fissaggio (6).
3. Svitare il dispositivo di bloccaggio (7) fino all'arresto, aprire il supporto (8) e smontare il braccio di sostegno difettoso (3a o 3b).

Montaggio del nuovo braccio di sostegno

1. Sbloccare il braccio di sostegno (1a o 1b) con la chiave (2).
2. Tirare il dispositivo di bloccaggio (5) ed estrarre la cinghia di fissaggio (6).
3. Svitare il dispositivo di bloccaggio (7) fino all'arresto e aprire il supporto (8).
4. Posizionare il supporto (8) ad accoppiamento geometrico attorno al manicotto (9) e girare il dispositivo di bloccaggio (7) su „LOCK“.

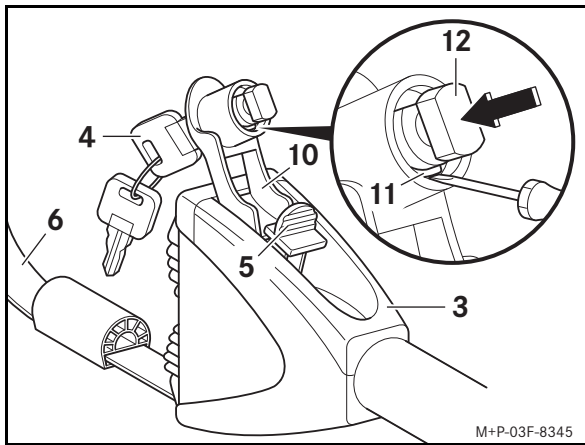
Avvertenza

Chiudendo il braccio di sostegno con la chiave (2) viene serrato anche il dispositivo di bloccaggio (7). Questo assicura la protezione antifurto.

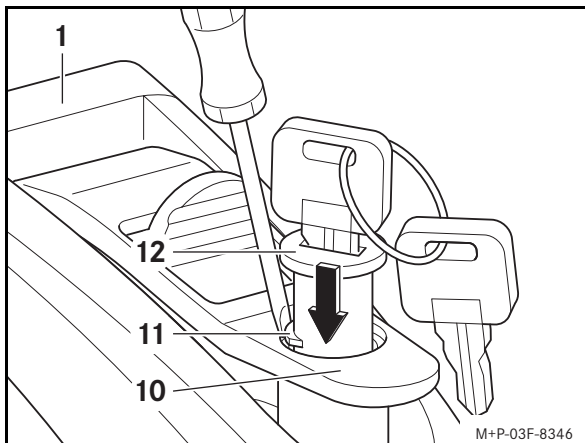
1. Il „supporto per la 3ª bicicletta“ contiene due nuovi lucchetti.

2. Procedimento per il „supporto per la 1ª bicicletta“ e per il „supporto per la 2ª bicicletta“

Sostituzione del lucchetto¹



1. Sbloccare il braccio di sostegno difettoso (3) con la relativa chiave (4).
2. Tirare il dispositivo di bloccaggio (5) ed estrarre la cinghia di fissaggio (6).
3. Ribaltare la leva (10).
4. Premere il collegamento a incastro (11) verso l'alto e rimuovere il lucchetto (12).
5. Rimuovere il lucchetto del nuovo braccio di sostegno (1) seguendo le operazioni da 1 a 4.



6. Ribaltare la leva (10).
7. Inserire il lucchetto (12) nel nuovo braccio di sostegno (1).
8. Premere il collegamento a incastro (11) a lato e inserire il lucchetto (12) fino allo scatto in sede.

1. Nel caso del „supporto per la 3ª bicicletta“ devono essere sostituiti entrambi i lucchetti in base alle istruzioni.

Montaggio/smontaggio delle biciclette



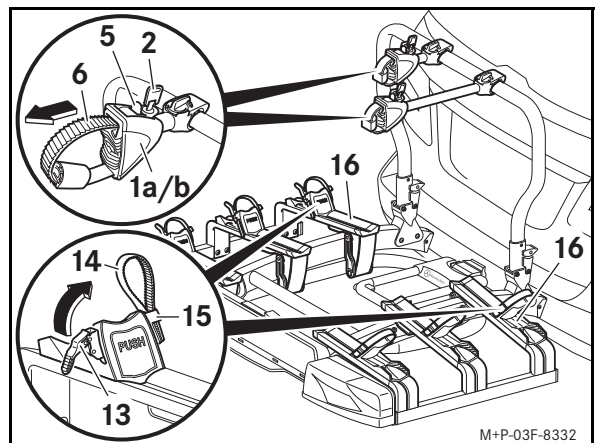
AVVERTENZA

Verificare che

- sul portabiciclette posteriore non vengano trasportati altri oggetti
- ogni bicicletta sia fissata con un supporto e con una cinghia di fissaggio rispettivamente per la ruota anteriore e per quella posteriore
- tutti i componenti mobili, come ad esempio la pompa di gonfiaggio, la borraccia, il cestino per la bicicletta, ecc., vengano rimossi prima del montaggio della bicicletta sul portabiciclette posteriore e riposti in un luogo sicuro.

In caso contrario le biciclette e/o i componenti mobili potrebbero sganciarsi durante la marcia, ad esempio in caso di frenate. Sussiste il pericolo di incidenti.

Operazioni preliminari



1. Premere il dispositivo di serraggio (13) ed estrarre la cinghia di fissaggio (14).
2. Inserire la cinghia di fissaggio (14) nel supporto (15).
3. Sbloccare il braccio di sostegno (1a o 1b) con la chiave (2).
4. Tirare il dispositivo di bloccaggio (5) ed estrarre la cinghia di fissaggio (6).
5. Premere il tasto „PUSH“ e spingere i supporti portaruota al centro sulle guide (16).

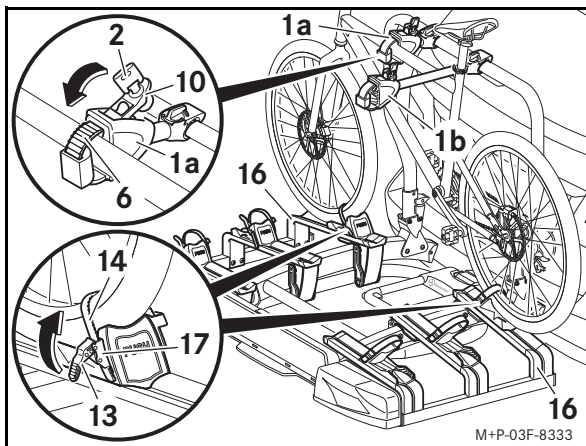
Montaggio della prima bicicletta

Attenzione!

Fissare le biciclette pesanti il più vicino possibile al veicolo e quelle leggere (ad esempio le biciclette per bambini) nella posizione più arretrata sul portabiciclette.

Portare il manubrio della prima bicicletta in posizione obliqua per evitare che questo urti contro il veicolo. In caso contrario possono verificarsi danni materiali al veicolo.

Fissare il supporto solo al telaio della bicicletta. Non devono rimanere incastrati componenti quali tiranti di comando e tiranti del freno. Se necessario, riposizionare il supporto sulla staffa. I supporti difettosi devono essere sostituiti immediatamente.



1. Posizionare la bicicletta al centro delle guide (16) e assicurarla contro il ribaltamento.
2. Avvolgere la cinghia di fissaggio (6) al telaio della bicicletta in un punto adatto, infilarla nel braccio di sostegno (1a) e tenderla mediante la leva (10) (freccia).
3. Bloccare il braccio di sostegno (1a) con la chiave (2). Estrarre la chiave (2).

Avvertenza

Il bloccaggio del braccio di sostegno è possibile solo se la cinghia di fissaggio è scattata correttamente in sede. Se necessario, tirare la cinghia di fissaggio per fissarla.

Attenzione!

Assicurarsi che i supporti portaruota scattino in sede durante il posizionamento sulle guide.

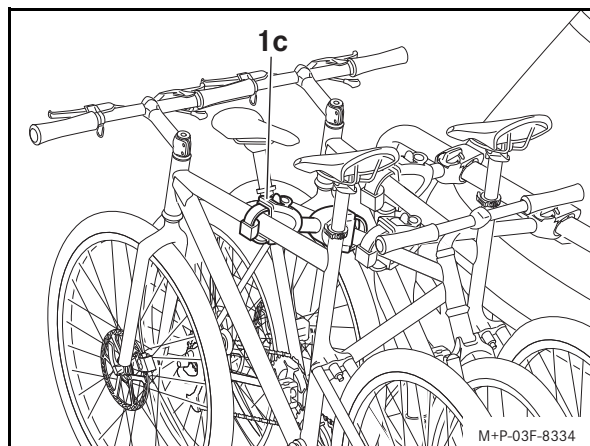
4. Premere il tasto „PUSH“ e spingere i supporti portaruota sulle guide (16) a contatto con i pneumatici della bicicletta.
5. Far passare la cinghia di fissaggio (14) al centro tra due raggi della ruota, infilarla nelle fibbie (17) e tenderla mediante il dispositivo di serraggio (13) (freccia).

Montaggio della seconda bicicletta

Il montaggio della seconda bicicletta avviene in maniera analoga al montaggio della prima bicicletta. Assicurarsi di disporre le biciclette in posizione inversa l'una rispetto all'altra.

La seconda bicicletta viene fissata con il braccio di sostegno lungo (1b).

Montaggio della terza bicicletta¹



Il montaggio della terza bicicletta avviene in maniera analoga al montaggio della prima bicicletta. Assicurarsi di disporre tutte le biciclette in posizione inversa l'una rispetto all'altra.

La terza bicicletta viene fissata con il braccio di sostegno (1c) alla seconda bicicletta.

¹ 1. Portabiciclette posteriore per 3 biciclette

Afzonderlijke onderdelen

- (1) Bevestigingsarm*
 - (a) Houder 1e fiets
 - (b) Houder 2e fiets
 - (c) Houder 3e fiets
- (2) Sleutel (2 stuks)

* Een bevestigingsarm (a), (b) of (c) is in de leveringsomvang opgenomen.

Wijzigingen van technische gegevens t.o.v. de afbeeldingen van de montagehandleiding zijn voorbehouden.

Attentie!

In acht nemen dat de nieuwe bevestigingsarm een nieuw slot¹ heeft en dat de leveringsomvang voor deze bevestigingsarm een nieuwe sleutelset bevat. Deze nieuwe sleutelset past niet op de sloten van uw achterfietsendrager. Vanaf nu heeft u de oude sleutelset van de achterfietsendrager en de nieuwe sleutelset van uw bevestigingsarm voor het gebruik van uw achterfietsendrager. Bij de toekenning van de sleutels kunt u gebruik maken van de in de sleutels en sloten ingeslagen nummers.

Vervangt de nieuwe bevestigingsarm een defecte bevestigingsarm met intact slot, dan bestaat de mogelijkheid om het oude slot in de nieuwe bevestigingsarm in te bouwen (zie hoofdstuk "Slot vervangen"). Dan kan de achterfietsendrager weer geheel met de oude sleutelset worden bediend.

Benodigd gereedschap

- Schroevendraaier (smal)

Belangrijk veiligheidsvoorschrift



WAARSCHUWING

Controleer bij iedere bevestiging, vóór iedere rit en ook gedurende langere reizen of alle vergrendelingen, houders en riemen van de achterfietsendrager stevig vastzitten en trek ze desgewenst aan. Vervang defecte of versleten onderdelen van de achterfietsendrager terstond. De bevestigingen kunnen vanzelf losraken, waardoor de achterfietsendrager samen met de gemonteerde fietsen van uw voertuig kan loskomen en hierdoor u of andere personen letsel kunnen oplopen of kan hierdoor een materiële schade, ook aan uw voertuig, worden veroorzaakt. Controleer bovendien de verlichting op de juiste werking. Herhaal deze controles, afhankelijk van de staat van het wegdek, met regelmatige intervallen, in ieder geval uiterlijk na 2.500 km continu gebruik. Er bestaat gevaar voor ongevallen.

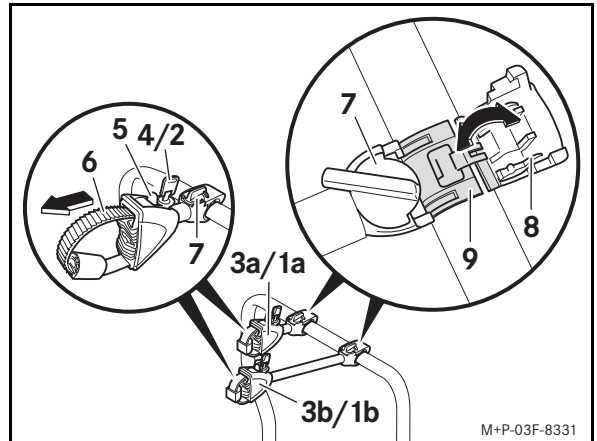
Algemene aanwijzingen

Als bij de montage problemen optreden of als u vragen heeft, neemt u dan contact op met een gekwalificeerde werkplaats. Mercedes-Benz adviseert een Mercedes-Benz-servicewerkplaats.

De montage en bediening wordt aan de hand van de achterfietsendrager voor 3 fietsen weergegeven. Bij de achterfietsendrager voor 2 fietsen zijn de stappen identiek.

Bevestigingsarm vervangen²

Defecte bevestigingsarm verwijderen



1. De defecte bevestigingsarm (3a of 3b) omhoogzwenken en met de bijbehorende sleutel (4) ontgrendelen.
2. De borgpal (5) uittrekken en de spanriem (6) eruit trekken.
3. De vergrendeling (7) tot de aanslag erop draaien, de houder (8) openklappen en de defecte bevestigingsarm (3a of 3b) verwijderen.

Nieuwe bevestigingsarm aanbrengen

1. De bevestigingsarm (1a of 1b) met de sleutel (2) ontgrendelen.
2. De borgpal (5) uittrekken en de spanriem (6) eruit trekken.
3. De vergrendeling (7) tot de aanslag erop draaien en de houder (8) openklappen.
4. De houder (8) klem om de manchet (9) leggen en de vergrendeling (7) op "LOCK" draaien.

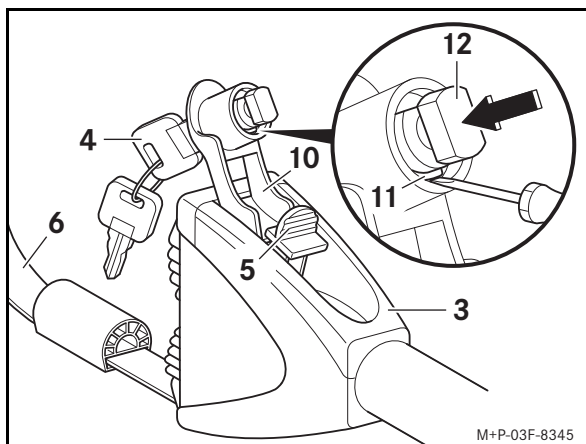
Aanwijzing

Door de bevestigingsarm af te sluiten met de sleutel (2) wordt ook de vergrendeling (7) geborgd. Dit werkt diefstalbelemmerend.

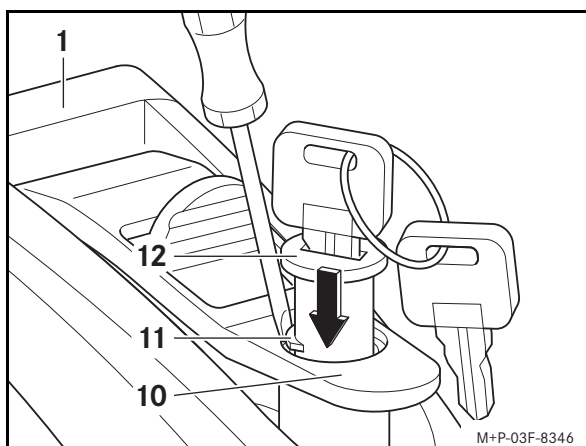
1. De "houder voor de 3e fiets" heeft twee nieuwe sloten.

2. Werkwijze voor "houder 1e fiets" en "houder 2e fiets"

Slot vervangen¹



1. De defecte bevestigingsarm (3) met de bijbehorende sleutel (4) ontgrendelen.
2. De borgpal (5) uittrekken en de spanriem (6) eruit trekken.
3. De hendel (10) omklappen.
4. De vergrendeling (11) omhoogdrukken en het slot (12) verwijderen.
5. Het slot van de nieuwe bevestigingsarm (1) overeenkomstig de handelingsstappen 1. - 4. verwijderen.



6. De hendel (10) omklappen.
7. Het slot (12) in de nieuwe bevestigingsarm (1) aanbrengen.
8. De vergrendeling (11) opzij drukken en het slot (12) aanbrengen, tot deze vergrendelt.

Fietsen aanbrengen/verwijderen



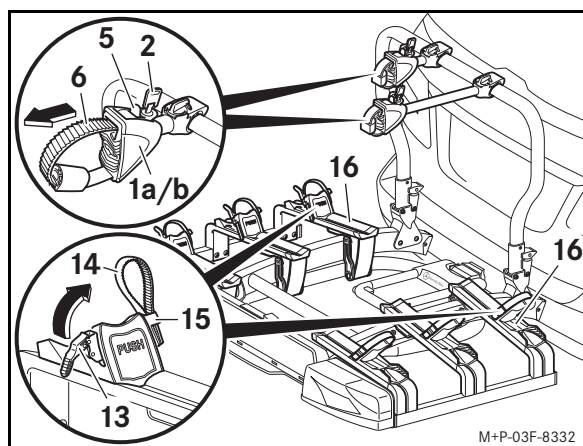
WAARSCHUWING

Let erop dat:

- geen andere voorwerpen op de achterfietsendrager worden getransporteerd.
- elke fiets met een houder en bovendien aan voor- en achterwiel met een spanriem bevestigd is.
- alle losse onderdelen, bijvoorbeeld luchtpomp, bidon, fietsmand enzovoort, voor de bevestiging van de betreffende fiets op de achterfietsendrager verwijderd en veilig opgeborgen zijn.

Anders kunnen de fietsen en/of de losse onderdelen tijdens de rit loskomen, bijvoorbeeld bij krachtig afremmen. Er bestaat gevaar voor ongevallen.

Vorbereitung



1. De spanner (13) indrukken en de spanriem (14) eruit trekken.
2. De spanriem (14) in de houder (15) steken.
3. De bevestigingsarm (1a of 1b) met de sleutel (2) ontgrendelen.
4. De borgpal (5) uittrekken en de spanriem (6) eruit trekken.
5. De toets "PUSH" indrukken en de wielkommen op de rails (16) naar het midden schuiven.

Eerste fiets monteren

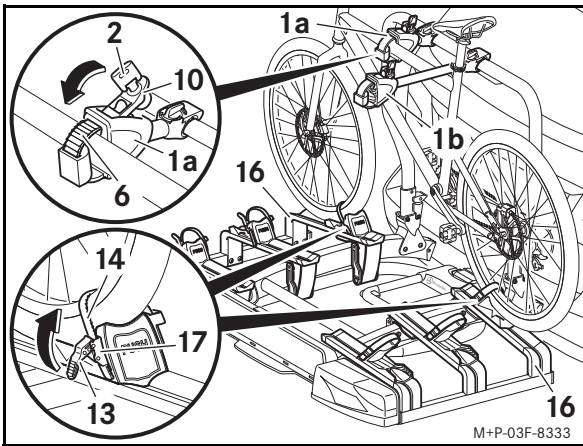
Attentie!

Zware fietsen het dichtst bij de auto monteren en lichte fietsen (bijvoorbeeld kinderfietsen) verder achterop de drager aanbrengen.

Het stuur van de eerste fiets dwars zetten, om contact tussen het stuur en de auto te vermijden. Anders kan materiële schade aan de auto ontstaan.

De houders uitsluitend aan het fietsframe bevestigen. Er mogen geen componenten, bijvoorbeeld versnellings- en remkabels, worden ingeklemd. De houder aan de bevestigingsbeugel naar behoefte opnieuw positioneren. Een defecte houder moet terstond worden vervangen.

1. Bij de "houder voor de 3e fiets" moeten beide sloten overeenkomstig de handelingsinstructie vervangen worden.



1. De fiets in het midden op de rails (16) aanbrengen en tegen omvallen beveiligen.
2. De spanriem (6) op een geschikte plaats om het fietsframe leggen, in de bevestigingsarm (1a) invoeren en met de hendel (10) vastzetten (pijl).
3. De bevestigingsarm (1a) met de sleutel (2) vergrendelen. De sleutel (2) verwijderen.

Aanwijzing

Het vergrendelen van de bevestigingsarm is alleen mogelijk, wanneer de spanriem correct vergrendeld is. Indien nodig aan de spanriem trekken om deze te vergrendelen.

Attentie!

Erop letten, dat de wielkommen bij het positioneren op de rails vergrendelen.

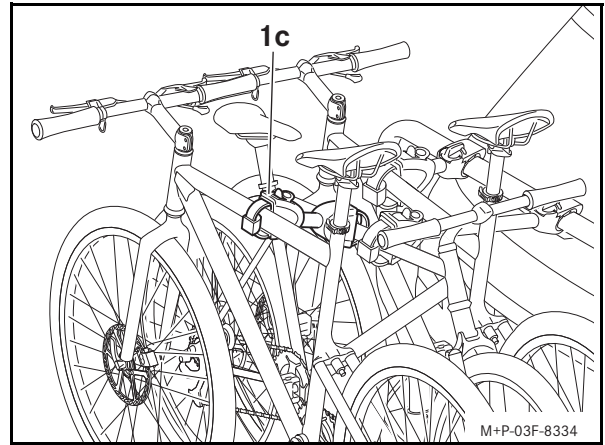
4. De toets "PUSH" indrukken en de wielkommen op de rails (16) tegen de banden van de fiets schuiven.
5. De spanriem (14) in het midden tussen twee wielspaken geleiden, in de gesp (17) geleiden en met de spanner (13) vastzetten (pijl).

Tweede fiets aanbrengen

De bevestiging van de tweede fiets geschiedt op dezelfde manier als de bevestiging van de eerste. Let erop dat de beide fietsen in tegenovergestelde richting van elkaar worden geplaatst.

De tweede fiets wordt met de lange bevestigingsarm (1b) bevestigd.

Derde fiets bevestigen¹



De bevestiging van de derde fiets geschiedt op dezelfde manier als de bevestiging van de eerste. Let erop dat alle fietsen in tegenovergestelde richting van elkaar worden geplaatst.

De derde fiets wordt met de bevestigingsarm (1c) aan de tweede fiets bevestigd.

1. Achterfietsendrager voor 3 fietsen

Μεμονωμένα εξαρτήματα

- (1) Βραχίονας συγκράτησης*
 - (a) Βάση 1ου ποδηλάτου
 - (b) Βάση 2ου ποδηλάτου
 - (c) Βάση 3ου ποδηλάτου
- (2) Κλειδί (2 τεμάχια)

* Στη συσκευασία παράδοσης συμπεριλαμβάνεται ένας βραχίονας συγκράτησης (a), (b) ή (c).

Με την επιφύλαξη τροποποιήσεων των τεχνικών χαρακτηριστικών συγκριτικά με τις εικόνες των Οδηγιών Τοποθέτησης.

Προσοχή!

Παρακαλούμε λάβετε υπόψη, ότι ο καινούριος βραχίονας συγκράτησης περιέχει μια καινούρια κλειδαριά¹ και στη συσκευασία παράδοσης για αυτόν το βραχίονα συγκράτησης υπάρχει ένα καινούριο σετ κλειδιών. Αυτό το καινούριο σετ κλειδιών δεν ταιριάζει στις κλειδαριές της πίσω σχάρας ποδηλάτων. Θα χρειαστείτε στο μέλλον το παλιό σετ κλειδιών της πίσω σχάρας ποδηλάτων σας και το καινούριο σετ κλειδιών του βραχίονα συγκράτησης για τη χρήση της πίσω σχάρας ποδηλάτων. Για να αντιστοιχίσετε τα κλειδιά, συμβουλευτείτε τους αριθμούς κλειδιών που βρίσκονται εγχάρακτοι πάνω στα κλειδιά και τις κλειδαριές.

Εάν ο καινούριος βραχίονας συγκράτησης αντικαθιστά έναν ελαττωματικό βραχίονα συγκράτησης, του οποίου όμως η κλειδαριά είναι σε άψογη κατάσταση, τότε υπάρχει η δυνατότητα, να τοποθετηθεί η παλιά κλειδαριά στον καινούριο βραχίονα συγκράτησης (βλέπε κεφάλαιο „Αλλαγή κλειδαριάς“). Έτσι μπορείτε να χρησιμοποιείτε την πίσω σχάρα ποδηλάτων σας με το παλιό σετ κλειδιών.

Απαιτούμενο εργαλείο

- Κατσαβίδι (στενό)

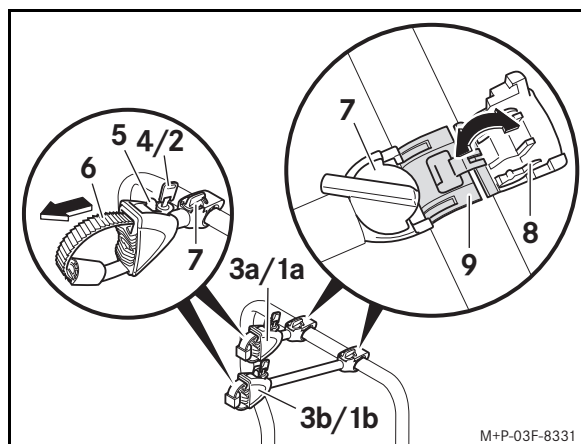
Σημαντική οδηγία ασφαλείας**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

Σε όλες τις εργασίες τοποθέτησης, πριν από κάθε διαδρομή και, επιπλέον, στη διάρκεια μεγαλύτερων διαδρομών, ελέγχετε τη σωστή στερέωση όλων των μηχανισμών ασφάλισης, των βάσεων και των ιμάντων της πίσω σχάρας ποδηλάτων και, εάν χρειάζεται, σφίγγετε ξανά. Να αντικαθιστάτε αμέσως τα ελαττωματικά ή φθαρμένα εξαρτήματα της πίσω σχάρας ποδηλάτων. Ενδέχεται τα εξαρτήματα στερέωσης να χαλαρώσουν από μόνα τους, και η πίσω σχάρα ποδηλάτων να απελευθερωθεί από το όχημα, μαζί με τα ποδήλατα, τραυματίζοντας εσάς και άλλα άτομα ή/και προκαλώντας υλικές ζημιές, μεταξύ άλλων, στο όχημά σας. Επιπλέον, ελέγχετε την άψογη λειτουργία των φώτων. Επαναλάβετε αυτούς τους ελέγχους, ανάλογα με την ποιότητα του οδοστρώματος, ανά τακτά διαστήματα, ωστόσο το αργότερο μετά από 2.500 km συνεχούς χρήσης. Υπάρχει κίνδυνος ατυχήματος.

Γενικές Οδηγίες

Σε περίπτωση που προκύψουν δυσκολίες κατά την τοποθέτηση, απευθυνθείτε σε ένα εξειδικευμένο συνεργείο. Η Mercedes-Benz σας συνιστά, για το σκοπό αυτό, έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή Mercedes-Benz.

Η τοποθέτηση και ο χειρισμός παρουσιάζονται στο παράδειγμα της πίσω σχάρας ποδηλάτων για 3 ποδήλατα. Στην πίσω σχάρα για 2 ποδήλατα, τα βήματα εργασίας πραγματοποιούνται ανάλογα.

Αντικατάσταση βραχίονα συγκράτησης²**Αφαίρεση ελαττωματικού βραχίονα συγκράτησης**

1. Στρέψτε τον ελαττωματικό βραχίονα συγκράτησης (3a ή 3b) προς τα επάνω και απασφαλίστε με το αντίστοιχο κλειδί (4).
2. Τραβήξτε τον πείρο ασφάλισης (5) και αφαιρέστε τον ιμάντα σύσφιξης (6).
3. Περιστρέψτε το μηχανισμό ασφάλισης (7) μέχρι τέρμα, ανασηκώστε τη βάση στήριξης (8) και αφαιρέστε τον ελαττωματικό βραχίονα συγκράτησης (3a oder 3b).

Τοποθέτηση καινούριου βραχίονα συγκράτησης

1. Απασφαλίστε το βραχίονα συγκράτησης (1a ή 1b) με το κλειδί (2).
2. Τραβήξτε τον πείρο ασφάλισης (5) και αφαιρέστε τον ιμάντα σύσφιξης (6).
3. Περιστρέψτε το μηχανισμό ασφάλισης (7) μέχρι τέρμα και ανασηκώστε τη βάση στήριξης (8).
4. Τοποθετήστε τη βάση στήριξης (8) εφαρμοστά γύρω από τη μανσέτα (9) και γυρίστε το μηχανισμό ασφάλισης (7) στο „LOCK“.

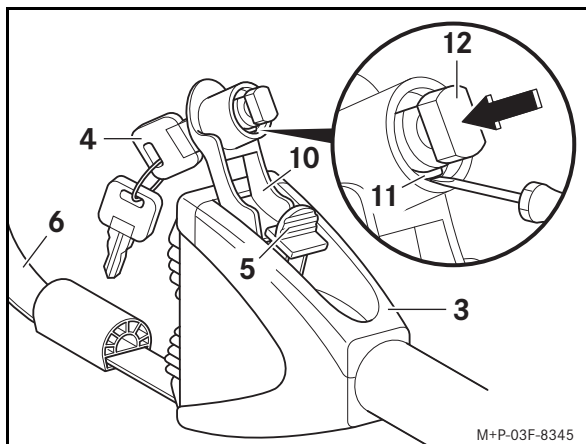
Οδηγία

Όταν ασφαλίσετε το βραχίονα συγκράτησης με το κλειδί (2), κλειδώνει και ο μηχανισμός ασφάλισης (7). Αυτό χρησιμεύει ως αντικλεπτική προστασία.

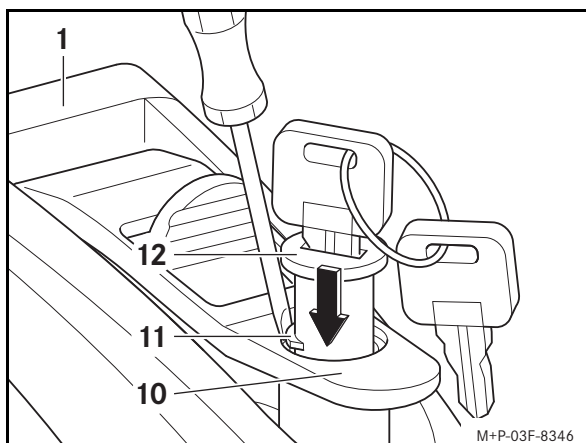
1. Η „βάση του 3ου ποδηλάτου“ περιέχει δύο καινούριες κλειδαριές.

2. Διαδικασία για „βάση 1ου ποδηλάτου“ και „βάση 2ου ποδηλάτου“

Αλλαγή κλειδαριάς¹



1. Απασφαλίστε τον ελαττωματικό βραχίονα συγκράτησης (3) με το αντίστοιχο κλειδί (4).
2. Τραβήξτε τον πείρο ασφάλισης (5) και αφαιρέστε τον ιμάντα σύσφιξης (6).
3. Γυρίστε το μοχλό (10).
4. Πιέστε τη διάταξη ασφάλισης (11) προς τα πάνω και αφαιρέστε την κλειδαριά (12).
5. Αφαιρέστε την κλειδαριά του καινούριου βραχίονα συγκράτησης (1) σύμφωνα με τα βήματα 1 – 4.



6. Γυρίστε το μοχλό (10).
7. Τοποθετήστε την κλειδαριά (12) στον καινούριο βραχίονα συγκράτησης (1).
8. Πιέστε τη διάταξη ασφάλισης (11) στο πλάι και τοποθετήστε την κλειδαριά (12) μέχρι να ασφαλίσει.

Τοποθέτηση/αφαίρεση ποδηλάτων



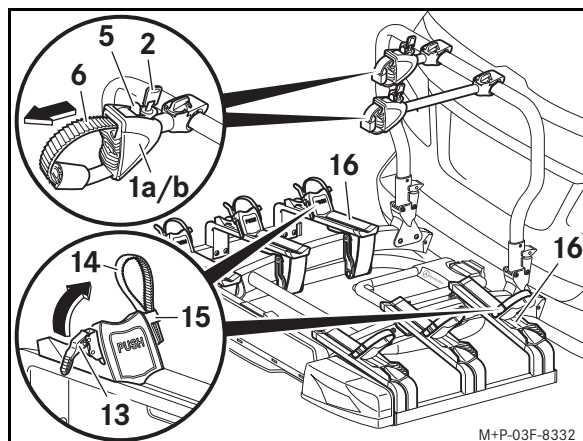
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Προσέξτε, ώστε:

- Να μην μεταφέρονται άλλα αντικείμενα στην πίσω σχάρα ποδηλάτων.
- Κάθε ποδήλατο να είναι στερεωμένο με μια βάση και επιπλέον να στερεώνεται στον μπροστινό και πίσω τροχό με ιμάντα σύσφιξης.
- Όλα τα χαλαρά εξαρτήματα, π.χ. παγούρι, τρόμπα αέρα, καλάθι ποδηλάτου κ. λπ., να αφαιρούνται πριν την τοποθέτηση του ποδηλάτου στην πίσω σχάρα ποδηλάτων και να αποθηκεύονται με ασφάλεια.

Διαφορετικά, τα ποδήλατα ή/και τα χαλαρά αντικείμενα μπορεί να απελευθερωθούν κατά τη διάρκεια της διαδρομής, π.χ. κατά το φρενάρισμα. Υπάρχει κίνδυνος ατυχήματος.

Προετοιμασία



1. Πιέστε τον εντατήρα (13) και τραβήξτε προς τα έξω τον ιμάντα σύσφιξης (14).
2. Τοποθετήστε τον ιμάντα σύσφιξης (14) στη βάση στήριξης (15).
3. Απασφαλίστε το βραχίονα συγκράτησης (1a ή 1b) με το κλειδί (2).
4. Τραβήξτε τον πείρο ασφάλισης (5) και αφαιρέστε τον ιμάντα σύσφιξης (6).
5. Πατήστε το πλήκτρο „PUSH“ και ωθήστε τα περιβλήματα των τροχών πάνω στις ράγες (16) στο κέντρο.

Τοποθέτηση πρώτου ποδηλάτου

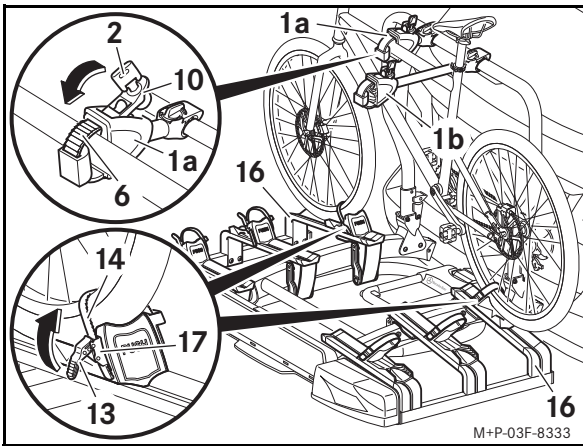
Προσοχή!

Τοποθετήστε τα βαριά ποδήλατα κοντά στο όχημα και τα ελαφριά ποδήλατα (π.χ. παιδικά ποδήλατα) πιο πίσω πάνω στη σχάρα.

Τοποθετήστε το τιμόνι του πρώτου ποδηλάτου λοξά, για να αποφευχθεί τυχόν σύγκρουση ανάμεσα στο τιμόνι και το όχημα. Διαφορετικά μπορεί να προκληθούν ζημιές στο όχημα.

Στερεώστε τη βάση μόνο στο πλαίσιο του ποδηλάτου. Δεν επιτρέπεται να μαγκώνουν εξαρτήματα, π.χ. ντιζες αλλαγής ταχυτήτων και φρένων. Εάν χρειάζεται, τοποθετήστε ξανά τη βάση στο εξάρτημα στήριξης. Σε περίπτωση που η βάση είναι ελαττωματική, πρέπει να αντικαθίσταται άμεσα.

1. Στη „βάση 3ου ποδηλάτου“ πρέπει να αντικαθίστανται και οι δύο κλειδαριές σύμφωνα με τις οδηγίες χειρισμού.



1. Τοποθετήστε το ποδήλατο κεντρικά πάνω στις ράγες (16) και ασφαλίστε το έναντι ανατροπής.
2. Τοποθετήστε τον ιμάντα σύσφιξης (6) σε κατάλληλη θέση γύρω από το σκελετό του ποδηλάτου, περάστε τον στο βραχίονα συγκράτησης (1a) και στερεώστε τον με το μοχλό (10) (βέλος).
3. Ασφαλίστε το βραχίονα συγκράτησης (1a) με κλειδί (2). Αφαιρέστε το κλειδί (2).

Οδηγία

Ο βραχίονας συγκράτησης μπορεί να ασφαλίσει μόνο όταν ο ιμάντας σύσφιξης είναι σωστά στερεωμένος. Εάν χρειάζεται, τραβήξτε τον ιμάντα σύσφιξης, για να στερεωθεί καλά.

Προσοχή!

Προσέξτε, ώστε κατά την τοποθέτηση, τα περιβλήματα τροχών να ασφαλίζουν πάνω στις ράγες.

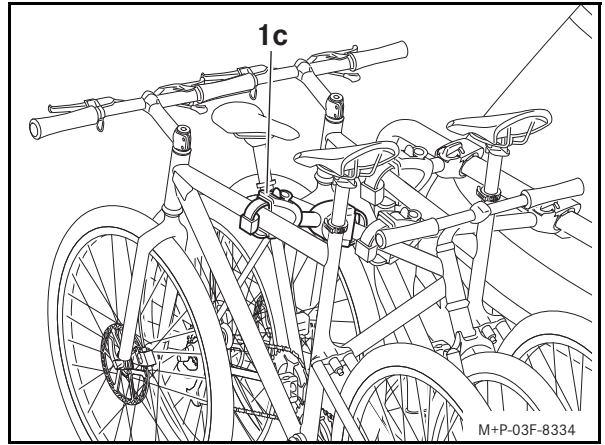
4. Πατήστε το πλήκτρο „PUSH“ και ωθήστε τα περιβλήματα τροχών πάνω στις ράγες (16) στα λάστιχα του ποδηλάτου.
5. Οδηγήστε τον ιμάντα σύσφιξης (14) στο κέντρο ανάμεσα σε δύο ακτίνες του τροχού, περάστε τον μέσα από τις πόρπες (17) και σφίξτε με τον εντατήρα (13) (βέλος).

Τοποθέτηση δεύτερου ποδηλάτου

Το δεύτερο ποδήλατο τοποθετείται όπως και το πρώτο. Πρέπει να προσέχετε ώστε τα δύο ποδήλατα να τοποθετούνται στραμμένα προς την αντίθετη κατεύθυνση.

Το δεύτερο ποδήλατο στερεώνεται με το βραχίονα συγκράτησης μεγάλου μήκους (1b).

Τοποθέτηση τρίτου ποδηλάτου¹



Το τρίτο ποδήλατο τοποθετείται όπως και το πρώτο. Πρέπει να προσέχετε ώστε όλα τα ποδήλατα να τοποθετούνται στραμμένα προς την αντίθετη κατεύθυνση.

Το τρίτο ποδήλατο στερεώνεται με το βραχίονα συγκράτησης (1c) στο δεύτερο ποδήλατο.

1. Πίσω σχάρα για 3 ποδήλατα

Компоненты

- (1) Фиксатор*
 - (a) Держатель 1-го велосипеда
 - (b) Держатель 2-го велосипеда
 - (c) Держатель 3-го велосипеда
- (2) Ключ (2 шт.)

* Фиксатор (a), (b) или (c) входит в объем поставки.

Изделие может отличаться в технических деталях от иллюстраций в руководстве по монтажу.

Внимание!

Учитывайте, что новый фиксатор оснащен новым замком¹ и в объем поставки фиксатора входит набор новых ключей. Новые ключи не подходят к замкам заднего держателя для велосипедов. Впоследствии Вам нужно будет использовать набор старых ключей для заднего держателя для велосипедов и набор новых ключей для фиксатора. При определении принадлежности ключа к замку ориентируйтесь на нанесенные на ключи и замки номера.

При замене сломанного фиксатора с работающим замком в новый фиксатор можно установить старый замок (см. раздел „Замена замка“). В таком случае для всех замков заднего держателя для велосипедов можно будет использовать старые ключи.

Необходимый инструмент

- Отвертка (узкая)

Важное указание по технике безопасности



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Проверяйте при каждом монтаже, перед каждой поездкой и во время длительной поездки все блокировочные защелки, держатели и ремни заднего держателя для велосипедов на тугую посадку, при необходимости подтягивайте их. Незамедлительно заменяйте поврежденные или изношенные детали заднего держателя для велосипедов. Может произойти ослабление креплений, и задний держатель для велосипедов может вместе с велосипедами сорваться с автомобиля и травмировать Вас и окружающих и /или причинить ущерб, в т. ч. Вашему автомобилю. Помимо этого проверьте осветительные приборы и обеспечьте их безупречную функциональность. Повторяйте контроль через определенное время в зависимости от состояния дороги, при длительной эксплуатации автомобиля максимум через 2500 км. Существует опасность аварии.

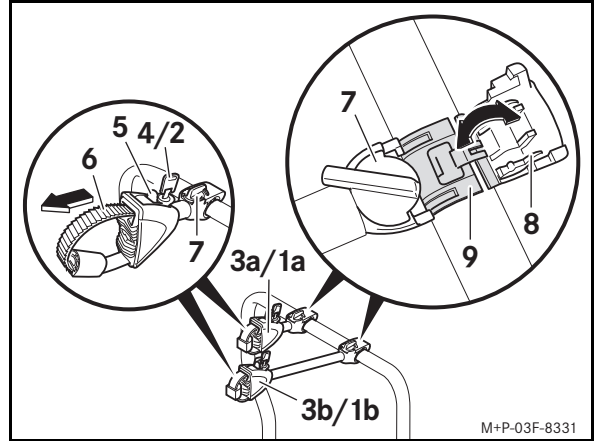
Общие указания

При возникновении затруднений с монтажом обращайтесь в специализированную мастерскую с квалифицированным персоналом. „Мерседес-Бенц“ рекомендует обратиться для этого в пункт ТО „Мерседес-Бенц“.

Монтаж и использование демонстрируются на примере заднего держателя для 3 велосипедов. Порядок действий для заднего держателя для 2 велосипедов – аналогичный.

Замена фиксатора²

Демонтаж сломанного фиксатора



1. Откиньте сломанный фиксатор (3a или 3b) вверх и разблокируйте соответствующим ключом (4).
2. Потяните фиксатор (5) и вытяните стяжной ремень (6).
3. Отверните блокировочную защелку (7) до упора, откиньте крепление (8) и снимите сломанный фиксатор (3a или 3b).

Монтаж нового фиксатора

1. Разблокируйте фиксатор (1a или 1b) с помощью ключа (2).
2. Потяните фиксатор (5) и вытяните стяжной ремень (6).
3. Отверните блокировочную защелку (7) до упора и откиньте крепление (8).
4. Наложите крепление (8) на манжету (9) с плотным прилеганием и поверните блокировочную защелку (7) в положение „LOCK“.

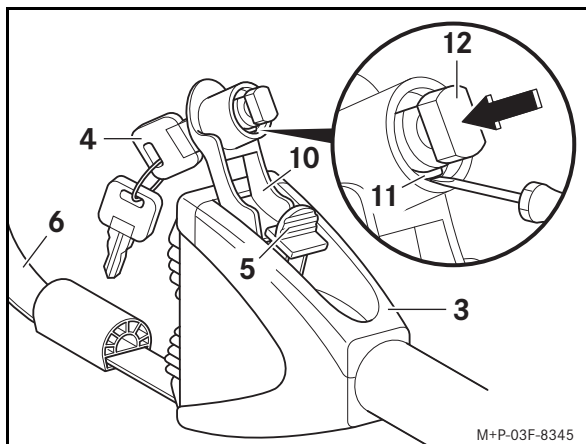
Указание

Закрыванием фиксатора на ключ (2) обеспечивается одновременная блокировка блокировочной защелки (7). Это является мерой предотвращения кражи.

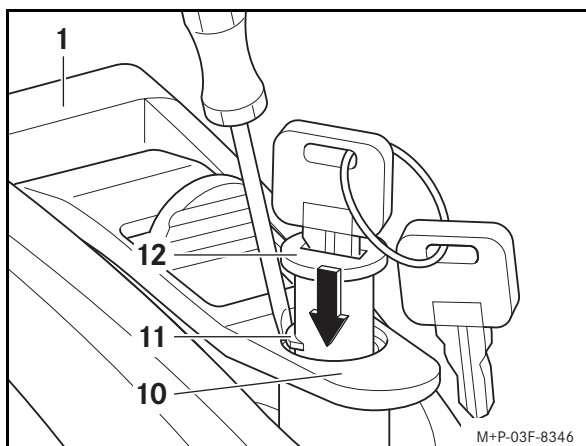
1. Держатель „3-го велосипеда“ оснащен двумя новыми замками.

2. Порядок действий для „фиксатора 1-го велосипеда“ и „фиксатора 2-го велосипеда“

Замена замка¹



1. Откройте сломанный фиксатор (3) с помощью соответствующего ключа (4).
2. Потяните фиксатор (5) и вытяните стяжной ремень (6).
3. Откиньте рычаг (10).
4. Отожмите крепление (11) вверх и выньте замок (12).
5. Удалите замок нового фиксатора (1) в соответствии с порядком действий 1 – 4.



6. Откиньте рычаг (10).
7. Вставьте замок (12) в новый фиксатор (1).
8. Отожмите крепление (11) в сторону и вставьте замок (12) до его фиксации.

Монтаж / демонтаж велосипедов



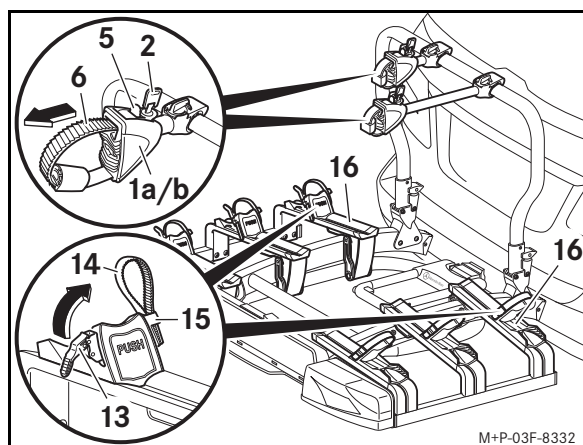
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Следите за тем, чтобы:

- на заднем держателе для велосипедов не перевозились прочие никакие другие предметы,
- каждый велосипед был закреплен держателем, а переднее и заднее колесо велосипеда дополнительно зафиксировано ремнями,
- все незакрепленные детали, например, насос, бутылка для воды, велосипедная корзина и т. п. были сняты с велосипеда перед его монтажом на задний держатель для велосипедов и убраны в надежное место.

В противном случае велосипеды и /или незакрепленные детали могут отсоединиться во время движения, например, при торможении. Существует опасность аварии.

Подготовка



1. Нажмите на натяжное устройство (13) и вытяните стяжной ремень (14).
2. Вставьте стяжной ремень (14) в гнездо крепления (15).
3. Разблокируйте фиксатор (1a или 1b) с помощью ключа (2).
4. Потяните фиксатор (5) и вытяните стяжной ремень (6).
5. Нажмите на кнопку „PUSH“ и сдвиньте желоба для колес на планках крепления велосипеда (16) к центру.

Монтаж первого велосипеда

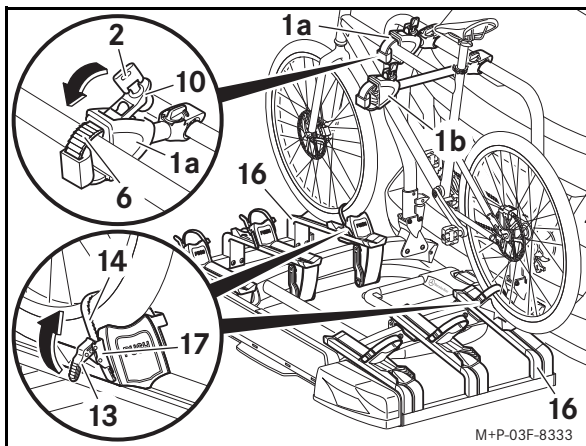
Внимание!

Монтируйте тяжелые велосипеды ближе к кузову автомобиля, а легкие велосипеды (например, детские) – ближе к внешнему краю держателя для велосипедов.

Установите руль первого велосипеда в поперечное положение, чтобы избежать удара руля об автомобиль. В противном случае автомобиль может быть поврежден.

Закрепляйте держатели только на раме велосипеда. Следите за тем, чтобы детали велосипеда, например тросы переключения передач и тормоза, не были защемлены. При необходимости измените место расположения держателя на крепежной раме. Сломанный держатель необходимо сразу же заменить.

1. В „держателе 3-го велосипеда“ необходимо заменить оба замка в соответствии с указаниями относительно порядка действий.



1. Установите велосипед по центру на планки крепления велосипеда (16) и предохраните от опрокидывания.
2. Наложите стяжной ремень (6) в подходящем месте на раму велосипеда, вставьте в фиксатор (1а) и затяните с помощью рычага (10) (см. указание стрелки).
3. Заблокируйте фиксатор (1а) с помощью ключа (2). Выньте ключ (2).

Указание

Фиксатор можно закрыть только в случае правильной фиксации стяжных ремней. В случае необходимости потяните за стяжной ремень, чтобы он зафиксировался.

Внимание!

Следите за тем, чтобы желоба для колес зафиксировались при позиционировании на планках крепления велосипеда.

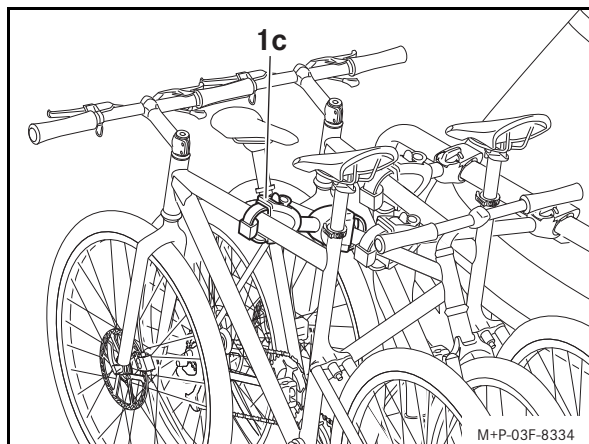
4. Нажмите на кнопку „PUSH“ и сдвиньте желоба для колес на планках крепления велосипеда (16) к шинам велосипеда.
5. Проведите стяжные ремни (14) между двух колесных спиц велосипеда, вставьте в пряжки (17) и туга затяните натяжным устройством (13) (см. указание стрелки).

Монтаж второго велосипеда

Монтаж второго велосипеда производится аналогично монтажу первого велосипеда. Велосипеды должны быть расположены в противоположном направлении друг к другу.

Второй велосипед крепится с помощью длинного фиксатора (1b).

Монтаж третьего велосипеда¹



Монтаж третьего велосипеда производится аналогично монтажу первого велосипеда. Велосипеды должны быть расположены в противоположном направлении друг к другу.

Третий велосипед крепится с помощью фиксатора (1с) ко второму велосипеду.

¹ Задний держатель для 3 велосипедов

Отделни части

- (1) Ръчка за фиксиране*
 - (a) Държач 1. колело
 - (b) Държач 2. колело
 - (c) Държач 3. колело
- (2) Ключ (2 броя)

* Доставка включва една ръчка за фиксиране (a), (b) или (c).

Запазва се правото на промени на технически детайли по отношение на изображения от ръководството за монтаж.

Внимание!

Моля, уверете се, че новата ръчка за фиксиране има нова ключалка¹ и за тази нова ръчка за фиксиране към доставката е приложен нов комплект ключове. Този нов комплект ключове не става на ключалките на Вашия носач за колелета на задната част. За в бъдеще, за да обслужвате Вашия носач за колелета на задната част, Вие ще се нуждаете от стария комплект ключове на Вашия носач и от новия комплект ключове на ръчката за фиксиране. При разпознаването на ключовете се ориентирайте по номерата, щамповани на ключовете и ключалките.

Ако новата ръчка за фиксиране заменя дефектна ръчка, която е с изправна ключалка, тогава има възможност новата ключалка да се монтира в новата ръчка за фиксиране (виж глава „Смяна на ключалка“). След това можете отново да обслужвате Вашия носач за колелета за задната част изцяло с новия комплект ключове.

Необходим инструмент

- Отвертка (малка)

Важно указание за безопасност



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При всеки монтаж, преди всяко пътуване и по време на по-продължително пътуване проверявайте дали всички заключващи механизми, държатели и прикрепващи ленти са добре стегнати и, ако е необходимо, ги затегнете отново. Сменяйте незабавно дефектните и износените части на носача за колелета върху задната част. Крепежните елементи могат да се разхлабят сами и носачът за колелета върху задната част може да се освободи от Вашия автомобил и по този начин да нарани Вас и други лица и/или да причини материални щети, също и по автомобила Ви. Проверете дали устройството за осветяване е в изправност. Повтаряйте тези проверки в зависимост от състоянието на пътното платно на редовни интервали, най-късно обаче след 2 500 km постоянно използване. Съществува опасност от злополука.

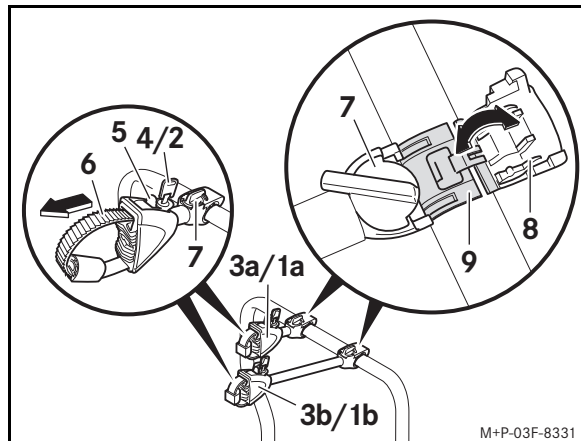
Общи указания

Ако при монтажа възникнат затруднения, моля, обърнете се към оторизиран сервиз. За тази цел Mercedes-Benz Ви препоръчва оторизиран сервиз на Mercedes-Benz.

Монтирането и обслужването са представени на примера с носач за колелета на задната част за 3 колело. При носач за колелета на задната част за 2 колело следвайте същите работни стъпки със съответните изменения.

Смяна на ръчката за фиксиране²

Демонтиране на дефектна ръчка за фиксиране



1. Извийте нагоре дефектната ръчка за фиксиране (3a oder 3b) и я отключете с прилежащия ключ (4).
2. Издърпайте запъващия елемент (5) и изтеглете обтегаемия ремък (6).
3. Навийте заключващия механизъм (7) до упор, отворете фиксатора (8) и свалете дефектната ръчка за фиксиране (3a или 3b).

Монтирайте нова ръчка за фиксиране

1. Отключете ръчката за фиксиране (1a или 1b) с ключ (2).
2. Изтеглете запъващия елемент (5) и изтеглете обтегаемия ремък (6).
3. Навийте заключващия механизъм (7) до упор и отворете фиксатора (8).
4. Поставете фиксатора (8) около маншета (9) така че формата на фиксатора да осигурява механично зацепване и завъртете заключващия механизъм (7) на „LOCK“.

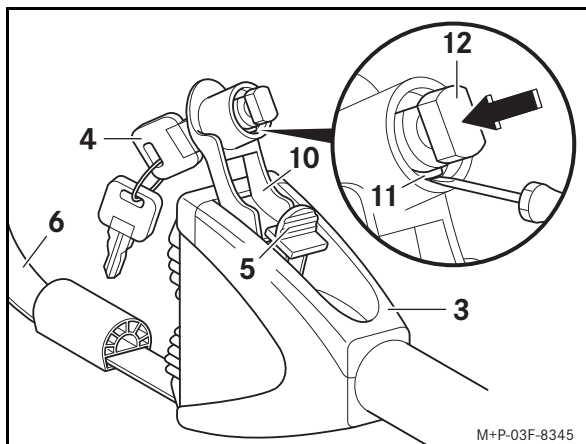
Указание

Чрез затварянето на ръчката за фиксиране с ключа (2) се обезопасява и заключването (7). То служи за защита от кражби.

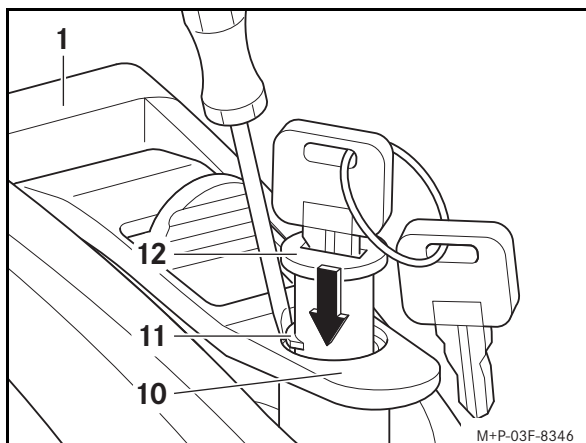
1. Държателят „на 3. колело“ има две нови ключалки.

2. Начин на действие за „държач на 1. колело“ и „държач за 2. колело“

Смяна на ключалката¹



1. Отключете дефектната ръчка за фиксиране (3) с прилежащия ключ (4).
2. Изтеглете запъващия елемент (5) и изтеглете обтегаемия ремък (6).
3. Завъртете лоста (10) надолу.
4. Натиснете механизма за фиксиране (11) нагоре и извадете ключалката (12).
5. Свалете ключалката на новата ръчка за фиксиране (1) съгласно стъпки 1. – 4.



6. Завъртете лоста (10) надолу.
7. Поставете ключалката (12) в новата ръчка за фиксиране (1).
8. Натиснете фиксиращия механизъм (11) настрани и поставете ключалката (12) докато се фиксира със щракване.

Монтиране/демонтиране на колелетата



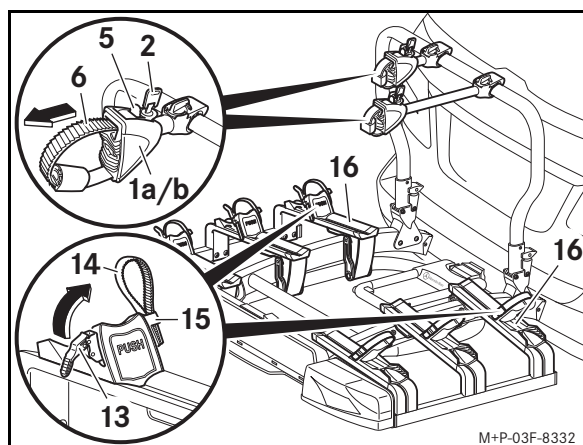
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Погрижете се

- върху носача за колелета на задната част да не се транспортират други предмети,
- всяко колело да е фиксирано с помощта на държател и допълнително към предното и задното колело с помощта на обтегаем ремък,
- преди монтажа на съответното колелото върху носача за колелета на задната част свалете всички свободни части, напр. въздушна помпа, бутилка за пиене, кошница на колелото и др., и ги приберете на сигурно място.

В противен случай колелетата и/или свободните части може да се разхлябят по време на движение, напр. при рязко спиране. Съществува опасност от злополука.

Подготовка



1. Натиснете обтегача (13) и изтеглете обтегаемия ремък (14).
2. Вкарайте обтегаемия ремък (14) във фиксатора (15).
3. Отключете ръчката за фиксиране (1a или 1b) с ключ (2).
4. Изтеглете запъващия елемент (5) и изтеглете обтегаемия ремък (6).
5. Натиснете бутон „PUSH“ и избутайте дъгите на колелата върху релсите (16) до средата.

Монтиране на първото колело

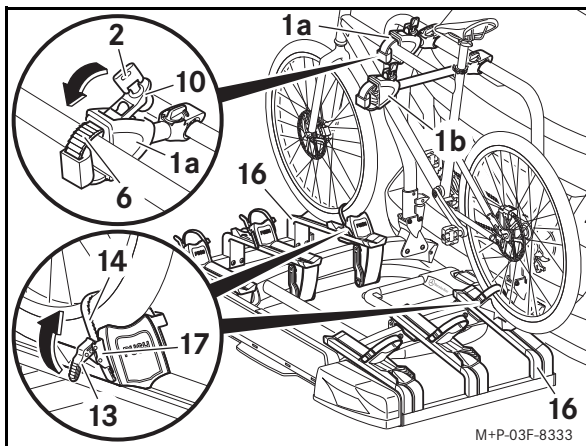
Внимание!

Монтирайте тежките колелета близо до автомобила, а леките колелета (напр. детските) по-нататък зад носача.

Поставете кормилото на първото колело напречно, за да избегнете сблъсък между кормилото и автомобила. В противен случай е възможно да се нанесат щети по автомобила.

Закрепете държача към рамата на колелото. Не трябва да се захващат никакви компоненти, напр. превключващи и спирачни кабели. При необходимост позиционирайте държача на захващащата скоба. Дефектният държател трябва да се смени незабавно.

1. При „държателя на 3. колело“ двете ключалки трябва да се сменят както е посочено в инструкциите за работа.



1. Поставете колелото в центъра на релсите (16) и обезопасете срещу преобръщане.
2. На подходящо място поставете обтягащия ремък (6) около рамата на колелото, прекарайте в ръчката за фиксиране (1a) и затегнете с лоста (10) (стрелка).
3. Заклучете ръчката за фиксиране (1a) с ключ (2). Извадете ключа (2).

Указание

Заклучването на ръчката за фиксиране е възможно, когато обтягащият ремък се е фиксирал коректно със щракване. При необходимост изтеглете за обтягащия ремък, за да се фиксира ремъкът със щракване.

Внимание!

Обърнете внимание дали при позиционирането дъгите на колелата се фиксират върху релсите със щракване.

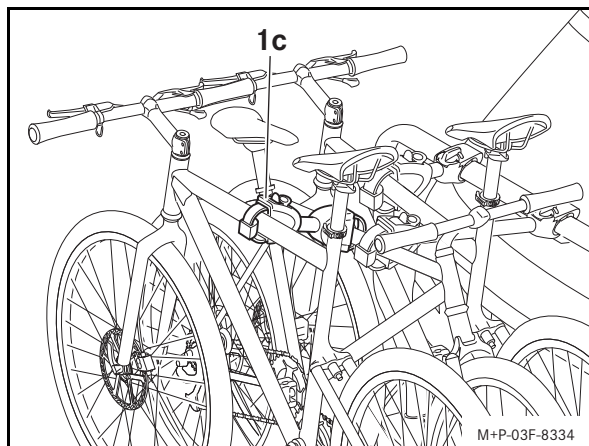
4. Натиснете бутон „PUSH“ и избутайте дъгите на колелата на релсите (16) върху гумите на колелото.
5. Прекарайте обтягащия ремък (14) през центъра между две спици, прекарайте през дъгите (17) и затегнете с обтегача (13) (стрелка).

Монтиране на второто колело

Монтирането на второто колело става аналогично на монтирането на първото, със съответните промени. Да се обърне внимание на обратното разполагане на двете колелета.

Второто колело се закрепва с дългата ръчка за фиксиране (1b).

Монтиране на третото колело¹



Монтирането на третото колело става аналогично на монтирането на първото, със съответните промени. Да се обърне внимание на обратното разполагане на всички колелета.

Третото колело се закрепва с ръчката за фиксиране (1c) на второто колело.

1. Носач за колелета на задната част за 3 колело

Détail des pièces

- (1) Bras de fixation*
 - (a) Bras de fixation pour le 1er vélo
 - (b) Bras de fixation pour le 2e vélo
 - (c) Bras de fixation pour le 3e vélo
- (2) Clé (2 pièces)

* Un bras de fixation (a), (b) ou (c) est compris dans la fourniture.

Sous réserve de modification de détails techniques par rapport aux illustrations de ces instructions de montage.

Attention!

Tenez compte du fait que le nouveau bras de fixation est doté d'un autre antivol¹ et qu'un nouveau jeu de clés est compris dans la fourniture. Ce nouveau jeu de clés n'est pas adapté aux antivols du porte-vélos arrière. A l'avenir, vous aurez donc besoin pour utiliser votre porte-vélos arrière non seulement de l'ancien jeu de clés du porte-vélos arrière, mais aussi du nouveau jeu de clés pour le bras de fixation. Pour connaître l'affectation des clés, reportez-vous aux numéros de clé gravés sur les clés et les antivols.

Si le nouveau bras de fixation est destiné à remplacer un bras de fixation défectueux dont l'antivol est néanmoins intact, il est possible de monter l'ancien antivol sur le nouveau bras de fixation (voir le chapitre „Remplacement de l'antivol“). Dans ce cas, vous pouvez continuer à utiliser le porte-vélos arrière avec l'ancien jeu de clés.

Outillage nécessaire

- Tournevis (fin)

Consignes de sécurité importantes



ATTENTION

Lors de chaque montage, avant chaque trajet et pendant un long voyage, assurez-vous que tous les verrous, bras de fixation et attaches du porte-vélos arrière sont bien serrés et resserrez-les si nécessaire. Remplacez immédiatement toute pièce défectueuse ou usée du porte-vélos arrière. Les fixations pourraient se desserrer d'elles-mêmes et le porte-vélos arrière ainsi que les vélos transportés pourraient se détacher de votre véhicule et vous blesser ou blesser d'autres personnes et/ou causer des dommages matériels, y compris à votre véhicule. Contrôlez également le bon fonctionnement du dispositif d'éclairage. Répétez ces contrôles à intervalles réguliers, en fonction de l'état de la chaussée, au plus tard cependant après 1 552,5 miles (2 500 km) d'utilisation constante. Il y a risque d'accident.

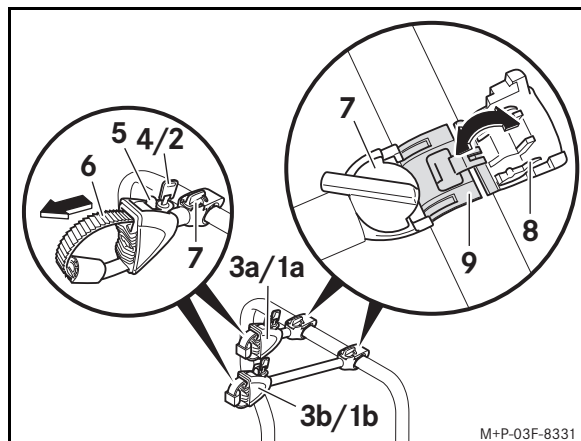
Remarques générales

En cas de difficultés lors de la pose, veuillez vous adresser à un atelier qualifié. Mercedes-Benz vous recommande pour cela de vous adresser à un point de service Mercedes-Benz.

Le montage et l'utilisation sont expliqués dans le cas du porte-vélos arrière pour 3 vélos. Les étapes sont identiques dans le cas du porte-vélos arrière pour 2 vélos.

Remplacement du bras de fixation²

Dépose du bras de fixation défectueux



1. Basculez le bras de fixation défectueux (3a ou 3b) vers le haut et déverrouillez-le avec la clé (4) correspondante.
2. Tirez le verrou (5) et retirez la sangle (6).
3. Tournez le dispositif de verrouillage (7) jusqu'en butée, ouvrez la fixation (8) et enlevez le bras de fixation défectueux (3a ou 3b).

Pose du nouveau bras de fixation

1. Déverrouillez le bras de fixation (1a ou 1b) avec la clé (2).
2. Tirez le verrou (5) et retirez la sangle (6).
3. Tournez le dispositif de verrouillage (7) jusqu'en butée et ouvrez la fixation (8).
4. Positionnez la fixation (8) autour de la manchette (9) et tournez le dispositif de verrouillage (7) sur „LOCK“.

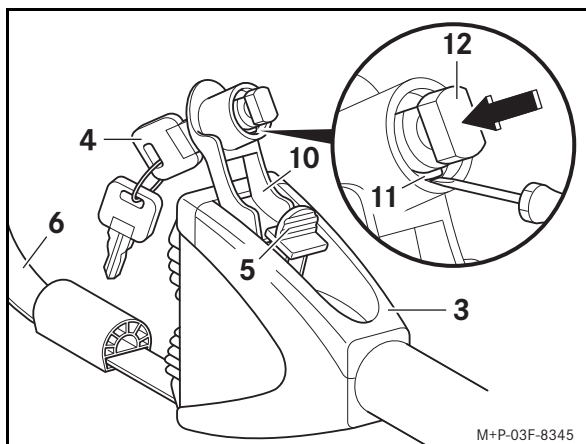
Nota

Lorsque vous verrouillez le bras de fixation à l'aide de la clé (2), le dispositif de verrouillage (7) est également fermé. Ceci sert de protection contre le vol.

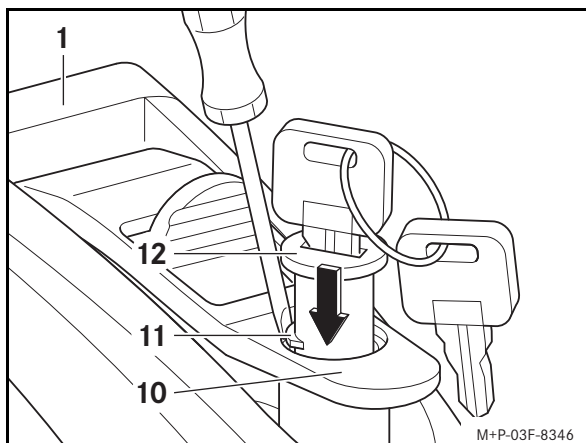
1. Le „bras de fixation pour le 3e vélo“ dispose de 2 nouveaux antivols.

2. Procédure à suivre dans le cas du „bras de fixation pour le 1er vélo“ et du „bras de fixation pour le 2e vélo“.

Remplacement de l'antivol¹



1. Déverrouillez le bras de fixation défectueux (3) avec la clé (4) correspondante.
2. Tirez le verrou (5) et retirez la sangle (6).
3. Basculez le levier (10).
4. Poussez le dispositif de verrouillage (11) vers le haut et retirez l'antivol (12).
5. Déposez l'antivol du nouveau bras de fixation (1) en suivant les étapes 1 à 4.



6. Basculez le levier (10).
7. Introduisez l'antivol (12) dans le nouveau bras de fixation (1).
8. Poussez le dispositif de verrouillage (11) sur le côté et enfoncez l'antivol (12) jusqu'à encliquetage.

Pose et dépose des vélos



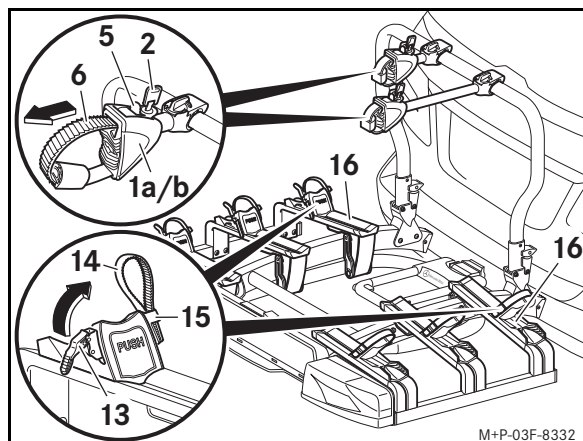
ATTENTION

Veillez à ce que

- aucun autre objet ne soit transporté sur le porte-vélos arrière
- chaque vélo soit maintenu avec un bras de fixation et les sangles au niveau des roues avant et arrière
- toutes les pièces mobiles (parexemple, pompe à air, gourde, panier, etc.) soient retirées et rangées dans un endroit sûr avant la mise en place des vélos sur le porte-vélos arrière

Sinon, les vélos et/ou les pièces mobiles risquent de se détacher pendant la marche, parexemple lors d'un freinage. Il y a risque d'accident.

Préparation



1. Appuyez sur le tendeur (13) et retirez la sangle (14).
2. Insérez la sangle (14) dans l'attache (15).
3. Déverrouillez le bras de fixation (1a ou 1b) avec la clé (2).
4. Tirez le verrou (5) et retirez la sangle (6).
5. Appuyez sur la touche „PUSH“ et poussez les coques de roue vers le centre des rails (16).

Pose du 1er vélo

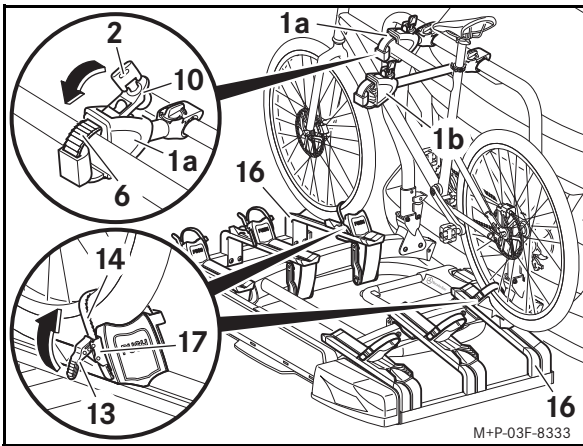
Attention!

Placez les vélos les plus lourds près du véhicule et les vélos légers (vélos pour enfants, parexemple) à la suite sur le porte-vélos.

Mettez le guidon du 1er vélo en travers afin qu'il ne heurte pas le véhicule. Sinon, cela pourrait entraîner des dégâts matériels au niveau du véhicule.

Fixez le bras de fixation uniquement sur le cadre du vélo. Aucun élément ne doit être coincé dans le dispositif de blocage (câbles de dérailleur ou de frein, parexemple). Si nécessaire, repositionnez le bras de fixation sur l'étrier de fixation. Un bras de fixation défectueux doit être immédiatement remplacé.

1. Sur le „bras de fixation pour le 3e vélo“, il est nécessaire de remplacer les 2 antivols conformément aux instructions.



1. Placez le vélo au milieu des rails (16) et assurez-vous qu'il ne peut pas basculer.
2. Faites passer la sangle (6) à un endroit approprié autour du cadre du vélo, puis introduisez-la dans le bras de fixation (1a) et serrez avec le levier (10) (flèche).
3. Verrouillez le bras de fixation (1a) avec la clé (2). Retirez la clé (2).

Nota

Vous ne pouvez verrouiller le bras de fixation que si la sangle est correctement enclenchée. Si nécessaire, tirez la sangle jusqu'à ce qu'elle s'encliquette.

Attention!

Veillez à ce que les coques de roue s'enclenchent dans les rails lorsque vous les déplacez.

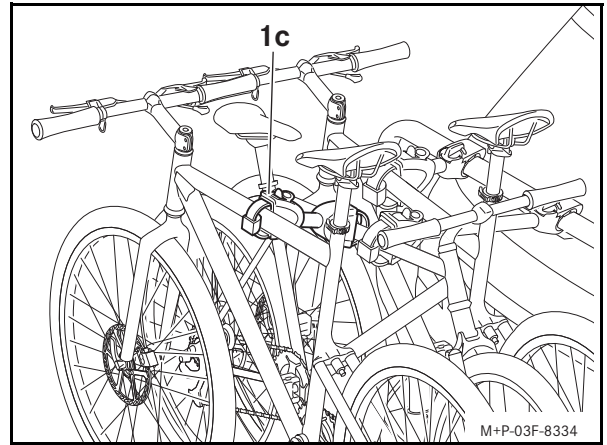
4. Appuyez sur la touche „PUSH“ et poussez les coques de roue sur les rails (16) de manière à les amener contre les pneus du vélo.
5. Passez les sangles (14) au milieu entre 2 rayons, introduisez-les dans les boucles (17), puis serrez-les à l'aide des tendeurs (13) (flèche).

Pose du 2e vélo

La mise en place du 2e vélo s'effectue de manière analogue à celle du 1er vélo. Veillez à inverser la position des 2 vélos l'un par rapport à l'autre.

Le 2e vélo est fixé avec le bras de fixation long (1b).

Pose du 3e vélo¹



La mise en place du 3e vélo s'effectue de manière analogue à celle du 1er vélo. Veillez à inverser la position des vélos l'un par rapport à l'autre.

Le 3e vélo est fixé au 2e vélo avec le bras de fixation (1c).

1. Dans le cas du porte-vélos arrière pour 3 vélos.

零部件

- (1) 支臂 *
 - (a) 第一 辆自行车用托架
 - (b) 第二 辆自行车用托架
 - (c) 第三 辆自行车用托架
- (2) 钥匙 (2 把)

* 支臂 (a)、(b) 或 (c) 包含在组件目录中。

梅赛德斯 - 奔驰保留对本安装说明图示中相关技术数据进行更改的权利。

注意!

请注意, 新支臂中包含新锁扣,¹且此支臂的组件目录中增加了一套新钥匙。这套新钥匙不适用于后置自行车架锁扣。今后操作后置自行车架时, 需使用后置自行车架的一套旧钥匙和支臂的一套新钥匙。通过查看钥匙和锁扣上刻印的钥匙编号, 可区分钥匙。

如果支臂出现故障但锁扣完好无损, 请使用新的支臂予以更换, 因此可能需要将旧锁扣安装到新支臂上 (请参见 “更换锁扣” 章节)。此后, 仅使用一套旧钥匙即可操作后置自行车架。

所需工具

- 螺丝刀 (细长)

重要安全注意事项



警告

每次安装时、每次行车前以及长途驾驶时, 请检查后置自行车架上的所有锁止装置、托架和扎带是否已固定牢固, 必要时将其紧固。请及时更换故障或磨损的后置自行车架零件。否则, 固定装置可能会自动松开, 且后置自行车架可能会与已安装的自行车一同从车辆上滑落, 从而造成您及其他乘客受伤和 / 或财产受损以及车辆损坏。此外, 请检查照明装置是否运作正常。应根据路面状况定期检查, 最迟应在持续行驶 2,500 公里后进行。存在事故风险。

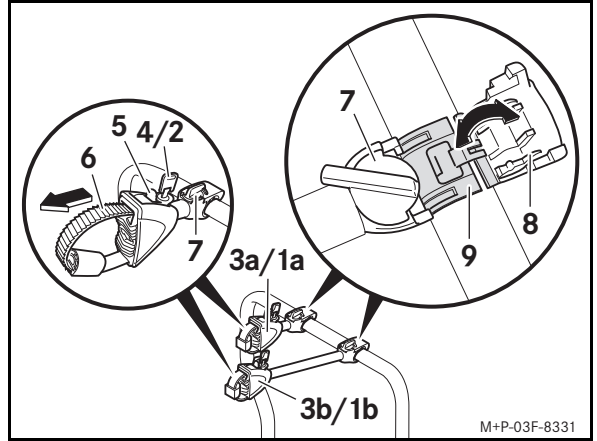
一般说明

如果在安装过程中遇到任何问题, 请到具有资质的专业服务中心。梅赛德斯 - 奔驰建议您到梅赛德斯 - 奔驰授权服务中心进行此项工作。

以安装和操作适用于 3 辆自行车的后置自行车架为例进行演示。对于适用于 2 辆自行车的后置自行车架, 请采用相同的操作步骤。

更换支臂²

拆卸故障支臂



1. 向上转动故障支臂 (3a 或 3b) 并使用相应的钥匙 (4) 进行解锁。
2. 拉动卡扣 (5) 并拉出紧固带 (6)。
3. 旋开锁止装置 (7) 至止动位、开启固定器 (8) 并取下故障支臂 (3a 或 3b)。

安装新支臂

1. 使用钥匙 (2) 解锁支臂 (1a 或 1b)。
2. 拉动卡扣 (5) 并拉出紧固带 (6)。
3. 旋开锁止装置 (7) 至止动位并开启固定器 (8)。
4. 将固定器 (8) 放置在套筒 (9) 上, 使其完全贴合, 然后将锁止装置 (7) 旋转至 “LOCK”。

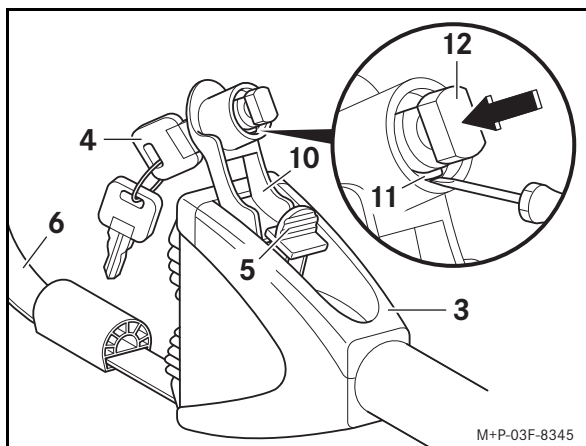
说明

通过使用钥匙 (2) 锁止支臂, 锁止装置 (7) 同样会被固定。这样可起到防盗保护作用。

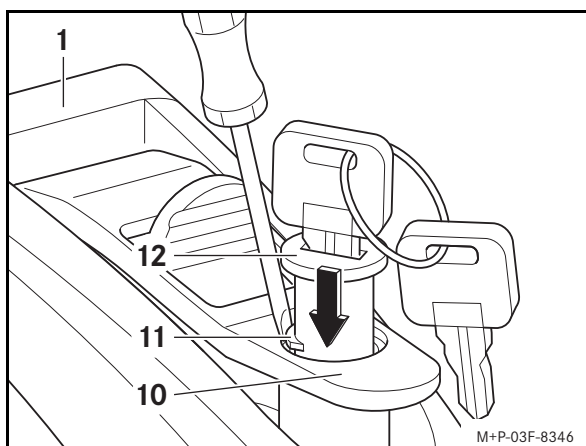
1. “第三 辆自行车用托架” 中包含两个新锁扣。

2. 适用于 “第一 辆自行车用托架” 和 “第二 辆自行车用托架”

更换锁扣¹



1. 使用相应的钥匙（4）解锁故障支臂（3）。
2. 拉动卡扣（5）并拉出紧固带（6）。
3. 向前折叠拉杆（10）。
4. 向上按啮合装置（11）并取下锁扣（12）。
5. 按照操作步骤 1. - 4. 取下新支臂（1）的锁扣。



6. 向前折叠拉杆（10）。
7. 将锁扣（12）插入新支臂（1）。
8. 将啮合装置（11）按至一侧并插入锁扣（12），直至其卡入位。

安装 / 拆卸自行车



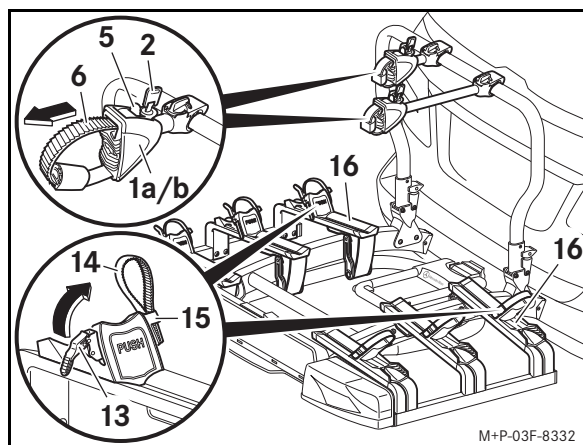
警告

应确保：

- 不得在后置自行车架上运输其他物品。
- 每辆自行车均使用托架固定，且前后轮分别使用紧固带固定。
- 将每辆自行车安装到后置自行车架上前，请将所有松动部件（例如充气泵、饮料瓶、自行车篮等）取下并妥善存放。

否则，行车期间，例如制动时，自行车和 / 或松动部件可能会松脱。存在事故风险。

准备工作



1. 按下张紧器（13）并拉出紧固带（14）。
2. 将紧固带（14）插入固定器（15）。
3. 使用钥匙（2）解锁支臂（1a 或 1b）。
4. 拉动卡扣（5）并拉出紧固带（6）。
5. 按下按钮“PUSH”并将轮罩移至导轨（16）中间。

安装第一辆自行车

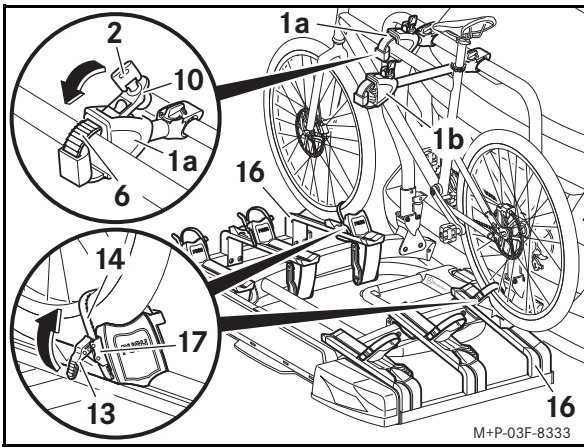
注意！

将较重的自行车靠近车辆安装，并将较轻的自行车（例如儿童自行车）靠后安装在托架上。

横向放置第一辆自行车车把，以避免车把与车辆发生碰撞。否则可能会损坏车辆。

仅可将托架安装在自行车框架上。托架不得夹到任何部件，例如换挡电缆和制动电缆。必要时，将托架重新放置在固定支架上。必须及时更换故障托架。

1. 对于“第三辆自行车用托架”，必须按照说明更换两个锁扣。



1. 将自行车居中放置在导轨（16）上并固定，以防倾斜。
2. 将紧固带（6）放置在自行车框架上恰当的位置，穿过支臂（1a）并使用拉杆（10）沿箭头方向将其紧固。
3. 使用钥匙（2）锁止支臂（1a）。取下钥匙（2）。

说明

仅当紧固带正确卡入位时，才可锁止支臂。必要时拉动紧固带，使其卡入位。

注意！

放置轮罩时，确保将其卡入导轨。

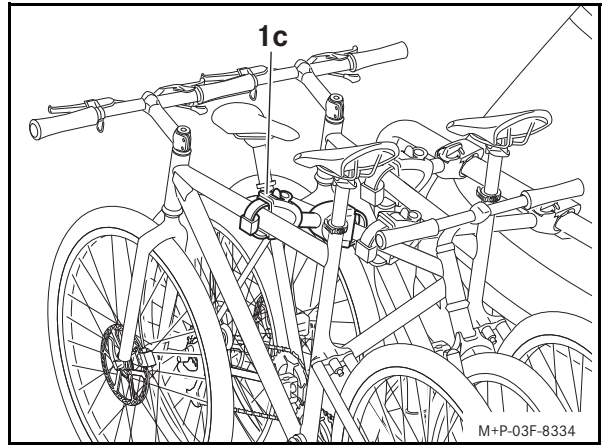
4. 按下按钮“PUSH”并将轮罩移至导轨（16）上的自行车轮胎处。
5. 将紧固带（14）居中穿过两个轮辐之间、穿过带扣（17）并使用张紧器（13）沿箭头方向将其紧固。

安装第二辆自行车

请按照安装第一辆自行车的方法安装第二辆自行车。请注意将两辆自行车反向放置。

使用长支臂（1b）固定第二辆自行车。

安装第三辆自行车¹



请按照安装第一辆自行车的方法安装第三辆自行车。请注意将所有自行车两两反向放置。

使用支臂（1c）将第三辆自行车固定到第二辆自行车上。

1. 适用于 3 辆自行车的后置自行车架

Součásti

- (1) Přídržné rameno*
 - (a) Držák 1. kola
 - (b) Držák 2. kola
 - (c) Držák 3. kola
- (2) Klíček (2 kusy)

* V rozsahu dodávky je obsaženo jedno přídržné rameno (a), (b) nebo (c). Změny technických detailů oproti vyobrazením v montážním návodu jsou vyhrazeny.

Upozornění!

Dbejte prosím na to, že nové přídržné rameno obsahuje nový zámek¹ a k rozsahu dodávky je přiložena nová sada klíčků. Tato nová sada klíčků není kompatibilní se zámky Vašeho zadního nosiče kol. Do budoucna budete k obsluze zadního nosiče kol potřebovat starou sadu klíčků k Vašemu zadnímu nosiči kol a novou sadu klíčků k Vašemu přídržnému rameni. Při přiřazování klíčků se prosím orientujte podle čísel vyražených na klíčcích a zámcích.

Pokud nové přídržné rameno nahrazuje vadné přídržné rameno s nedotčeným zámkem, existuje možnost instalovat starý zámek do nového přídržného ramene (viz kapitola „Výměna zámku“). Váš zadní nosič kol pak můžete znovu obsluhovat pomocí staré sady klíčků.

Potřebné nářadí

- Šroubovák (úzký)

Důležité bezpečnostní upozornění



VAROVÁNÍ

Při každé montáži, před každou jízdou a také v průběhu delší cesty zkontrolujte pevné usazení všech zajištění, držáků a popruhů zadního nosiče kol a v případě potřeby je utáhněte. Poškozené nebo opotřebované díly zadního nosiče kol bez prodlení vyměňte. Upevnění by se mohla samovolně uvolnit a zadní nosič kol by se mohl spolu s namontovanými koly uvolnit z vozidla a způsobit tak zranění Vám a jiným osobám a/nebo materiální škody, a to i na Vašem vozidle. Navíc zkontrolujte funkčnost osvětlovací soupravy. Tyto kontroly opakujte v pravidelných intervalech podle vlastností vozovky, nejpozději však po 2500 km trvalého používání. Hrozí nebezpečí nehody.

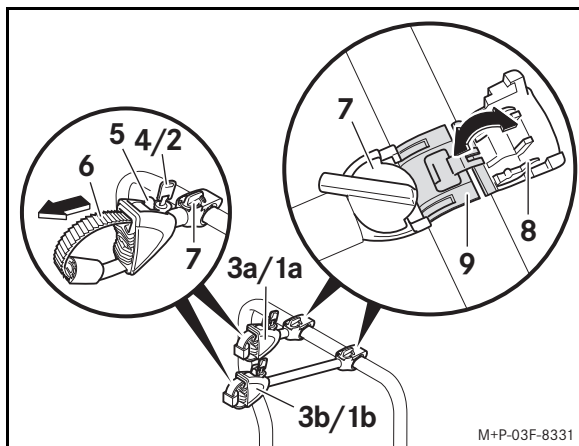
Všeobecné pokyny

Vyskytnou-li se potíže při montáži, obraťte se prosím na kvalifikovaný servis. Společnost Mercedes-Benz Vám k tomu účelu doporučuje servisní středisko Mercedes-Benz.

Montáž a ovládání jsou zobrazeny na příkladu zadního nosiče pro 3 kola. U zadního nosiče pro 2 kola se pracovní kroky provádějí analogicky.

Výměna přídržného držáku²

Demontáž vadného přídržného ramene



1. Vadné přídržné rameno (3a nebo 3b) otočte nahoru a odemkněte ho příslušným klíčkem (4).
2. Vytáhněte zámek (5) a upínací řemen (6).
3. Zajištění (7) otočte až na doraz, vyklopte držák (8) a sejměte vadné přídržné rameno (3a nebo 3b).

Montáž nového přídržného ramene

1. Přídržné rameno (1a nebo 1b) odemkněte klíčkem (2).
2. Vytáhněte zámek (5) a upínací řemen (6).
3. Zajištění (7) otočte až na doraz a vyklopte držák (8).
4. Držák (8) položte v souladu s jeho tvary kolem manžety (9) a zajištění (7) otočte na „LOCK“.

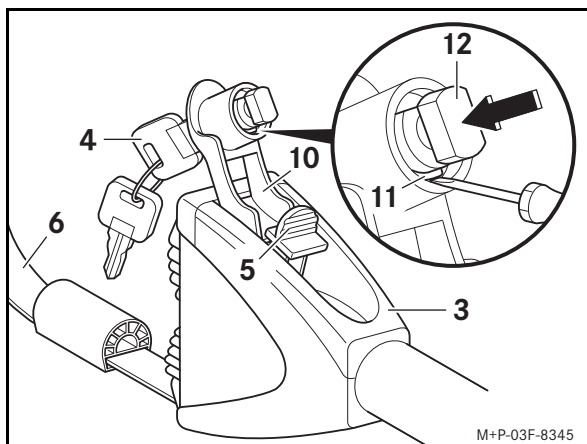
Upozornění

Zamknutím přídržného ramene pomocí klíčku (2) dojde současně k zablokování zajištění (7). To slouží jako ochrana proti krádeži.

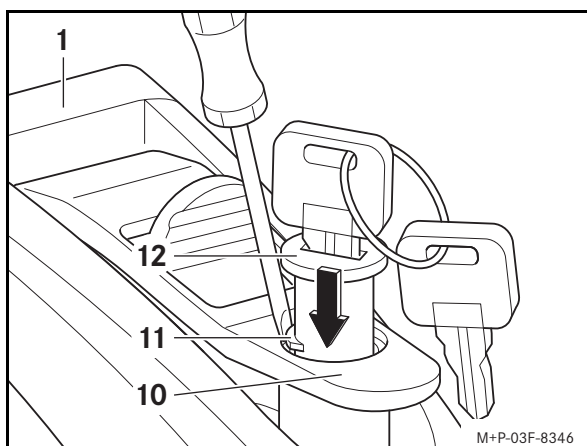
1. „Držák 3. kola“ obsahuje dva nové zámky.

2. Postup pro „držák 1. kola“ a „držák 2. kola“

Výměna zámku¹



1. Vadné přídržné rameno (3) odemkněte příslušným klíčkem (4).
2. Vytáhněte zámek (5) a upínací řemen (6).
3. Vyklopte páku (10).
4. Západku (11) zatlačte nahoru a vyjměte zámek (12).
5. Zámek nového přídržného ramene (1) vyjměte v souladu s pracovními kroky 1 - 4.



6. Vyklopte páku (10).
7. Zámek (12) nasadte do nového přídržného ramene (1).
8. Zajištění (11) odtlačte ke straně a nasadte zámek (12) tak, aby se zajistil.

Montáž/demontáž kol



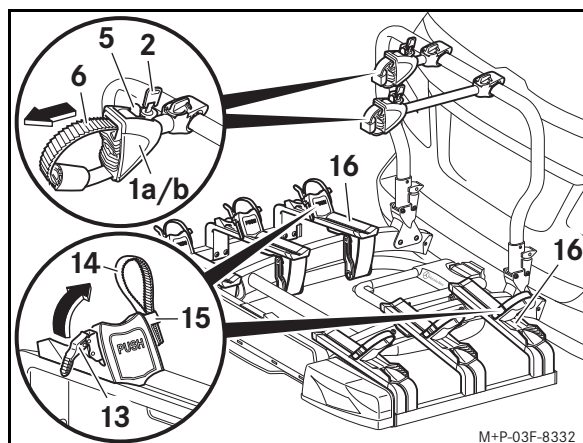
VAROVÁNÍ

Dbejte na to, aby

- na zadním nosiči kol nebyly přepravovány žádné jiné předměty.
- bylo každé kolo upevněno držákem a navíc u předního a zadního kola upínacími řemeny.
- byly před montáží každého kola na zadní nosič kol odstraněny a bezpečně uloženy všechny volné díly, jako např. láhev na pití, pumpička, košík atd.

V opačném případě se mohou kola a/nebo volné díly během jízdy, např. při přizdění, uvolnit. Hrozí nebezpečí nehody.

Příprava



1. Stiskněte napínák (13) a vytáhněte upínací řemen (14).
2. Upínací řemen (14) zasuňte do držáku (15).
3. Přídržné rameno (1a nebo 1b) odemkněte klíčkem (2).
4. Vytáhněte zámek (5) a upínací řemen (6).
5. Stiskněte tlačítko „PUSH“ a čelisti kola posuňte na kolejnicích (16) doprostřed.

Montáž prvního kola

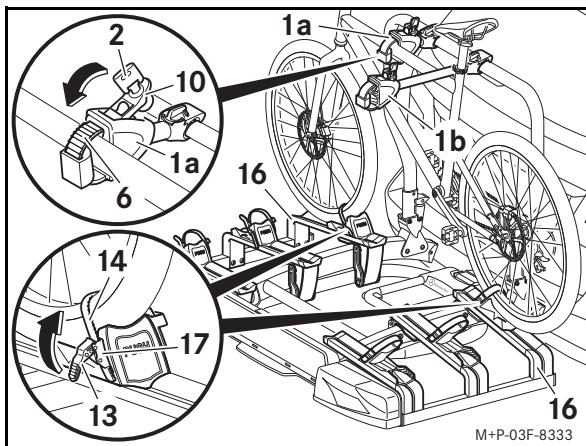
Upozornění!

Těžší kola montujte na nosič blíže a lehká (např. dětská kola) dále.

Řídítka prvního kola otočte do příčné polohy, aby nedocházelo ke kolizi mezi řídítky a vozidlem. Jinak může dojít ke škodám na vozidle.

Držák upevněte pouze k rámu kola. Nesmí dojít ke skřípnutí žádných součástí, např. řadicích nebo brzdných táhel. V případě potřeby upravte polohu držáku u přídržného třmenu. Vadný držák je nutné bez prodlení vyměnit.

1. U „držáku 3. kola“ musí být v souladu s pokyny vyměněny oba zámky.



1. Kolo umístíte doprostřed kolejnic (16) a zajistíte ho proti převrácení.
2. Upínací řemeny (6) umístíte na vhodném místě kolem rámu kola, provlečte je přídržným ramenem (1a) a utáhněte pákou (10) (šipka).
3. Přídržné rameno (1a) zamkněte klíčkem (2). Klíček (2) vytáhněte.

Upozornění

Zamknout přídržné rameno je možné pouze tehdy, když je upínací řemen správně zajištěný. Pro zajištění upínacího řemene za řemen v případě potřeby zatáhněte.

Upozornění!

Dbejte na to, že čelisti se při umístění na kolejnice zajistí.

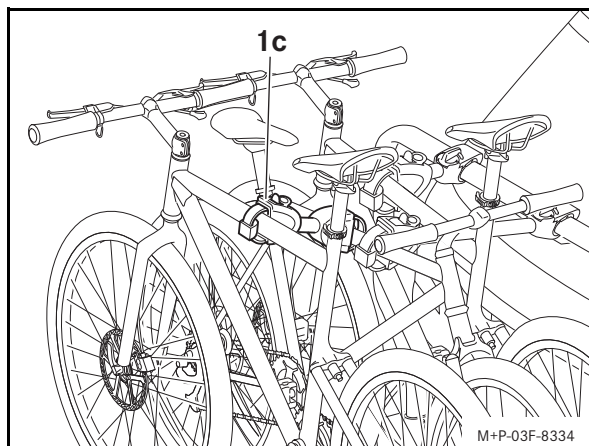
4. Stiskněte tlačítko „PUSH“ a čelisti posuňte na kolejnicích (16) k pneumatikám kola.
5. Upínací řemeny (14) vedte středem mezi dvěma paprsky kola, zasuňte je do přezek (17) a utáhněte napínákem (13) (šipka).

Montáž druhého kola

Montáž druhého kola probíhá analogicky jako montáž prvního kola. Je nutné dbát na protilehlou polohu kol.

Druhé kolo se upevňuje dlouhým přídržným ramenem (1b).

Montáž třetího kola¹



Montáž třetího kola probíhá analogicky jako montáž prvního kola. Je nutné dbát na protilehlou polohu všech kol.

Třetí kolo se upevní pomocí přídržného ramene (1c) ke druhému kolu.

1. Zadní nosič pro 3 kola

Enkeltdele

- (1) Holdearm*
 - (a) Holder til 1. cykel
 - (b) Holder til 2. cykel
 - (c) Holder til 3. cykel
- (2) Nøgle (2 stk.)

* Leveringen omfatter en holdearm (a), (b) eller (c).

Der tages forbehold for ændringer af tekniske detaljer i forhold til billederne i monteringsvejledningen.

Vigtigt!

Vær opmærksom på, at den nye holdearm har en ny lås,¹ og der følger et nyt sæt nøgler med holdearmen. De nye nøgler passer ikke til låsene på din cykelholder bagpå. Du skal fremover bruge både de gamle nøgler til cykelholderen og de nye nøgler til holdearmen, når du betjener cykelholderen bagpå. Hvilke nøgler der hører til hvilken lås, kan ses på nøglenumrene, som er indpræget i nøglerne og låsene.

Hvis den nye holdearm erstatter en defekt holdearm, hvor låsen stadig er intakt, er det muligt at montere den gamle lås i den nye holdearm (se afsnittet „Udskiftning af lås“). Så kan du fortsat nøjes med at bruge de gamle nøgler til at betjene cykelholderen bagpå.

Nødvendigt værktøj

- Skruetrækker (smal)

Vigtig sikkerhedsoplysning



ADVARSEL

Hver gang en cykel monteres, hver gang du skal ud at køre og også undervejs på længere ture, skal du kontrollere, at alle fastgørelser, holdere og bånd på cykelholderen bagpå sidder godt fast, og efterspænde dem, hvis der er behov for det. Udskift altid defekte eller slidte dele på cykelholderen bagpå med det samme. Fastgørelserne kan løsne sig af sig selv, og cykelholderen bagpå kan løsne sig fra bilen sammen med de monterede cykler og derved skade dig og andre personer og/eller forårsage materiel skade, også på bilen. Kontrollér også, at lyset virker korrekt. Gentag kontrollerne med jævne mellemrum afhængigt af vejbanens beskaffenhed, dog senest efter 2.500 km konstant brug. Der er fare for ulykke.

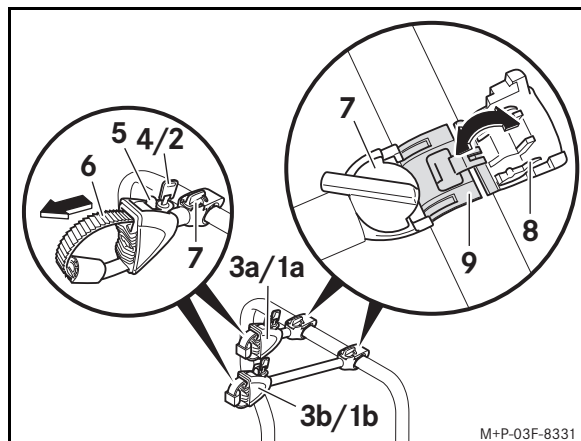
Generelle oplysninger

Kontakt et autoriseret værksted, hvis der opstår vanskeligheder under monteringen. Mercedes-Benz anbefaler, at du henvender dig til et Mercedes-Benz serviceværksted.

Montering og betjening er vist med cykelholderen til 3 cykler som eksempel. Ved cykelholderen til 2 cykler udføres arbejdsstrinene på tilsvarende vis.

Udskiftning af holdearm²

Afmontering af defekt holdearm



1. Vip den defekte holdearm (3a eller 3b) op, og lås den op med den tilhørende nøgle (4).
2. Træk i låsepalen (5), og træk spænderemmen (6) ud.
3. Åbn låsen (7) indtil anslag, klap holderen (8) op, og tag den defekte holdearm (3a eller 3b) af.

Montering af ny holdearm

1. Lås holdearmen (1a eller 1b) op med nøglen (2).
2. Træk i låsepalen (5), og træk spænderemmen (6) ud.
3. Åbn låsen (7) indtil anslag, og klap holderen (8) op.
4. Placér holderen (8), så den passer præcist omkring manchetten (9), og drej låsen (7) hen på „LOCK“.

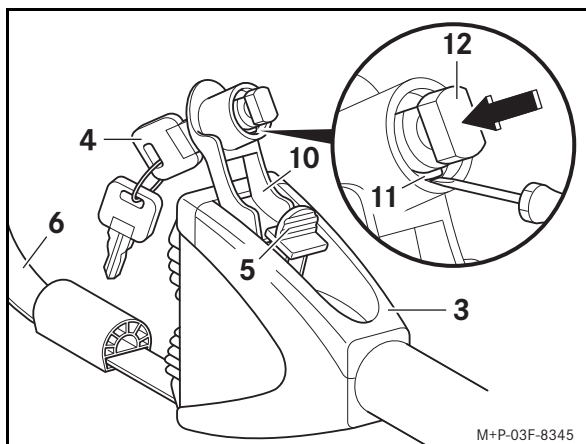
Bemærk

Når holdearmen låses med nøglen (2), bliver låsen (7) også sikret. Derved forebygges tyveri.

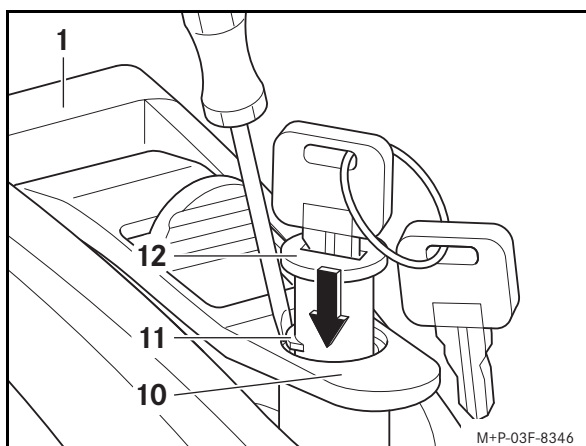
1. „Holder til 3. cykel“ har to nye låse.

2. Fremgangsmåde for „Holder til 1. cykel“ og „Holder til 2. cykel“

Udskiftning af lås¹



1. Lås den defekte holdearm (3) op med den tilhørende nøgle (4).
2. Træk i låsepalen (5), og træk spænderemmen (6) ud.
3. Klap armen (10) op.
4. Tryk låsetappen (11) opad, og tag låsen (12) ud.
5. Fjern låsen fra den nye holdearm (1) ved at følge handlingstrinene 1. - 4.



6. Klap armen (10) tilbage.
7. Sæt låsen (12) ned i den nye holdearm (1).
8. Tryk låsetappen (11) til siden, og pres låsen (12) i, indtil den går i hak.

Montering/afmontering af cykler



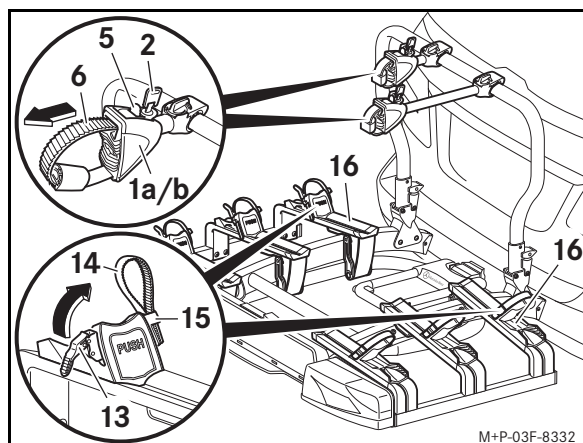
ADVARSEL

Sørg for, at

- der ikke transporteres andre genstande på cykelholderen bagpå
- hver cykel er fastgjort med en holder og derudover også med en spænderem på hhv. for- og baghjul
- alle løse dele, fx luftpumpe, drikkeflaske, cykelkurv osv. fjernes og lægges på et sikkert sted, før cyklen monteres på cykelholderen bagpå

Ellers kan cyklerne og/eller de løse dele løsne sig under kørslen, fx ved en opbremsning. Der er fare for ulykke.

Forberedelse



1. Tryk på strammeren (13), og træk spænderemmen (14) ud.
2. Sæt spænderemmen (14) fast i holderen (15).
3. Lås holdearmen (1a eller 1b) op med nøglen (2).
4. Træk i låsepalen (5), og træk spænderemmen (6) ud.
5. Tryk på tasten „PUSH“, og skub hjulskålene på skinnerne (16) hen mod midten.

Montering af 1. cykel

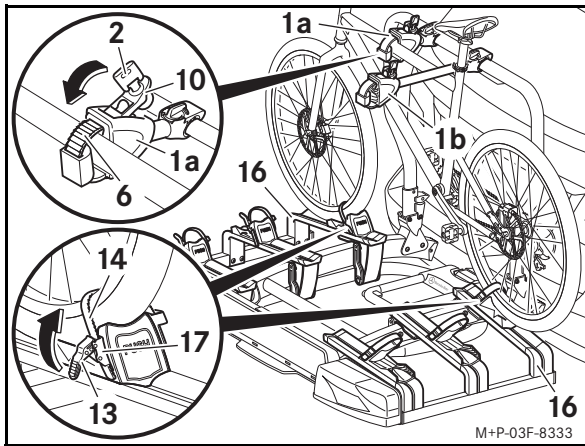
Vigtigt!

Tunge cykler skal monteres tæt på bilen og lette cykler (fx barnesykler) længere tilbage på cykelholderen.

Placér styret på den første cykel på tværs, så styr og bil ikke kolliderer. Ellers kan der ske materiel skade på bilen.

Holderen må kun fastgøres på cyklens stel. Dele som fx gear- eller bremsekabler må ikke blive fastklemt. Flyt holderne på holdebjølen, hvis det er nødvendigt. En defekt holder skal udskiftes med det samme.

1. På „Holder til 3. cykel“ skal begge låse udskiftes i overensstemmelse med handlinginstruktionerne.



1. Placér cyklen på midten af skinnerne (16), og sørg for, at den ikke kan vælte.
2. Før spænderemmen (6) rundt om cykelstellet på et egnet sted, stik den ind i holdearmen (1a), og stram den med armen (10) (pil).
3. Lås holdearmen (1a) med nøglen (2). Tag nøglen (2) ud.

Bemærk

Det er kun muligt at låse holdearmen, hvis spænderemmen er korrekt i hak. Træk om nødvendigt i spænderemmen, så den går i indgreb.

Vigtigt!

Kontrollér, at hjulskålene går i indgreb, når de forskydes på skinnerne.

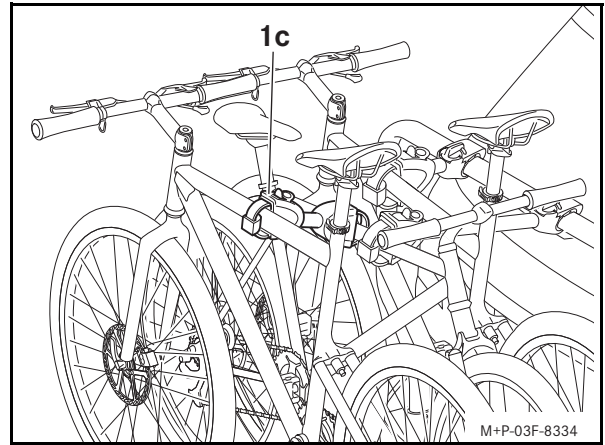
4. Tryk på tasten „PUSH“, og skub hjulskålene på skinnerne (16) ind mod cyklens dæk.
5. Før spænderemmen (14) igennem hjulet midt imellem to eger, stik den ind i spænderne (17), og stram med strammeren (13) (pil).

Montering af 2. cykel

Cykel nummer to monteres på samme måde som nummer et. Det er vigtigt, at de to cykler placeres med styrene modsat hinanden.

Cykel nummer to fastgøres med den lange holdearm (1b).

Montering af 3. cykel¹



Cykel nummer tre monteres på samme måde som nummer et. Det er vigtigt, at alle cyklerne placeres med styrene modsat hinanden.

Den tredje cykel fastgøres med holdearmen (1c) på cykel nummer to.

1. Cykelholder bagpå til 3 cykler

Detailid

- (1) hoidevarras*
 - (a) 1. jalgratta hoidik
 - (b) 2. jalgratta hoidik
 - (c) 3. jalgratta hoidik
- (2) võti (2 tk)

* Hoidevarras (a), (b) või (c) sisaldub tarnekomplektis.

Jätame endale õiguse tehniliste detailide muudatusteks võrreldes paigaldusjuhendi kujutistega.

Tähelepanu!

Pange tähele, et uuel hoidevardal on uus lukk¹ ja tarnekomplektis on sellele hoidevardale lisatud uus lukusüdamik. See uus lukusüdamik ei sobi teie tagumise jalgrattahoidiku lukkudega. Te vajate edaspidi oma tagumise jalgrattahoidiku käsitsemiseks tagumise jalgrattahoidiku vana lukusüdamiku ja hoidevarda uut lukusüdamikku. Õige võtme leidmiseks juhinduge palun võtmetesse ja lukkudesse vajutatud võtmenumbritest.

Kui uus hoidevarras vahetab välja terve lukuga defektse hoidevarda, on võimalik paigaldada vana lukk uude hoidevardasse (vt peatükki „Luku vahetamine“). Te saate siis tagumist jalgrattahoidikut taas terviklikult vana lukusüdamikuga kasutada.

Vajalikud tööriistad

- Kruvikeeraja (kitsas)

Oluline ohutusjuhised



HOIATUS

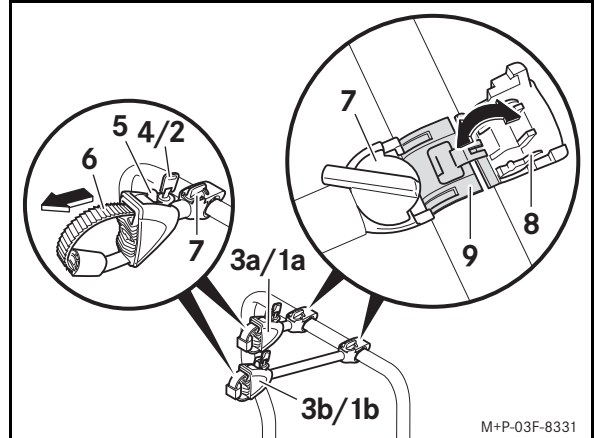
Kontrollige igal paigaldamisel, enne iga sõitu ja ka pikema sõidu ajal tagumise jalgrattahoidiku kõikide riivistuste, hoidikute ja rihmade kinnitust ning pingutage neid vajaduse korral. Vahetage tagumise jalgrattahoidiku defektsed või kulunud osad kohe välja. Kinnitused võivad ise lõdveneda ja tagumine jalgrattahoidik võib koos paigaldatud jalgratastega teie sõiduki küljest lahti tulla ning teid ja teisi inimesi vigastada ja/või tekitada materiaalselt kahju, sh teie sõidukil. Kontrollige lisaks valgustusseadme töökorrasolekut. Korra kontrolli olenevalt sõidutee kvaliteedist korrapäraste ajavahemike järel, hiljemalt aga pärast 2500 km pidevat kasutamist. Tekib õnnetusohu.

Üldised juhised

Kui paigaldusel tekivad raskused, pöörduge palun kvalifitseeritud eritöökoja poole. Mercedes-Benz soovib teil selleks pöörduda Mercedes-Benzi hoolduspunkti.

Paigaldamine ja käsitsemine on kujutatud 3 jalgrattale mõeldud tagumise jalgrattahoidiku näitel. 2 jalgrattale mõeldud tagumise jalgrattahoidiku puhul toimuvad tööetapid sama põhimõtte järgi.

Hoidevarda väljavahetamine² Defektse hoidevarda eemaldamine



1. Pöörake defektne hoidevarras (3a või 3b) üles ja tehke juurdekuuluva võtme (4) lukust lahti.
2. Tõmmake riivi (5) ja tõmmake pingutusrihmad (6) välja.
3. Keerake riivistus (7) kuni piirajani lahti, avage hoidja (8) ja eemaldage defektne hoidevarras (3a või 3b).

Uue hoidevarda paigaldamine

1. Tehke hoidevarras (1a või 1b) võtme (2) lahti.
2. Tõmmake riivi (5) ja tõmmake pingutusrihmad (6) välja.
3. Keerake riivistus (7) kuni piirajani lahti ja avage hoidja (8).
4. Pange hoidja (8) kindlalt ümber manseti (9) ja keerake riivistus (7) asendisse „LOCK“.

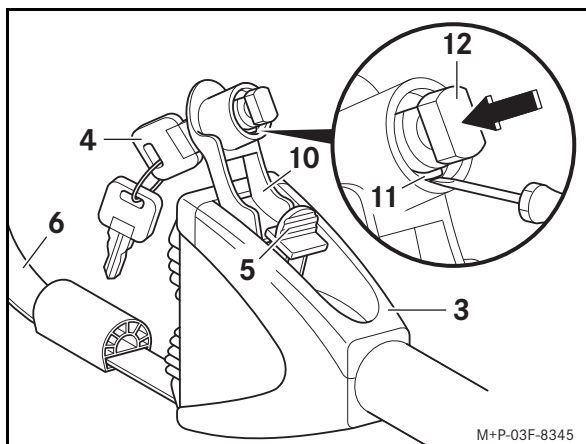
Märkus

Kui sulgete võtme (2) hoidevarda, lukustub ka riivistus (7). See takistab vargust.

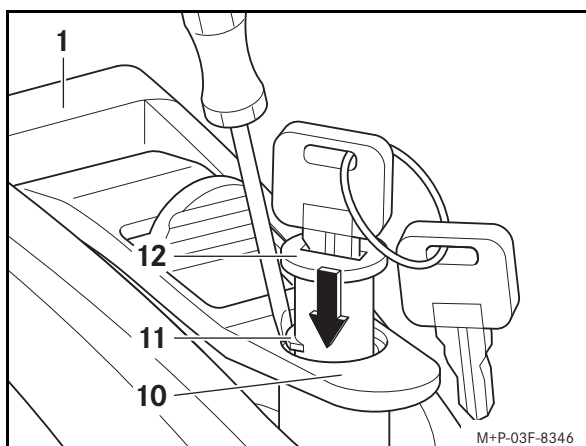
1. „3. jalgratta hoidik“ sisaldab kaht uut lukku.

2. Toimimine „1. jalgratta hoidiku“ ja „2. jalgratta hoidiku“ puhul

Luku vahetamine¹



1. Tehke defektne hoidevarras (3) juurdekuuluva võtmega (4) lukust lahti.
2. Tõmmake riivi (5) ja tõmmake pingutusrihmad (6) välja.
3. Lükake hooba (10).
4. Lükake kinnitus (11) üles ja eemaldage lukk (12).
5. Eemaldage uue hoidevarda (1) lukk vastavalt tegevusetappidele 1. - 4.



6. Lükake hooba (10).
7. Pange lukk (12) uude hoidevardasse (1).
8. Lükake kinnitus (11) küljele ja pange lukk (12) sisse, kuni see fikseerub.

Jalgrataste paigaldamine/eemaldamine



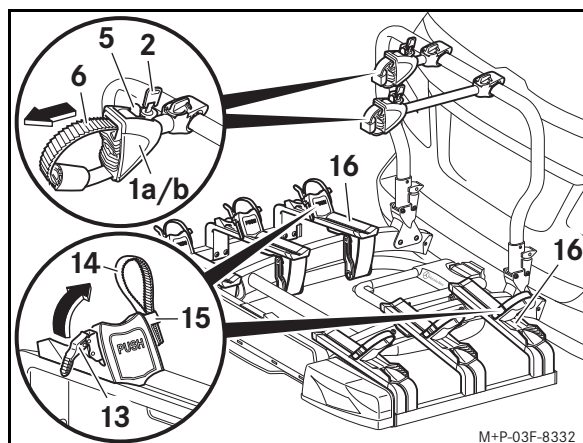
HOIATUS

Jälgige, et

- tagumisel jalgratahoidikul ei transpordita mingeid muid esemeid,
- iga jalgratas on fikseeritud hoidikuga ning lisaks esi- ja tagaratta juurest pingutusrihmadega,
- kõik lahtised detailid, nt õhupump, joogipudel, jalgrattakorv jne oleks enne jalgratta paigaldamist tagumisele jalgratahoidikule eemaldatud ja kindlalt paigutatud.

Muidu võivad jalgrattad ja/või lahtised detailid sõidu ajal, nt pidurdamisel, lahti tulla. Tekib õnnetusohu.

Ettevalmistus



1. Vajutage pingutit (13) ja tõmmake pingutusrihmad (14) välja.
2. Pange pingutusrihmad (14) hoidjasse (15).
3. Tehke hoidevarras (1a või 1b) võtmega (2) lahti.
4. Tõmmake riivi (5) ja tõmmake pingutusrihmad (6) välja.
5. Vajutage nuppu „PUSH“ ja lükake rattaalused siinidel (16) keskele.

Esimese jalgratta paigaldamine

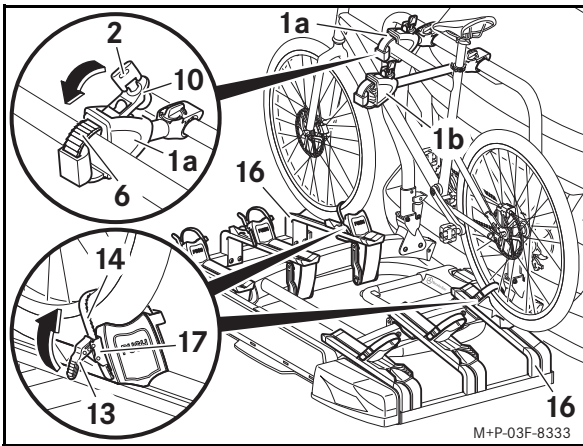
Tähelepanu!

Paigaldage rasked jalgrattad sõiduki lähedale ja kerged jalgrattad (nt lasterattad) tahapoole hoidikule.

Asetage esimese jalgratta juhtraud põiki, et vältida juhtraua ja sõiduki vahelist kokkupõrget. Muidu võib tekkida sõidukil materiaalne kahju.

Kinnitage hoidik ainult jalgrattaraami külge. Detaile, nt käiguvaheti- ja piduritrosse, ei tohi vahele pigistada. Seadke kinnitusklambri hoidik vajaduse korral uuesti paigale. Defektne hoidik tuleb kohe välja vahetada.

1. „3. jalgratta hoidiku“ puhul tuleb mõlemad lukud vastavalt kasutusjuhisele vahetada.



1. Asetage jalgratas siinide (16) keskosale ja kindlustage ümbermineku vastu.
2. Pange pingutusrihmad (6) sobivas kohas ümber jalgrattaraami, viige hoidevardasse (1a) ja tõmmake hoovaga (10) kinni (nool).
3. Lukustage hoidevarras (1a) võtmega (2). Eemaldage võti (2).

Märkus

Hoidevarda lukustamine on võimalik ainult siis, kui pingutusrihm on õigesti fikseeritud. Tõmmake vajaduse korral pingutusrihma, et seda lukustada.

Tähelepanu!

Jälgige, et rattaalused paigaleseadmisel siinidel fikseeruks.

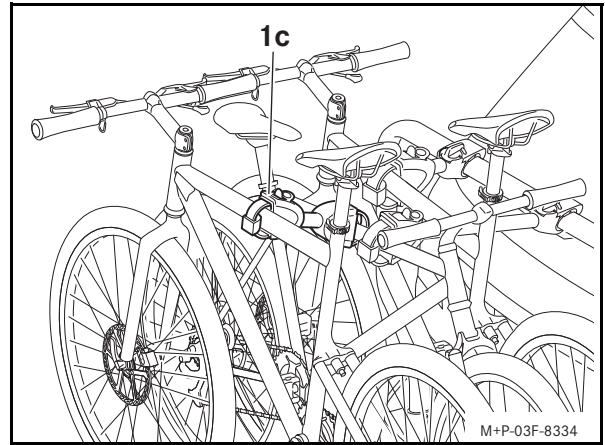
4. Vajutage nuppu „PUSH“ ja lükake rattaalused siinidel (16) jalgratta rehvide juurde.
5. Viige pingutusrihmad (14) keskelt kahe rattakodara vahelt läbi, viige pannaldesse (17) ja tõmmake pingutiga (13) kinni (nool).

Teise jalgratta paigaldamine

Teise jalgratta paigaldamine toimub sama põhimõtte järgi kui esimese paigaldamine. Jälgida tuleb mõlema jalgratta vastupidist paigutust.

Teine jalgratas kinnitatakse pika hoidevardaga (1b).

Kolmanda jalgratta paigaldamine¹



Kolmanda jalgratta paigaldamine toimub sama põhimõtte järgi kui esimese paigaldamine. Jälgida tuleb kõigi jalgrataste vastupidist paigutust.

Kolmas jalgratas kinnitatakse hoidevardaga (1c) teise jalgratta külge.

1. Tagumine jalgrattahoidik 3 jalgrattale

Yksittäiset osat

- (1) Pidikevarsi*
 - (a) 1. polkupyörän pidike
 - (b) 2. polkupyörän pidike
 - (c) 3. polkupyörän pidike
- (2) Avain (2 kpl)

* Pidikevarsi (a), (b) tai (c) kuuluu toimitussisältöön.

Pidätämme oikeuden teknisten yksityiskohtien muutoksiin, jotka poikkeavat asennusohjeen kuvista.

Varoitus!

Varmista, että uudessa pidikevarressa on uusi lukko¹ ja että pidikevarren toimitussisältöön kuuluvat uudet avaimet. Nämä uudet avaimet eivät sovi polkupyörätelineen lukkoihin. Vanhoja polkupyörätelineen avaimia ja uusia pidikevarren avaimia tarvitaan myöhemmin polkupyörätelineen käyttöön. Avainten soveltuvuuden näkee avaimiin ja lukkoihin painetuista avaimen numeroista.

Jos uudella pidikevarrella korvataan vioittunut pidikevarsi, jonka lukko on kuitenkin ehjä, vanha lukko voidaan asentaa uuteen pidikevarreen (ks. kohta „Lukon vaihtaminen“). Tällöin koko polkupyörätelinettä voi käyttää vanhoilla avaimilla.

Tarvittavat työkalut

- Ruuvitaltta (kapea)

Tärkeä turvallisuusohje



VAROITUS

Tarkista aina asentamisen yhteydessä sekä ennen jokaista ajomatkaa ja myös pidemmän matkan aikana polkupyörätelineen kaikkien lukitusten, pidikkeiden ja hihnojen tukeva kiinnitys ja kiristä niitä tarvittaessa. Vaihda polkupyörätelineen vioittuneet tai kuluneet osat välittömästi. Kiinnitykset voivat löystyä itsestään, ja polkupyöräteline ja siihen kiinnitetty polkupyöräteline voivat irrota autosta ja aiheuttaa henkilö- ja/tai esinevahinkoja sekä vaurioita myös autolle. Tarkasta lisäksi valojärjestelmän moitteeton toiminta. Toista nämä tarkastukset tienpinnan laadusta riippuen säännöllisin väliajoin, viimeistään kuitenkin 2 500 km:n jatkuvan käytön jälkeen. Tästä on seurauksena onnettomuusvaara.

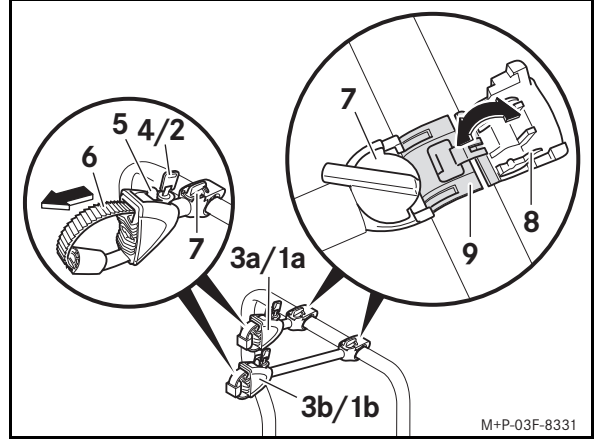
Yleisiä ohjeita

Jos asennuksessa ilmenee ongelmia, käänny ammattitaitoisen erikoiskorjaamon puoleen. Mercedes-Benz suosittelee Mercedes-Benz-huoltopistettä.

Asennus ja käyttö esitetään käyttäen esimerkkinä kolmelle polkupyörälle tarkoitettua polkupyörätelinettä. Kahdelle polkupyörälle tarkoitettu polkupyöräteline asennetaan samoja työvaiheita noudattaen.

Pidikevarren vaihtaminen²

Vioittuneen pidikevarren irrottaminen



1. Käännä vioittunut pidikevarsi (3a tai 3b) ylös ja avaa lukitus siihen kuuluvalla avaimella (4).
2. Vedä lukitsimesta (5) ja vedä kiristyshihna (6) ulos.
3. Kierrä lukitus (7) vasteeseen saakka auki, käännä pidike (8) auki ja irrota vioittunut pidikevarsi (3a tai 3b).

Uuden pidikevarren asennus

1. Avaa pidikevarren (1a tai 1b) lukitus avaimella (2).
2. Vedä lukitsimesta (5) ja vedä kiristyshihna (6) ulos.
3. Kierrä lukitus (7) vasteeseen saakka auki ja käännä pidike (8) auki.
4. Aseta pidike (8) muodonmukaisesti kumisuoja (9) ympärille ja kierrä lukitus (7) asentoon „LOCK“.

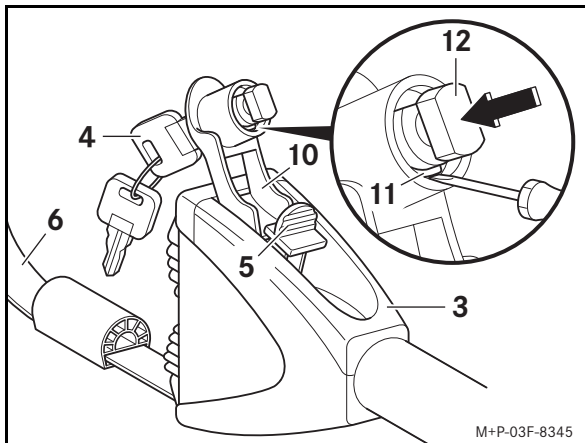
Huomautus

Lukittaessa pidikevarsi avaimella (2) myös lukitus (7) lukittuu. Se toimii varkaudenestona.

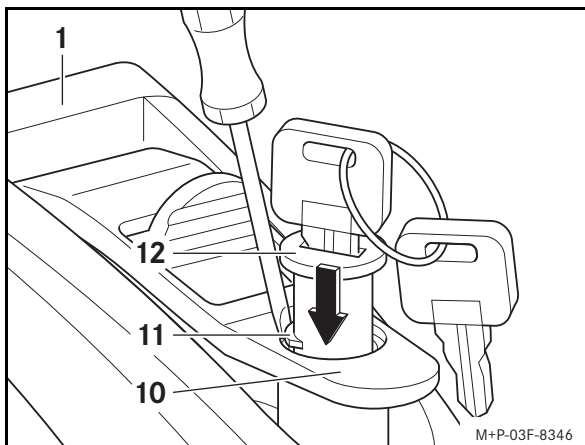
1. „3. polkupyörän pidikkeessä“ on kaksi uutta lukkoa.

2. Ohjeet „1. polkupyörän pidikkeelle“ ja „2. polkupyörän pidikkeelle“

Lukon vaihtaminen¹



1. Avaa vioittuneen pidikevarren (3) lukitus siihen tarkoitettulla avaimella (4).
2. Vedä lukitsimesta (5) ja vedä kiristyshihna (6) ulos.
3. Käännä vipu (10) alas.
4. Paina lukitusta (11) ylöspäin ja irrota lukko (12).
5. Irrota uuden pidikevarren (1) lukko toimintavaiheiden 1. - 4. mukaisesti.



6. Käännä vipu (10) alas.
7. Aseta lukko (12) uuteen pidikevarreen (1).
8. Paina lukitusta (11) sivulle päin ja paina lukkoa (12) alaspäin, kunnes se lukittuu.

Polkupyörien kiinnittäminen/irrottaminen



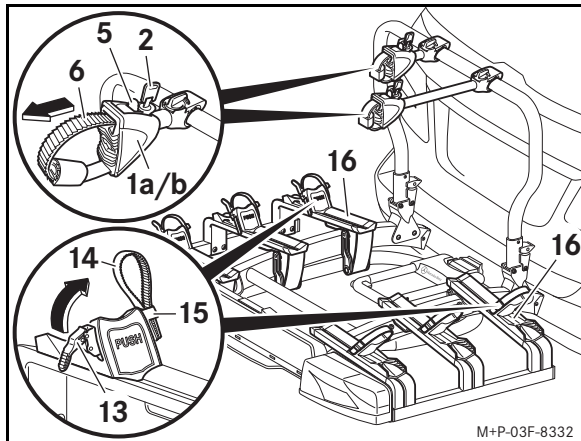
VAROITUS

Varmista, että

- polkupyörätelineessä ei kuljeteta mitään muita esineitä.
- jokainen polkupyörä on kiinnitetty pidikkeellä ja lisäksi sekä etu- että takapyörästä kiristyshihnalla.
- kaikki irralliset osat, esim. ilmapumppu, juomapullo ja polkupyörän kori on poistettu ja sijoitettu turvalliseen paikkaan, ennen kuin polkupyörä kiinnitetään polkupyörätelineeseen.

Muuten polkupyörät ja/tai irralliset osat voivat irrota ajon aikana, esim. jarrutettaessa. Tästä on seurauksena onnettomuusvaara.

Valmistelut



1. Paina kiristintä (13) ja vedä kiristyshihna (14) ulos.
2. Työnnä kiristyshihna (14) pidikkeeseen (15).
3. Avaa pidikevarren (1a tai 1b) lukitus avaimella (2).
4. Vedä lukitsimesta (5) ja vedä kiristyshihna (6) ulos.
5. Paina „PUSH“-näppäintä ja siirrä rengaskourut keskelle kiskoja (16).

Ensimmäisen polkupyörän kiinnitys

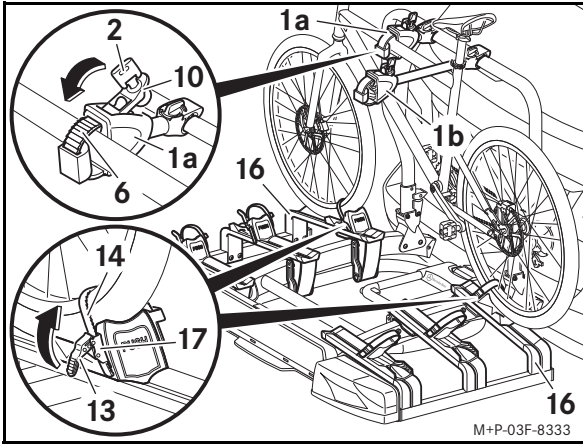
Varoitus!

Kiinnitä painavat polkupyörät lähelle autoa ja kevyet polkupyörät (esim. lastenpyörät) telineeseen kauemmas taakse.

Aseta ensimmäisen polkupyörän ohjaustanko suoraan, jotta ohjaustanko ei osu autoon. Muuten auto voi vaurioitua.

Kiinnitä pidike vain polkupyörän runkoon. Muita osia, esim. vaihdetai jarruvaijereita, ei saa jäädä puristuksiin. Asemoi pidikkeet kiinnityskaareen tarvittaessa uudelleen. Vaurioitunut pidike on vaihdettava välittömästi uuteen.

1. Molemmat „3. polkupyörän pidikkeen“ lukot on vaihdettava toimintaohjeiden mukaisesti.



1. Aseta polkupyörä keskelle kiskoja (16) ja kiinnitä se siten, ettei se pääse kallistumaan.
2. Aseta kiristyshihna (6) sopivaan kohtaan polkupyörän rungon ympärille, pujota se pidikevarteen (1a) ja kiristä vivulla (10) (nuoli).
3. Lukitse pidikevarsi (1a) avaimella (2). Vedä avain (2) irti.

Huomautus

Pidikevarren lukitseminen on mahdollista vain, kun kiristyshihna on lukittunut oikein. Vedä tarvittaessa kiristyshihnasta, jotta se lukittuu.

Varoitus!

Varmista, että rengaskourut lukittuvat asemoitaessa kiskoille.

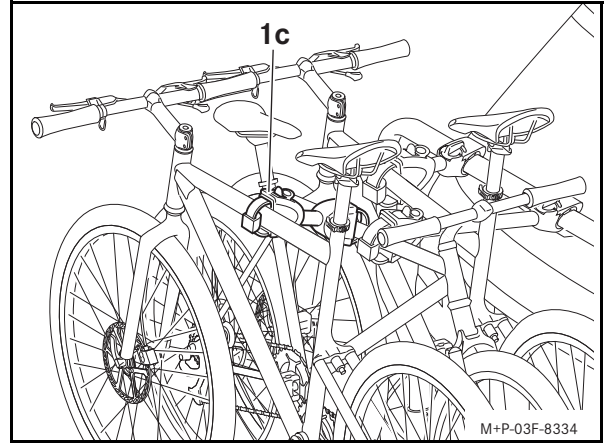
4. Paina „PUSH“-näppäintä ja siirrä rengaskourut kiskoja (16) pitkin kiinni renkaisiin.
5. Työnnä kiristyshihna (14) keskeltä kahden pyöränpinnan välistä, pujota se solkiin (17) ja kiristä kiristimellä (13) (nuoli).

Toisen polkupyörän kiinnitys

Toinen polkupyörä kiinnitetään samalla tavalla kuin ensimmäinen polkupyörä. Polkupyörät on asetettava vastakkaisiin suuntiin.

Toinen polkupyörä kiinnitetään pitkällä pidikevarrella (1b).

Kolmannen polkupyörän kiinnitys¹



Kolmas polkupyörä kiinnitetään samalla tavalla kuin ensimmäinen polkupyörä. Polkupyörät on asetettava vastakkaisiin suuntiin.

Kolmas polkupyörä kiinnitetään pidikevarrella (1c) toiseen polkupyörään.

1. Polkupyöräteline kolmelle polkupyörälle

Alkatrészek

- (1) Tartókar*
 - (a) Tartó, 1. kerékpár
 - (b) Tartó, 2. kerékpár
 - (c) Tartó, 3. kerékpár
- (2) Kulcs (2 darab)

* Egy (a), (b) vagy (c) típusú tartókar része a szállítási terjedelemnek.

Fenntartjuk a jogot a műszaki részleteknek a szerelési útmutató ábráitól eltérő módosítására.

Figyelem!

Kérjük, ügyeljen arra, hogy az új tartókarhoz¹ új kulcs tartozik és a tartókar szállítási terjedelmében új kulcskészlet található. Ezzel az új kulcskészlettel a hátsó ajtóra való kerékpártartó zárjai nem nyithatók. A későbbiekben a hátsó ajtóra való kerékpártartó kulcskészletére és a tartókar új kulcskészletére egyaránt szüksége lesz a kerékpártartó használatához. A kulcsokat és a zárat a felületükbe ütött kulcsszámok alapján azonosíthatja.

Ha az új tartókar egy tönkrement, ám hibátlan záró tartókar helyére kerül, a régi zár átszerelhető az új tartókarba (lásd a „Zár csere” c. fejezetet). Ezután a hátsó ajtóra való kerékpártartót ismét korlátozás nélkül használhatja a régi kulcskészlettel.

Szükséges szerszám

- Csavarhúzó (kicsi)

Fontos biztonsági megjegyzés



FIGYELEM

Minden felszerelés alkalmával, minden elindulás előtt és hosszabb utazások esetén utazás közben is ellenőrizze a hátsó ajtóra való kerékpártartó reteszeléseinek, tartóinak és hevedereinek megfelelő rögzülését, és szükség esetén húzza után az alkatrészeket. A hátsó ajtóra való kerékpártartó tönkrement vagy kopott alkatrészeit haladéktalanul cserélje ki. A rögzítések maguktól meglazulhatnak, és a hátsó ajtóra való kerékpártartó a felhelyezett kerékpárokkal együtt leeshet a járműről, ami személyi sérüléshez vezethet, vagy anyagi kárt okozhat akár a járműben is. Ezen kívül ellenőrizze a világítóberendezés hibátlan működését is. Ezeket az ellenőrzéseket rendszeresen ismétlje meg az útburkolat állapotától függően, de legkésőbb 2500 km tartós használat után. Balesetveszély áll fenn!

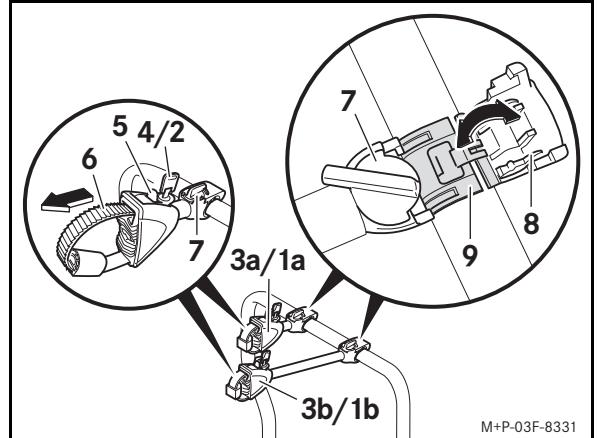
Általános megjegyzések

Ha a felszereléskor nehézségek adódnak, forduljon minősített szakműhelyhez. Azt javasoljuk, hogy ehhez keresse fel valamelyik Mercedes-Benz szervizt.

A felszerelést és a használatot a 3 kerékpárhoz való hátsó kerékpártartó példáján ismertetjük. A 2 kerékpárhoz való tartó műveleti lépései ehhez hasonlóan, értelemszerűen végezhetőek el.

Tartókar cseréje²

A sérült tartókar cseréje



1. Fordítsa felfelé a sérült tartókart (3a vagy 3b) és reteszelje ki a hozzá tartozó kulccsal (4).
2. Húzza meg a reteszt (5), és húzza ki a rögzítőszíjat (6).
3. Fordítsa felfelé a reteszelést (7) ütközésig, hajtsa fel a tartót (8) és emelje le a meghibásodott tartókart (3a vagy 3b).

Új tartókar felszerelése

1. Reteszelje ki a tartókart (1a vagy 1b) a kulccsal (2).
2. Húzza meg a reteszt (5), és húzza ki a rögzítőszíjat (6).
3. Fordítsa felfelé a reteszelést (7) ütközésig, és hajtsa fel a tartót (8).
4. Igazítsa a tartót (8) a mandzsetta (9) köré, és fordítsa a reteszelést (7) „LOCK” állásba.

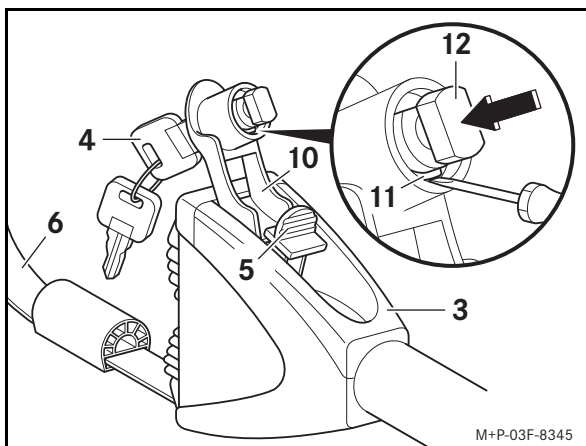
Megjegyzés

Amikor a tartókart a kulccsal (2) lezárja, a reteszelés (7) is rögzül. Ennek célja a lopások megelőzése.

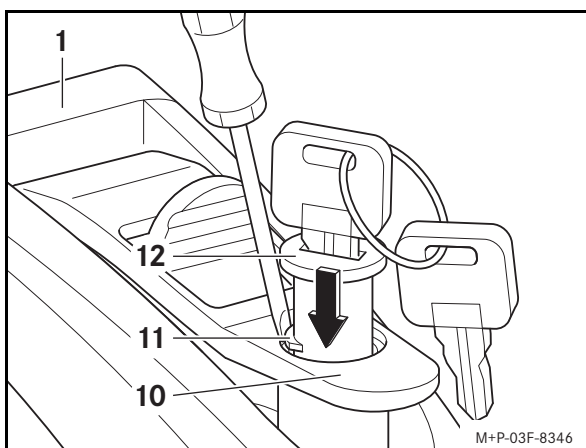
1. A „3. kerékpár” tartójához két új kulcs tartozik.

2. Eljárás menete az „1. kerékpár” és a „2. kerékpár” tartójával

Zárcsere¹



1. Reteszelje ki a meghibásodott tartókart (3) a hozzá tartozó kulccsal (4).
2. Húzza meg a reteszt (5), és húzza ki a rögzítőszíjat (6).
3. Hajtsa át a kart (10).
4. Nyomja felfelé a reteszeléást (11), és vegye ki a zárat (12).
5. Távolítsa el az új tartókar (1) zárját az 1. – 4. műveleti lépések szerint.



6. Hajtsa át a kart (10).
7. Tegye a zárat (12) az új tartókarba (1).
8. Nyomja a reteszeléást (11) oldalra, és tegye be a zárat (12), amíg az nem rögzül.

Kerékpárok felhelyezése és levétele



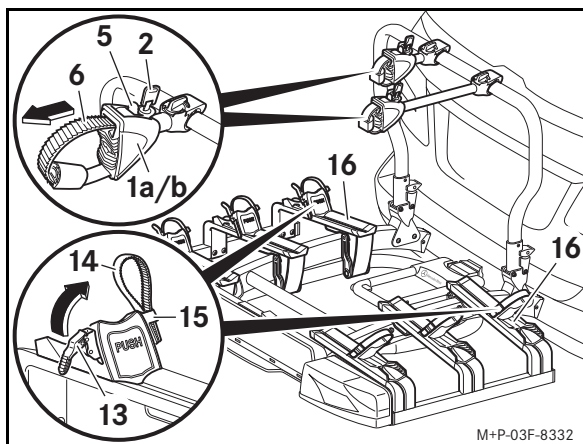
FIGYELEM

Ügyeljen arra, hogy

- semmilyen más tárgyat ne szállítson a hátsó ajtóra való kerékpártartón.
- minden kerékpárt külön tartóval rögzítsen, az első és hátsó kerekeket pedig rögzítőszíjjal biztosítsa.
- mielőtt a kerékpárt a tartóra helyezi, távolítsa el róla minden laza alkatrészt (pl. pumpa, ivópalack, kosár stb.), és tegye azokat biztos helyre.

Ellenkező esetben a kerékpárok, illetve a laza alkatrészek menet közben (pl. fékezéskor) leeshetnek. Balesetveszély áll fenn!

Előkészítés



1. Nyomja meg a feszítőt (13), és húzza ki rögzítőszíjat (14).
2. Dugja a rögzítőszíjat (14) a tartóba (15).
3. Reteszelje ki a tartókart (1a vagy 1b) a kulccsal (2).
4. Húzza meg a reteszt (5), és húzza ki a rögzítőszíjat (6).
5. Nyomja meg a „PUSH” gombot, és tolja a kerékkengyeleket a sínek (16) középre.

Első kerékpár felhelyezése

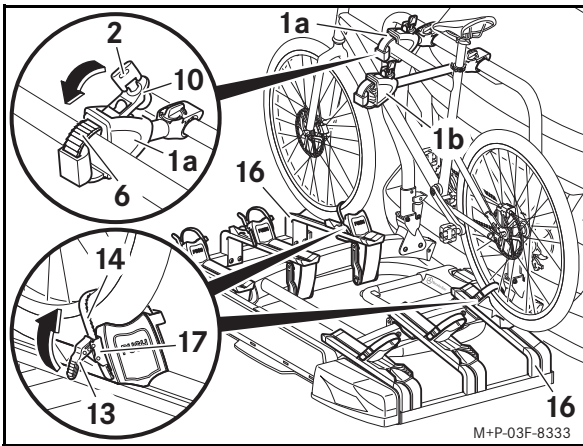
Figyelem!

A legnehezebb kerékpárt tegye a járműhöz legközelebb, és a könnyebbeket (pl. gyerekkerékpárt) tegye a külső helyekre.

Állítsa keresztbe az első kerékpár kormányát, nehogy a kormány a másik kerékpárnak ütközzön. Ellenkező esetben a kerékpár károsodhat.

A tartót mindig a kerékpár vázánál rögzítse. Ne szorítsa a kerékpár más alkatrészeit (pl. váltó- és fékbowdenek) a vázhoz. Szükség esetén pozicionálja újra a tartót a tartókengyelen. Ha egy tartó tönkremegy, haladéktalanul cserélje ki.

1. A „3. kerékpár” tartójánál mindkét zár kicserélendő a kezelési utasítás szerint.



1. Helyezze a kerékpárt a sínekre (16), állítsa középre és rögzítse felborulás ellen.
2. Vezesse át a rögzítőszíjat (6) egy megfelelő helyen a kerékpár vázán, fűzze a tartókarba (1a) és feszítse meg a karral (10) (nyíl).
3. Reteszelve a tartókart (1a) kulccsal (2). Húzza ki a kulcsot (2).

Megjegyzés

A tartókar csak akkor reteszelve, ha a rögzítőszíj megfelelően reteszelt állapotban található. Szükség esetén húzza meg a rögzítőszíjat, hogy a szíj reteszljen.

Figyelem!

Ügyeljen arra, hogy kerékkengyelek megfelelően reteszeljenek, amikor a síneken pozicionálja őket.

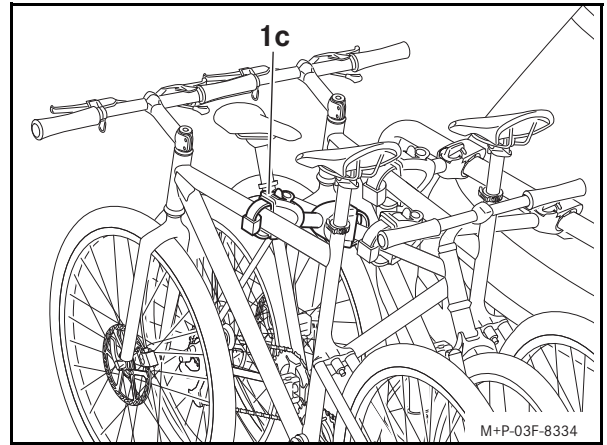
4. Nyomja meg a „PUSH” gombot, és tolja a kerékkengyeleket a síneken (16) a kerékpár abroncsainak.
5. Vezesse át a rögzítőszíjat (14) két küllő között, fűzze be a kapcsolókba (17) és húzza meg a feszítővel (13) (nyíl).

A második kerékpár felszerelése

A második kerékpár felszerelése az elsőhöz hasonlóan, értelem szerűen történik. Ügyeljen arra, hogy a két kerékpár ellentétes irányba nézzen.

A második kerékpár a hosszú tartókarral (1b) rögzíthető.

Harmadik kerékpár felszerelése¹



A harmadik kerékpár felszerelése a másodikhoz hasonlóan, értelem szerűen történik. Ügyeljen arra, hogy a három kerékpár felváltva más-más irányba nézzen.

A harmadik kerékpár a második kerékpár tartókarjával (1c) rögzíthető.

1. Hátsó ajtóra való kerékpártartó 3 kerékpárhoz

Pojedinačni dijelovi

- (1) Nosivi krak*
 - (a) Držač za 1 bicikl
 - (b) Držač za 2 bicikla
 - (c) Držač za 3 bicikla
- (2) Ključ (2 komada)

* U opseg isporuke uključen je jedan nosivi krak (a), (b) ili (c).

Zadržavamo pravo izmjena tehničkih detalja u odnosu na slike u uputama za montažu.

Pažnja!

Napominjemo da novi nosivi krak sadrži novu bravu¹ te da je u opseg isporuke uključen novi komplet ključeva. Novi komplet ključeva ne odgovara bravama stražnjeg nosača za bicikle. Za upotrebu stražnjeg nosača za bicikle trebat će vam stari komplet ključeva za stražnji nosač za bicikle i novi komplet ključeva za nosivi krak. Pri dodjeli ključeva orijentirajte se prema brojevima ključeva koji su otisnuti na ključevima i bravama.

U slučaju da se neispravni nosivi krak s netaknutom bravom zamjenjuje novim, postoji mogućnost ugradnje stare brave u novi nosivi krak (pogledajte poglavlje „Zamjena brave“). Stražnji nosač za bicikle u tom slučaju možete upotrebljavati samo sa starim kompletom ključeva.

Potrebni alat

- Odvijač (uski)

Važna sigurnosna uputa



UPOZORENJE

Pri svakoj montaži, prije svake vožnje i tijekom duljeg putovanja provjerite imaju li svi zatvarači, držači i trake stražnjeg nosača za bicikle čvrst dosjed i po potrebi ih pritegnite. Bez odlaganja zamijenite neispravne ili istrošene dijelove stražnjeg nosača za bicikle. Pričvršćenja se mogu samostalno olabaviti pa se stražnji nosač za bicikle može otpustiti zajedno s montiranim biciklima i pasti s vozila te tako ozlijediti vas i druge osobe i/ili prouzročiti materijalne štete, između ostalog i na vozilu. Uz to provjerite funkcionira li uređaj za osvjetljavanje. Ove provjere ponavljajte, ovisno o svojstvima vozne trake, u redovitim razmacima, a najkasnije nakon svakih 2.500 km neprekidnog korištenja. Postoji opasnost od nesreće.

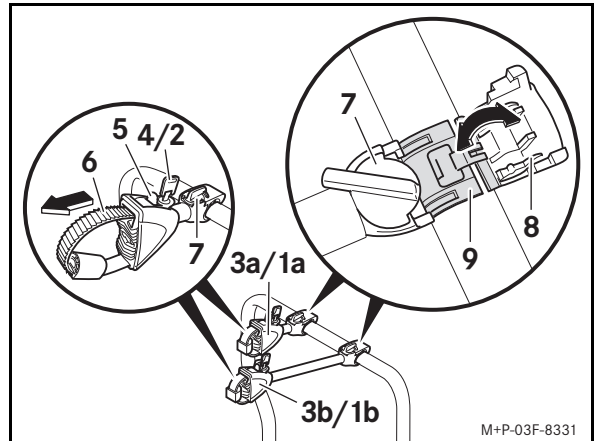
Opće napomene

Ako tijekom montaže dođe do poteškoća, obratite se ovlaštenoj specijaliziranoj servisnoj radionici. Mercedes-Benz vam preporučuje svoj Mercedes-Benz servisni centar.

Postupak montaže i korištenja prikazan je na primjeru stražnjeg nosača za bicikle za 3 bicikla. Radni koraci su jednaki i za stražnji nosač za 2 bicikla.

Zamjena nosivog kraka²

Demontaža neispravnog nosivog kraka



1. Neispravni nosivi krak (3a ili 3b) zakrenite prema gore i otključajte pripadajućim ključem (4).
2. Povucite zasun (5) i izvucite zatezne pojaseve (6).
3. Zatvarač (7) zakrenite do graničnika, otklopite nosač (8) i izvadite neispravni nosivi krak (3a ili 3b).

Montiranje novog nosivog kraka

1. Otključajte nosivi krak (1a ili 1b) ključem (2).
2. Povucite zasun (5) i izvucite zatezne pojaseve (6).
3. Zatvarač (7) zakrenite do graničnika i otklopite nosač (8).
4. Namjestite nosač (8) oko manžete (9) i zakrenite zatvarač (7) u položaj „LOCK“.

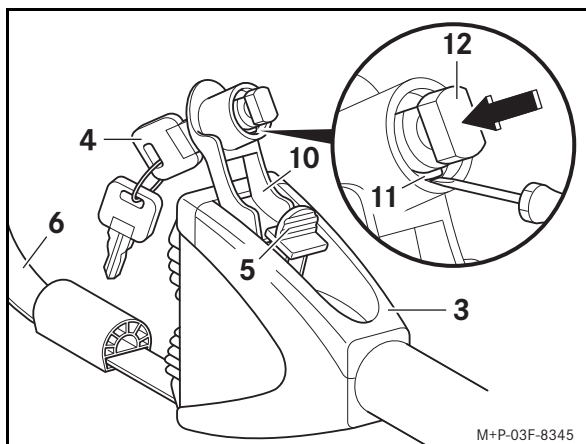
Napomena

Zaključavanjem nosivog kraka ključem (2) također se osigurava i zatvarač (7). To služi za sprječavanje krađa.

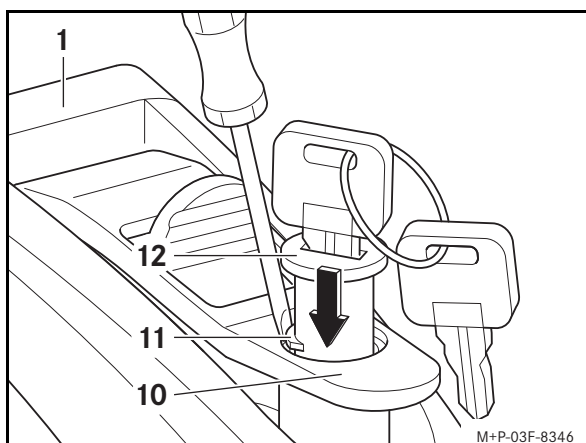
1. „Držač za 3 bicikla“ sadrži dvije nove brave.

2. Postupak za „držač za 1 bicikl“ i „držač za 2 bicikla“

Zamjena brave¹



1. Otključajte neispravni nosivi krak (3) pripadajućim ključem (4).
2. Povucite zasun (5) i izvucite zatezne pojaseve (6).
3. Preklopite polugu (10).
4. Pritisnite zatezni mehanizam (11) prema gore i izvadite bravu (12).
5. Bravu novog nosivog kraka (1) izvadite u skladu s koracima 1. – 4.



6. Preklopite polugu (10).
7. Umetnite bravu (12) u novi nosivi krak (1).
8. Pritisnite zatezni mehanizam (11) u stranu i umetnite bravu (12) dok se ne uglati.

Montaža/demontaža bicikala



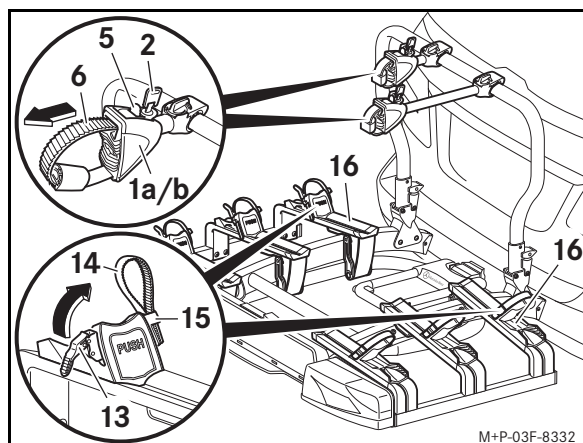
UPOZORENJE

Pazite da

- se na stražnjem nosaču za bicikle ne prevoze ostali predmeti.
- je svaki bicikl pričvršćen jednim držačem i dodatno s po jednim zateznim pojaskom na prednjem i stražnjem kotaču.
- su svi nepričvršćeni dodatni dijelovi, npr. zračne pumpe, boce za tekućinu, košarice za bicikl itd. uklonjeni i sigurno spremjeni prije montaže bicikla na stražnji nosač za bicikle.

U protivnom se bicikli i/ili nepričvršćeni dijelovi mogu otpustiti za vrijeme vožnje, npr. pri kočenju. Postoji opasnost od nesreće.

Priprema



1. Pritisnite francuski ključ (13) i izvucite zatezni pojas (14).
2. Umetnite zatezni pojas (14) u nosač (15).
3. Otključajte nosivi krak (1a ili 1b) ključem (2).
4. Povucite zasun (5) i izvucite zatezne pojaseve (6).
5. Pritisnite tipku „PUSH“ i oplate kotača na vodičama (16) gurnite na sredinu.

Montiranje prvog bicikla

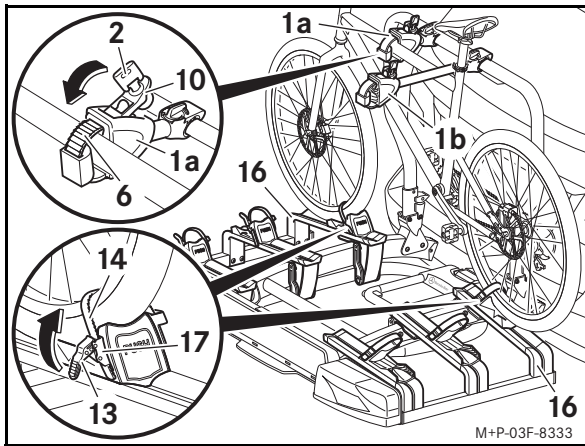
Pažnja!

Teške bicikle montirajte bliže vozilu, a lagane bicikle (npr. dječje bicikle) straga na nosaču.

Upravljač prvog bicikla postavite u poprečni položaj kako biste izbjegli koliziju između upravljača i vozila. U suprotnom mogu nastati materijalna oštećenja na vozilu.

Držače pričvršćujte isključivo za okvir bicikla. Nikakvi elementi ne smiju biti priklješteni, npr. sajle mjenjača i kočnice. Po potrebi ponovno namjestite držač na pričvrtni stremen. Neispravan držač treba zamijeniti bez odlaganja.

1. Na „nosaču za 3 bicikla“ obje se brave moraju zamijeniti u skladu s uputama za rukovanje.



1. Postavite bicikl na sredinu vodilica (16) i osigurajte ga protiv prevrtanja.
2. Postavite zatezni remen (6) na prikladno mjesto oko okvira bicikla, provucite ga kroz nosivi krak (1a) i pritegnite polugom (10) (strelica).
3. Zaključajte nosivi krak (1a) ključem (2). Izvucite ključ (2).

Napomena

Zaključavanje nosivog kraka moguće je samo ako je zatezni remen pravilno uglavljen. Po potrebi zategnite zatezni remen kako bi se uglavio.

Pažnja!

Vodite računa da se oplate branika uglave u vodilice pri namještanju.

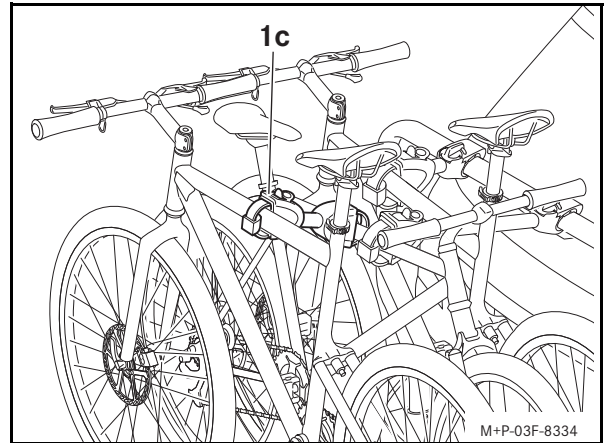
4. Pritisnite tipku „PUSH“ i oplate kotača na vodilicama (16) gurnite na gume bicikla.
5. Zatezni remen (14) provucite po sredini kroz dvije žbice, a zatim kroz kopče (17) i pritegnite s pomoću zatezača (13) (strelica).

Montaža drugog bicikla

Montaža drugog bicikla provodi se na isti način. Treba voditi računa da se bicikli postave u obrnutim smjerovima.

Drugi bicikl pričvršćuje se s pomoću dugog nosivog kraka (1b).

Montaža trećeg bicikla¹



Montaža trećeg bicikla provodi se na isti način. Treba voditi računa da se svi bicikli namjeste u obrnutim smjerovima.

Treći bicikl pričvršćava se za drugi bicikl s pomoću nosivog kraka (1c).

1. Stražnji nosač za 3 bicikla

構成部品

- (1) 固定アーム*
 - (a) 1 台目用ホルダー
 - (b) 2 台目用ホルダー
 - (c) 3 台目用ホルダー
- (2) キー (2 個)

* 納品内容には、固定アーム (a)、(b) または (c) が入っています。

取付手順書のイラストについて技術的な変更をすることがあります。

警告!

新しい固定アームには、新しいロックが¹ 付いていることと、この固定アームの納品内容に新しいキーセットが添付されていることに注意してください。この新しいキーセットは、お客様のリア自転車キャリアのキーには適合しません。今後は、お客様のリア自転車キャリアの古いキーセットと、お客様のリア自転車キャリアを操作するための固定アーム用の新しいキーセットが必要になります。キーを分類する際には、キーとロックに刻まれたキー番号をご覧ください。

新しい固定アームと正常なロック付きの故障した固定アームを交換した場合は、古いロックを新しい固定アームを取り付けることができます (チャプター „ロックの交換“ を参照)。その場合は、古いキーセットで再びお客様のリア自転車キャリア全体を操作できます。

必要なツール

- ドライバー (細軸)

重要な安全規定



警告

取り付け時に毎回、走行前に毎回、および長距離走行の間にも、すべてのロック機構、ホルダーおよびリア自転車キャリアのバンドがしっかりと取り付けられているかを点検して、必要に応じてそれらを増し締めしてください。リア自転車キャリアの故障した、あるいは摩耗した部品はただちに交換してください。固定部が自然にゆるむことがあり、リア自転車キャリアが積まれた自転車と一緒に車両から外れて、これによりお客様や他の人々が負傷したり、および/またはご自身の車両も含めて物的損傷を引き起こす原因になることがあります。さらに、照明装置も問題なく機能するか点検してください。この点検はロードコンディションに応じて定期的な間隔で繰り返しますが、遅くとも継続使用が 2,500 km を超えたら行なってください。事故の危険があります。

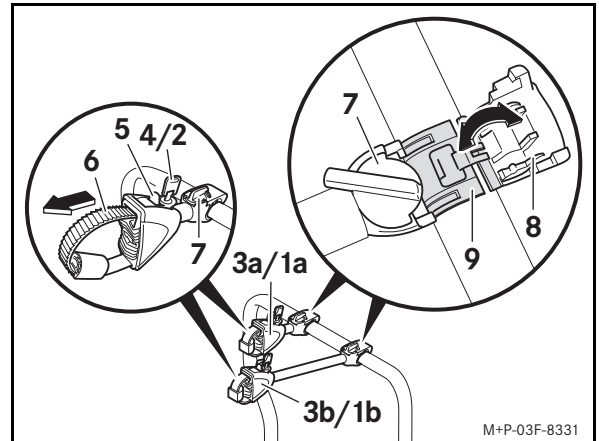
一般注意事項

取り付けに関してお困りの場合は、メルセデス・ベンツ指定サービス工場にお問い合わせください。その場合、メルセデス・ベンツはメルセデス・ベンツ指定サービス工場を推奨します。

取り付けおよび操作は、3 台用リア自転車キャリアを例にして示しています。2 台用リア自転車キャリアの場合は、類推して作業を行なってください。

固定アームの交換²

故障した固定アームの取り外し



1. 故障した固定アーム (3a または 3b) を上方にまわして、付属のキー (4) でロック解除します。
2. ラッチ (5) を引いて、テンションベルト (6) を引き出します。
3. ロックレバー (7) を止まるまでまわして、ホルダー (8) を開き、故障した固定アーム (3a または 3b) を取り外します。

新しい固定アームの取り付け

1. 固定アーム (1a または 1b) をキー (2) でロック解除します。
2. ラッチ (5) を引いて、テンションベルト (6) を引き出します。
3. ロック機構 (7) を止まるまでまわして、ホルダー (8) を開きます。
4. ホルダー (8) をスリーブ (9) の周りにぴったり合うように置いて、ロックレバー (7) を „LOCK“ までまわします。

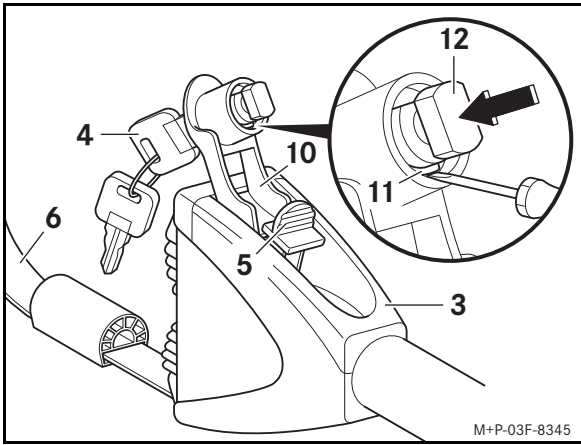
注意事項

固定アームをキー (2) でロックすることにより、同様にロックレバー (7) が固定されます。これは盗難防止に役立ちます。

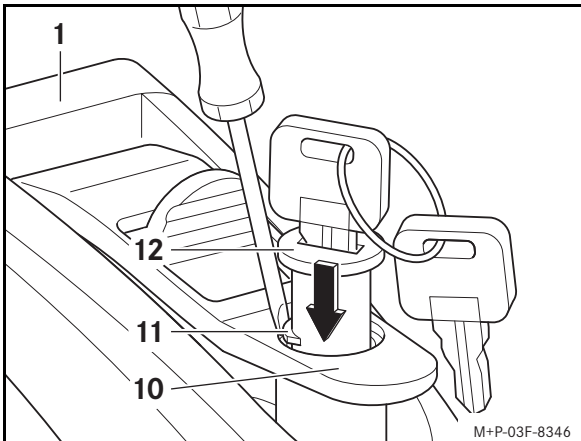
1. „3 台目用ホルダー“ には、新しいキーが 2 個付いています。

2. „1 台用ホルダー“ および „2 台用ホルダー“ の作業

ロックの交換¹



1. 故障した固定アーム (3) を付属のキー (4) でロック解除します。
2. ラッチ (5) を引いて、テンションベルト (6) を引き出します。
3. レバー (10) をぱたんと倒します。
4. キャッチ (11) を上に押して、ロック (12) を取り外します。
5. 新しい固定アーム (1) のロックを作業ステップ 1. - 4. にしたがって取り外します。



6. レバー (10) をぱたんと倒します。
7. ロック (12) を新しい固定アーム (1) にはめ込みます。
8. キャッチ (11) を横に押して、ロック (12) をかみ合うまでにはめ込みます。

1. „3 台用ホルダー “ の場合は、両方のロックを取扱説明書にしたがって交換する必要があります。

自転車の取り付け / 取り外し



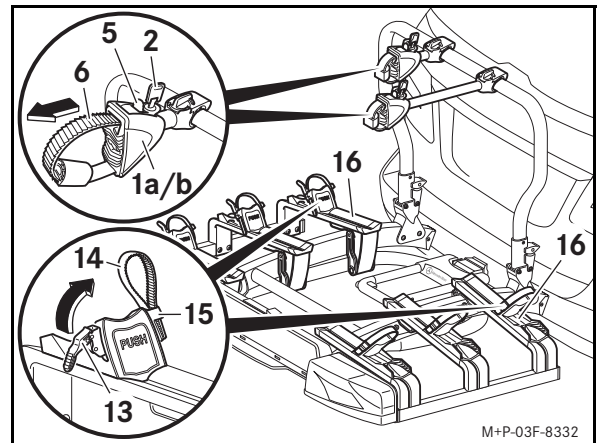
警告

以下のことに注意してください

- リア自転車キャリアには他の物を載せて運ばないこと。
- それぞれの自転車はホルダーで固定し、さらに前輪と後輪をそれぞれテンションベルトで固定すること。
- すべての自転車の付属部品、たとえばポンプ、ドリンクボトル、自転車のカゴなどは、リア自転車キャリアにそれぞれの自転車を取り付ける前に取り外して、安全に積み込むこと。

さもないと、自転車および / または付属部品が、走行中、たとえばブレーキをかけたときに外れることがあります。事故の危険があります。

準備



1. テンショナー (13) を押して、テンションベルト (14) を引き出します。
2. テンションベルト (14) をホルダー (15) に差し込みます。
3. 固定アーム (1a または 1b) をキー (2) でロック解除します。
4. ラッチ (5) を引いて、テンションベルト (6) を引き出します。
5. ボタン „PUSH “ を押して、ホイールシェルをレール (16) の上で中央までずらしします。

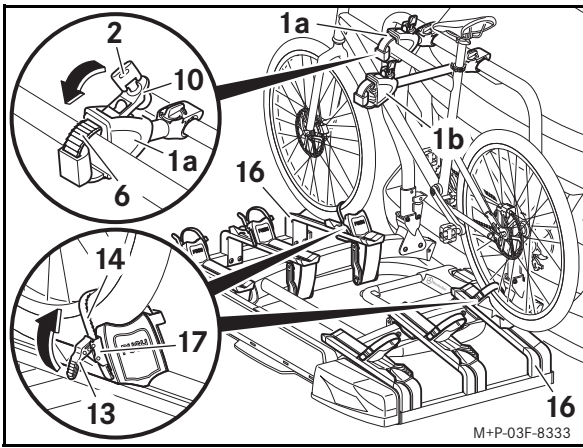
1 台目の自転車の取り付け

警告!

重い自転車は車両の近くに、軽い自転車 (たとえば子供用自転車) は、キャリアの後ろの方に取り付けます。

ハンドルと車両の衝突を避けるために、1 台目の自転車のハンドルを横向きにします。さもないと、車両が損傷するおそれがあります。

ホルダーは、自転車フレームにのみ固定します。構成部品、たとえばシフトやブレーキケーブルなどを挟み込まないようにしてください。ホルダーは、必要に応じて位置決めし直してください。故障したホルダーは、必ずただちに交換してください。



1. 自転車をレール (16) の中央に載せて、傾かないように固定します。
2. テンションベルト (6) を自転車フレームの適切な場所に置いて、固定アーム (1a) に通して、レバー (10) で締めます (矢印の方向)。
3. 固定アーム (1a) をキー (2) でロックします。キー (2) を抜きます。

注意事項

固定アームのロックは、テンションベルトが正しくかみ合っている場合のみ可能です。必要に応じて、テンションベルトを引いて、テンションベルトをかみ合わせてください。

警告！

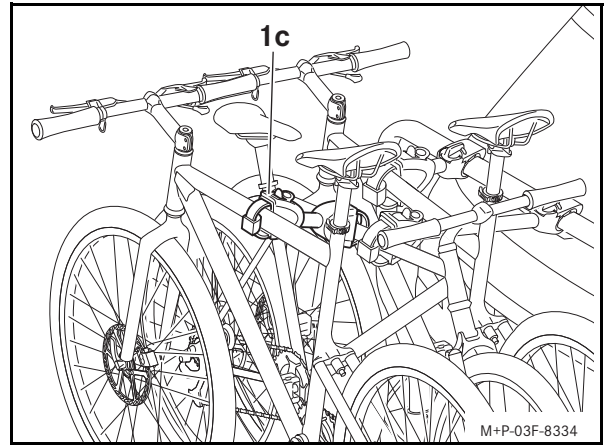
位置決めの際は、ホイールシェルがレールの上にかみ合っているように注意してください。

4. ボタン „PUSH “ を押して、ホイールシェルをレール (16) の上で自転車のタイヤの位置までずらします。
5. テンションベルト (14) を2本のホイールスポークの間の中中央に通し、バックル (17) に通して、テンショナー (13) で締めます (矢印の方向)。

2 台目の自転車の取り付け

2 台目の自転車の取り付けは、1 台目の取り付けと同様に行ないます。2 台の自転車を逆向きに配置することに注意します。2 台目の自転車は、長い固定アーム (1b) で固定します。

3 台目の自転車の取り付け¹



3 台目の自転車の取り付けは、1 台目の取り付けと同様に行ないます。すべての自転車を交互に逆向きに配置することに注意します。

3 台目の自転車は、固定アーム (1c) で2 台目の自転車に固定されます。



부품

- (1) 서포트 암 *
 - (a) 첫 번째 자전거용 브래킷
 - (b) 두 번째 자전거용 브래킷
 - (c) 세 번째 자전거용 브래킷
- (2) 키 (2 개)

* 서포트 암 (a), (b) 또는 (c) 가 제품 사양에 포함되어 공급됩니다. 기술 세부 사항의 경우 장착 설명서의 그림과 다를 수 있습니다.

주의!

다음과 같은 부품이 포함되어 있는지 확인하십시오: 새 서포트 암용 잠금 장치 1 개, ¹ 서포트 암용 새 키 세트 1 개이 새 키 세트는 리어 자전거 랙의 잠금 장치에 사용할 수 없습니다. 앞으로 리어 자전거 랙을 사용하려면 기존의 리어 자전거 랙용 키 세트와 서포트 암용 키 세트를 모두 소지해야 합니다. 키를 구별할 때 키와 잠금 장치에 새겨진 키 번호를 확인하십시오.

서포트 암에만 결함이 있고 잠금 장치는 정상일 경우, 이 서포트 암을 새 서포트 암으로 교체할 때 기존의 잠금 장치를 새 서포트 암에 장착하여 사용할 수 있습니다 (단원 "잠금 장치 교체" 참조). 이를 통해 리어 자전거 랙을 기존의 키 세트와 함께 계속해서 사용할 수 있습니다.

사용 공구

- 드라이버 (폭이 좁은 드라이버)

중요 안전 지침



경고

매 장착 시, 주행 전 및 장거리 주행 중에는 리어 자전거 랙의 모든 잠금 장치, 브래킷 및 스트립이 단단히 고정되어 있는지 점검하고, 필요한 경우 추가로 조이십시오. 리어 자전거 랙의 부품에 결함이 있거나 마모가 발생한 경우 즉시 교체하십시오. 고정 장치가 저절로 풀려서 리어 자전거 랙 및 거치된 자전거가 차량에서 떨어질 수 있으며 이로 인해 운전자 및 다른 사람이 부상을 입거나 차량을 포함하여 대물 손상이 발생할 수도 있습니다. 이 외에 조명 장치가 정상적으로 작동하는지 여부도 확인하십시오. 도로 상태와 상관 없이 정기적으로 반복 점검하십시오 (최소한 2500 km 의 거리를 연속 주행한 후). 사고 위험이 있습니다.

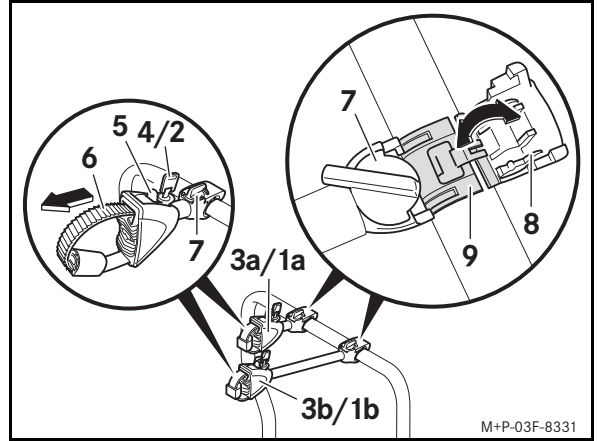
일반 주의 사항

장착 시 문제가 있을 경우 공식 서비스 센터에 문의하십시오. 메르세데스 - 벤츠는 이 경우 메르세데스 - 벤츠 공식 서비스 센터를 이용할 것을 권장합니다.

장착 작업 및 작동 방법은 자전거 3 대 거치용 리어 자전거 랙에서의 작업을 예로 들어 설명됩니다. 자전거 2 대 거치용 리어 자전거 랙에서의 작업 단계도 동일합니다.

서포트 암 교체²

결함이 있는 서포트 암 분해



1. 결함이 있는 서포트 암 (3a 또는 3b) 을 위로 젖힌 후 해당 키 (4) 를 사용하여 잠금 해제하십시오.
2. 래치 (5) 를 당기고 고정 벨트 (6) 를 당겨 빼십시오.
3. 잠금 장치 (7) 를 끝까지 돌려 풀고, 홀더 (8) 를 벌린 후 결함이 있는 서포트 암 (3a 또는 3b) 을 분리하십시오.

새 서포트 암 장착

1. 서포트 암 (1a 또는 1b) 을 키 (2) 를 사용하여 잠금 해제하십시오.
2. 래치 (5) 를 당기고 고정 벨트 (6) 를 당겨 빼십시오.
3. 잠금 장치 (7) 를 끝까지 돌려 풀고, 홀더 (8) 를 벌리십시오.
4. 홀더 (8) 를 슬리브 (9) 주변에 바르게 정렬하여 놓은 후 잠금 장치 (7) 를 "LOCK" 으로 돌리십시오.

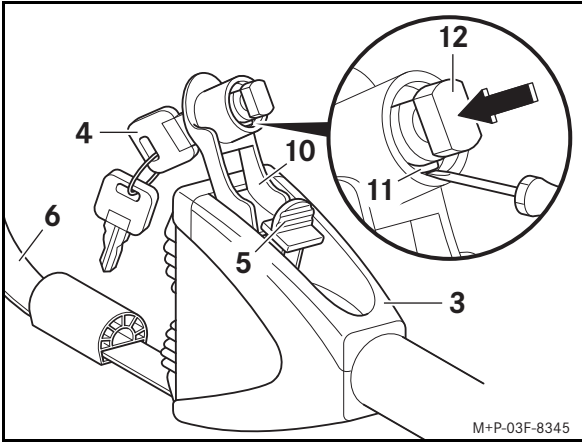
주의 사항

서포트 암을 키 (2) 를 사용하여 닫을 때도 잠금 장치 (7) 를 작동하십시오. 도난 방지에 도움이 됩니다.

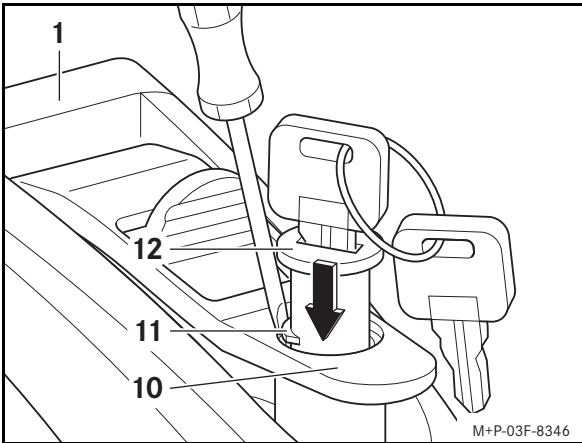
1. " 세 번째 자전거용 브래킷에는 " 2 개의 새 잠금 장치가 포함되어 있습니다.

2. " 첫 번째 자전거용 브래킷 " 및 " 두 번째 자전거용 브래킷 " 에서의 조치 방법

잠금 장치 교체¹



1. 결합이 있는 서포트 암 (3) 을 해당 키 (4) 를 사용하여 잠금 해제 하십시오.
2. 래치 (5) 를 당기고 고정 벨트 (6) 를 당겨 빼십시오.
3. 레버 (10) 를 젓하십시오.
4. 고정부 (11) 를 위로 밀고 잠금 장치 (12) 를 분리하십시오.
5. 새 서포트 암 (1) 의 잠금 장치를 취급 단계 1 - 4 에 따라 분리 하십시오.



6. 레버 (10) 를 젓하십시오.
7. 잠금 장치 (12) 를 새 서포트 암 (1) 에 끼우십시오.
8. 고정부 (11) 를 한 쪽으로 민 후, 맞물릴 때까지 잠금 장치 (12) 를 끼우십시오.

1. " 세 번째 자전거용 브래킷 " 의 경우, 취급 지침에 따라 양쪽 잠금 장치를 교체해야 합니다.

자전거 거치 / 분리



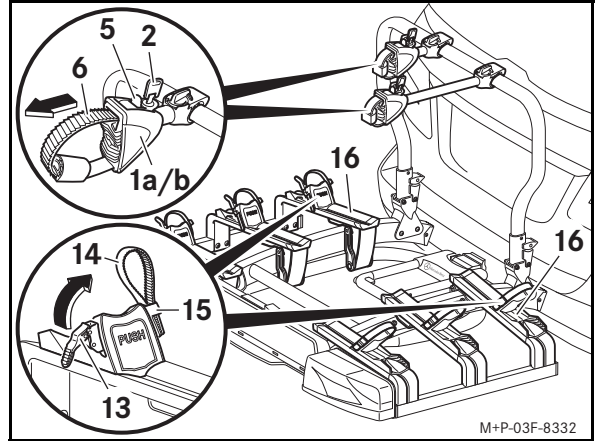
경고

다음 사항에 유의하십시오.

- 리어 자전거 랙에 자전거 외에 다른 물건을 수송하면 안 됩니다.
- 각각의 자전거를 브래킷으로 고정한 후 앞바퀴 및 뒷바퀴를 고정 벨트로 추가 고정해야 합니다.
- 물병, 에어 펌프, 자전거 바구니 등과 같은 고정되지 않은 전체 부품은 자전거를 리어 자전거 랙에 거치하기 전에 분리하고 분실되지 않도록 보관하십시오.

그렇지 않을 경우 자전거와 고정되지 않은 부품이 주행 중 (예 : . 제동 시) 차량에서 떨어질 수 있습니다. 사고 위험이 있습니다.

준비 절차



1. 텐서너 (13) 를 누르고 고정 벨트 (14) 를 당겨 빼십시오.
2. 고정 벨트 (14) 를 홀더 (15) 에 끼우십시오.
3. 서포트 암 (1a 또는 1b) 을 키 (2) 를 사용하여 잠금 해제 하십시오.
4. 래치 (5) 를 당기고 고정 벨트 (6) 를 당겨 빼십시오.
5. "PUSH" 버튼을 누르고 휠 홀더를 레일 (16) 중앙으로 미십시오.

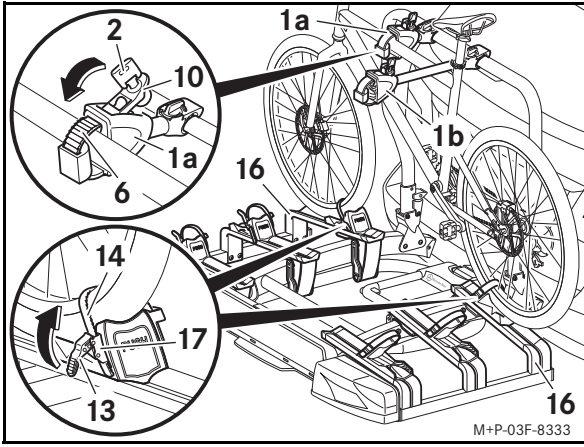
첫 번째 자전거 거치

주의!

무거운 자전거를 차량에 가까운 쪽에 거치하고 가벼운 자전거 (예 : 어린이용 자전거) 는 가능한 한 자전거 랙의 뒤쪽에 부분에 거치 하십시오.

다른 자전거의 핸들이나 차량과 부딪히지 않도록 첫 번째 자전거의 핸들을 돌려 놓으십시오. 그렇지 않으면 차량이 손상될 수 있습니다.

브래킷은 차량 프레임에만 고정하십시오. 변속 케이블이나 브레이크 케이블 등과 같은 부품이 걸리지 않도록 해야 합니다. 필요할 경우 리테이너에서 브래킷의 위치를 변경하십시오. 결합이 있는 브래킷은 즉시 교체해야 합니다.



1. 자전거를 레일 (16) 중앙에 위치시킨 후 넘어지지 않도록 고정하십시오.
2. 고정 벨트 (6) 를 자전거 프레임의 적절한 위치에 감은 후 서포트 암 (1a) 에 끼우고 레버 (10) 를 사용하여 조이십시오 (화살표).
3. 서포트 암 (1a) 을 키 (2) 를 사용하여 잠그십시오 . 키 (2) 를 뺍으십시오 .

주의 사항

서포트 암은 고정 벨트가 바르게 맞물린 경우에만 잠글 수 있습니다 . 필요할 경우 고정 벨트를 당겨서 고정하십시오 .

주의!

휠 홀더를 레일 위에 정렬할 때 바르게 맞물렸는지 확인하십시오 .

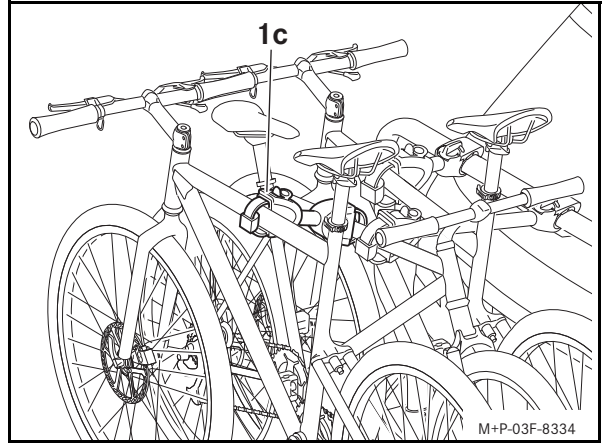
4. "PUSH" 버튼을 누르고 레일 (16) 의 휠 홀더를 자전거 타이어에 밀착시키십시오 .
5. 고정 벨트 (14) 를 2 개의 휠 림 사이를 통과시켜서 버클 (17) 에 끼운 후 텐서너 (13) 를 사용하여 단단히 조이십시오 (화살표).

두 번째 자전거 거치

두 번째 자전거의 거치 작업은 첫 번째 자전거 거치 방법과 동일하게 실행하십시오 . 두 자전거가 서로 반대 방향을 향하도록 거치해야 합니다 .

두 번째 자전거는 길이가 더 긴 서포트 암 (1b) 을 사용하여 고정하십시오 .

세 번째 자전거 거치¹



세 번째 자전거의 거치 작업은 첫 번째 자전거 거치 방법과 동일하게 실행하십시오 . 모든 자전거가 서로 반대 방향을 향하도록 거치해야 합니다 .

세 번째 자전거는 두 번째 자전거의 서포트 암 (1c) 을 사용하여 고정하십시오 .

1. 자전거 3 대용 리어 자전거 랙

Atskiros detalės

- (1) Tvirtinimo laikiklis*
 - (a) Laikiklis 1 dviračiui
 - (b) Laikiklis 2 dviračiui
 - (c) Laikiklis 3 dviračiui
- (2) Raktas (2 vnt.)

* Vienas tvirtinimo laikiklis (a), (b) arba (c) yra pristatomame komplekte.

Pasilikame teisę keisti techninius duomenis nuo iliustracijų montavimo instrukcijoje.

Dėmesio!

Atkreipkite dėmesį, kad naujas tvirtinimo laikiklis turi naują spyną¹ ir pristatomame komplekte šiam tvirtinimo laikikliui pridėtas naujas raktų rinkinys. Šis naujas raktų rinkinys netinka Jūsų gale montuojamo dviračių laikiklio spynoms. Norint naudoti gale montuojamą dviračių laikiklį, ateityje Jums reikės gale montuojamo dviračių laikiklio senojo raktų rinkinio ir naujojo tvirtinimo laikiklio raktų rinkinio. Ieškodami rakto atkreipkite dėmesį į raktuose ir spynose įspaustus raktų numerius.

Jei vietoje sugedusio tvirtinimo laikiklio su neveikiančia spyna montuojamas naujas tvirtinimo laikiklis, galima senąją spyną įmontuoti į naują tvirtinimo laikiklį (žr. skyrių „Spynos keitimas“). Tuomet gale montuojamam dviračių laikikliui galėsite naudoti senąjį raktų rinkinį.

Reikalingi įrankiai

- Atsuktuvas (siauras)

Svarbus saugos nurodymas



ĮSPĖJIMAS

Prieš kiekvieną montavimą, kiekvieną važiavimą ir ilgesnės kelionės metu patikrinkite, ar visi gale montuojamo dviračių laikiklio fiksatoriai, laikikliai ir juostos stipriai pritvirtinti ir prireikus priveržkite.

Nedelsdami pakeiskite gale montuojamo dviračių laikiklio sugedusias arba nusidėvėjusias dalis. Tvirtinimo jungtys gali atsipalaiduoti savaime ir gale montuojamas dviračių laikiklis gali kartu su pritvirtintais dviračiais atsilaisvinti nuo transporto priemonės, tuomet gali būti sužeisti kiti asmenys ir (arba) bus padaryta materialinės žalos, gali būti sugadinta ir Jūsų transporto priemonė. Be to, patikrinkite, ar tinkamai veikia apšvietimo sistema. Tikrinkite reguliariai, atsižvelgdami į kelio dangos savybes, tačiau ne vėliau nei nuvažiavę 2500 km. Gali įvykti nelaimingas atsitikimas.

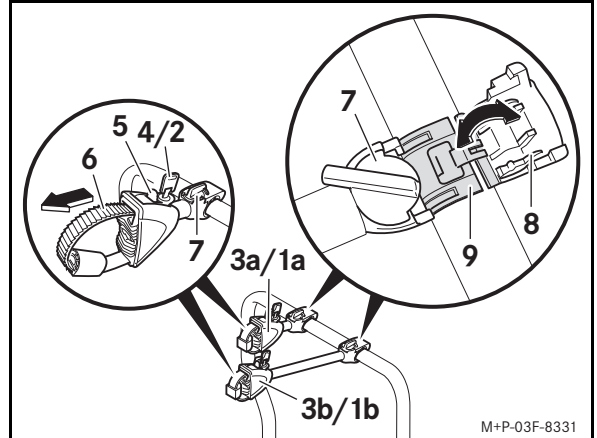
Bendrieji nurodymai

Jei montuodami susiduriate su sunkumais, kreipkitės į kvalifikuotas specializuotas dirbtuves. „Mercedes-Benz“ rekomenduoja kreiptis į „Mercedes-Benz“ techninę priežiūrą teikiantį centrą.

Pavaizduotas gale montuojamo dviračių laikiklio 3 dviračiams montavimas ir valdymas. Gale montuojamo dviračių laikiklio 2 dviračiams montavimo darbo etapai atliekami taip pat.

Tvirtinimo laikiklio keitimas²

Sugedusio tvirtinimo laikiklio išmontavimas



1. Sugedusį tvirtinimo laikiklį (3a arba 3b) atlenkite į viršų ir atfiksukite pridėtu raktu (4).
2. Patraukite skląstį (5) ir ištraukite įtempimo diržą (6).
3. Fiksatorių (7) atsukite iki galo, atlenkite laikiklį (8) ir nuimkite sugedusį tvirtinimo laikiklį (3a arba 3b).

Naujo tvirtinimo laikiklio montavimas

1. Tvirtinimo laikiklį (1a arba 1b) atfiksukite raktu (2).
2. Patraukite skląstį (5) ir ištraukite įtempimo diržą (6).
3. Fiksatorių (7) įsukite iki galo ir užlenkite laikiklį (8).
4. Laikiklį (8) pridėkite prie manžeto (9) ir pasukite fiksatorių (7) iki „LOCK“ padėties.

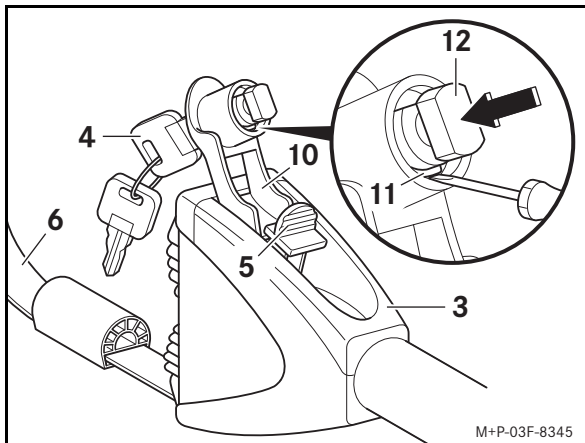
Nurodymas

Užrakinant tvirtinimo laikiklį raktu (2), kartu apsaugomas ir fiksatorius (7). Tai užtikrina apsaugą nuo vagystės.

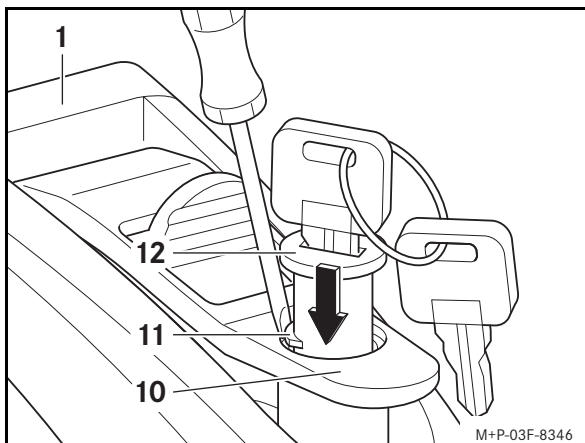
1. „Laikiklis 3 dviračiui“ yra skirtos dvi naujos spynos.

2. „1 dviračio“ laikiklio ir „2 dviračio“ laikiklio veiksmams.

Spynos keitimas¹



1. Sugedusį tvirtinimo laikiklį (3) atfiksukite pridėtu raktu (4).
2. Patraukite skląstį (5) ir ištraukite įtempimo diržą (6).
3. Užlenkite svirtį (10) į kitą pusę.
4. Užfiksavimo įtaisą (11) paspauskite aukštyn ir išimkite spyną (12).
5. Naujojo tvirtinimo laikiklio (1) spyną išimkite atlikdami 1 - 4 veiksmų instrukcijos etapus.



6. Užlenkite svirtį (10) į kitą pusę.
7. Įstatykite spyną (12) į naują tvirtinimo laikiklį (1).
8. Užfiksavimo įtaisą (11) pastumkite į šoną ir spyną (12) stumkite tol, kol ji užsifiksuos.

1. Naudojant „laikiklį 3 dviračiams“ reikia pagal veiksmų instrukciją pakeisti abi spynas.

Dviračių primontavimas / išmontavimas



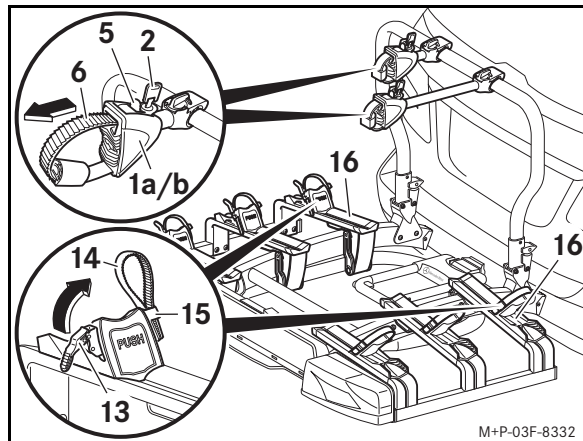
ĮSPĖJIMAS

Atkreipkite dėmesį, kad

- gale montuojamame dviračių laikiklyje negalima transportuoti jokių kitų daiktų;
- kiekvienas dviratis turi būti užfiksuotas laikiklyje ir papildomai įtempimo diržu turi būti pritvirtintas priekinis ir galinis ratai;
- prieš montuojant dviratį prie gale tvirtinamo dviračių laikiklio reikia nuimti visas nepritvirtintas dalis, pvz., oro pompą, gėrimo buteliuką, dviračio bagažinę, ir padėti saugioje vietoje.

Kitaip važiuojant, pvz., stabdant, gali atsilaisvinti dviratis ir (arba) nepritvirtintos dalys. Gali įvykti nelaimingas atsitikimas.

Paruošimas



1. Spauskite įtempiklį (13) ir ištraukite įtempimo diržą (14).
2. Įtempimo žiedą (14) įstatykite į laikiklį (15).
3. Tvirtinimo laikiklį (1a arba 1b) atfiksukite raktu (2).
4. Patraukite skląstį (5) ir ištraukite įtempimo diržą (6).
5. Paspauskite mygtuką „PUSH“ ir ratų gaubtus bėgeliais (16) stumkite iki vidurio.

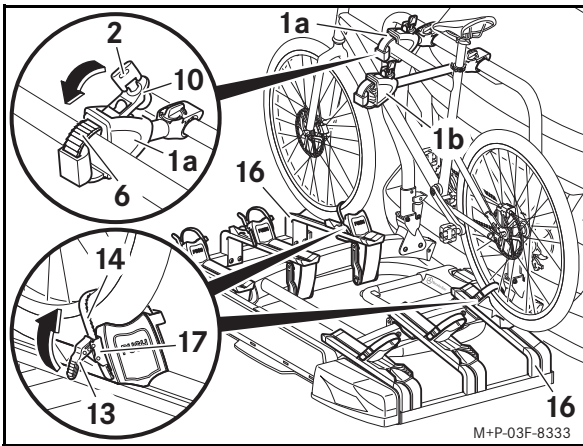
Pirmojo dviračio montavimas

Dėmesio!

Sunkius dviračius prie laikiklio montuokite arčiau transporto priemonės, o lengvesnius dviračius (pvz., vaikiškus dviračius) arčiau.

Pirmojo dviračio vairą pasukite skersai, kad vairas neatsitrenktų į transporto priemonę. Kitaip gali būti apgadinta transporto priemonė.

Laikiklį tvirtinkite tik prie dviračio rėmo. Nepripuspauskite jokių konstrukcinių dalių, pvz., perjungimo ir stabdymo traukių. Prireikus laikiklio padėtį pakoreguokite tvirtinimo lanku. Nedelsdami pakeiskite sugedusį laikiklį.



1. Dviratį uždėkite ant bėgelių (16) centro ir užfiksuokite, kad nenuvirstų.
2. Įtempimo diržą (6) tinkamoje vietoje uždėkite ant dviračio rėmo, įverkite į tvirtinimo laikiklį (1a) ir įtempkite svirtimi (10) (rodyklė).
3. Tvirtinimo laikiklį (1a) užrakinkite raktu (2). Ištraukite raktą (2).

Nurodymas

Tvirtinimo laikiklį galima užfiksuoti tik tuomet, kai tinkamai užfiksuotas įtempimo diržas. Prireikus patraukite įtempimo diržą, kad jis užsifiksuotų.

Dėmesio!

Atkreipkite dėmesį, kad nustatant ratų gaubtai užsifiksuotų bėgeliuose.

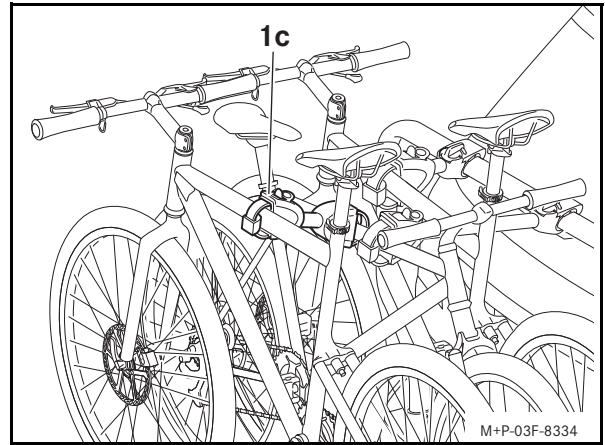
4. Paspauskite mygtuką „PUSH“ ir ratų gaubtus bėgeliais (16) stumkite prie dviračio padangų.
5. Įtempimo diržą (14) centre perverkite tarp dviejų stipinų, įverkite į sagteles (17) ir įtempkite įtempikliu (13) (rodyklė).

Antrojo dviračio montavimas

Antrasis dviratis montuojamas taip pat, kaip pirmasis. Atkreipkite dėmesį, kad du dviračiai tvirtinami priešingomis kryptimis.

Antrasis dviratis tvirtinamas ilgajame tvirtinimo laikiklyje (1b).

Trečiojo dviračio montavimas¹



Trečiasis dviratis montuojamas taip pat, kaip pirmasis. Atkreipkite dėmesį, kad visi dviračiai tvirtinami priešingomis kryptimis.

Trečiąjį dviratį tvirtinimo laikikliu (1c) pritvirtinkite prie antrojo dviračio.

1. Gale montuojamas dviračių laikiklis 3 dviračiams

Sastāvdaļas

- (1) Tureklis*
 - (a) 1. velosipēda turētājs
 - (b) 2. velosipēda turētājs
 - (c) 3. velosipēda turētājs
- (2) Atslēga (2 gab.)

* Piegādes komplektā iekļauts tureklis (a), (b) vai (c).

Mums ir tiesības mainīt tehnisko informāciju, nemainot montāžas instrukcijas attēlus.

Uzmanību!

Lūdzu, ņemiet vērā, ka jaunajam tureklim ir jauna slēdzene¹ un šī turekļa piegādes komplektam ir pievienots atslēgu komplekts. Šis jaunais atslēgu komplekts neder Jūsu aizmugurējā velosipēdu turētāja slēdzenēm. Lai izmantotu aizmugurējo velosipēdu turētāju, turpmāk Jums būs nepieciešams vecais Jūsu aizmugurējā velosipēdu turētāja atslēgu komplekts un Jūsu turekļa jaunais atslēgu komplekts. Lai atslēgas atšķirtu, lūdzu, orientējieties pēc atslēgās un slēdzenēs iespiestajiem atslēgu numuriem.

Ja jaunais tureklis aizstāj bojātu turekli ar nebojātu slēdzeni, pastāv iespēja veco slēdzeni uzstādīt jaunajā tureklī (skatīt nodaļu „Slēdzene nomainīta“). Šādā gadījumā aizmugurējā velosipēda turētāja izmantošanai Jums vajadzētu tikai veco atslēgu komplektu.

Nepieciešamie darbarīki

- Skrūvgriezis (šaura)

Svarīga drošības norāde



BRĪDINĀJUMS

Pēc katras montāžas, pirms katra brauciena un garāku braucienu laikā pārbaudiet visus aizmugurējā velosipēdu turētāja fiksatorus, turētājus un lentes, un pievelciet tos, ja nepieciešams. Bojātas vai nolietotas aizmugurējā velosipēdu turētāja detaļas nekavējoties nomainiet. Citādi stiprinājumi varētu paši atbrīvoties, un aizmugurējais velosipēdu turētājs kopā ar uzstādītajiem velosipēdiem varētu nokrist no transportlīdzekļa un savainot Jūs un citas personas un/vai radīt bojājumus īpašumam, arī Jūsu transportlīdzeklim. Papildus pārbaudiet arī to, vai apgaismojuma ierīces darbojas nevainojami. Atkārtojiet šīs pārbaudes ik pēc noteikta laika atkarībā no brauktuves īpašībām, bet ne retāk kā pēc 2500 km. Pastāv negadījuma risks.

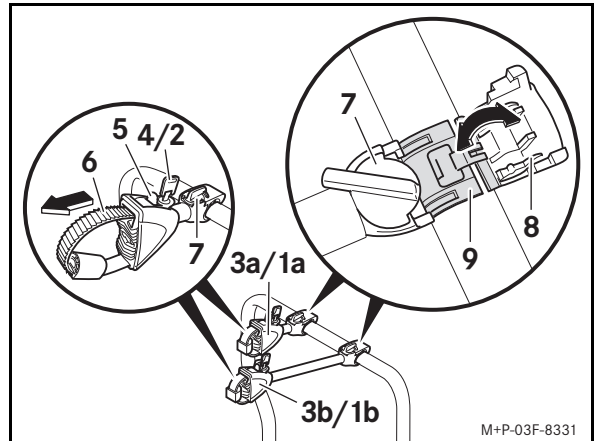
Vispārīgas norādes

Ja rodas grūtības ar montāžu, lūdzu, vērsieties kvalificētā specializētajā darbnīcā. Mercedes-Benz iesaka vērsties Mercedes-Benz servisa atbalsta punktā.

Montāža un lietojums tiek attēlots, piemērā izmantojot aizmugurējo velosipēdu turētāju 3 velosipēdiem. Aizmugurējam velosipēdu turētājam 2 velosipēdiem šie soļi tiek veikti līdzīgi.

Turekļa nomainīšana²

Bojātā turekļa demontāža



1. Pacelt bojāto turekli (3a vai 3b) uz augšu un atslēgt ar attiecīgo atslēgu (4).
2. Pavilkt aizbidni (5) un izvilkt stiprināšanas siksnu (6).
3. Atgriezt fiksatoru (7) līdz atdurei vaļā, atvērt satvērēju (8) un noņemt bojāto turekli (3a vai 3b).

Jaunā turekļa montāža

1. Atslēgt turekli (1a vai 1b) ar atslēgu (2).
2. Pavilkt aizbidni (5) un izvilkt stiprināšanas siksnu (6).
3. Atgriezt fiksatoru (7) līdz atdurei vaļā un atvērt satvērēju (8).
4. Aplikt satvērēju (8) manšetei (9) atbilstoši tā formai un pagriezt fiksatoru (7) uz „LOCK“.

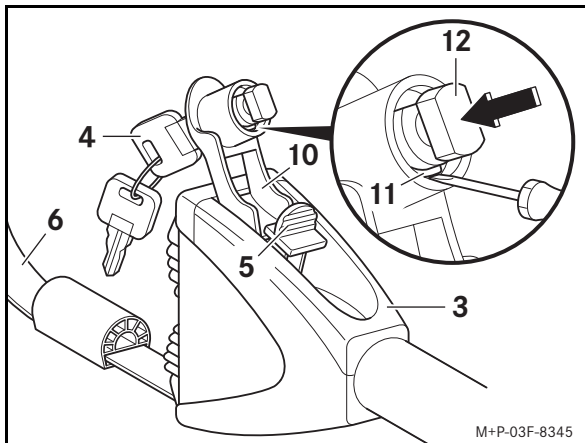
Norāde

Aizslēdzot turekli ar atslēgu (2), tiek nodrošināts arī fiksators (7). Tas palīdz novērst zādzību.

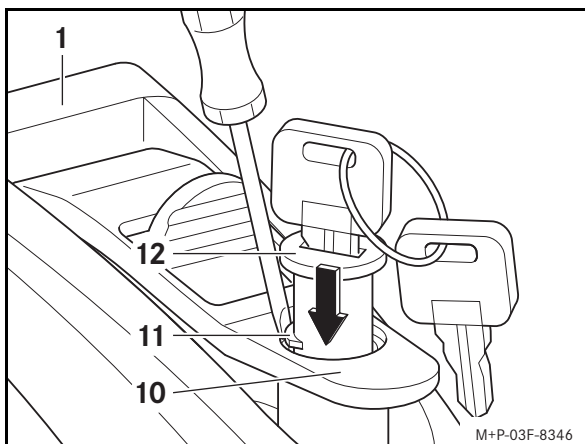
1. „3. velosipēda turētājam“ ir divas jaunas slēdzenes.

2. Kārtība „1. velosipēda turētājam“ un „2. velosipēda turētājam“

Slēdzenes nomaiņa¹



1. Atslēgt bojāto turekli (3) ar attiecīgo atslēgu (4).
2. Pavilkt aizbīdņi (5) un izvilkt stiprināšanas siksnu (6).
3. Nolocīt sviru (10).
4. Nospiegt bloķējumu (11) uz augšu un izņemt slēdzeni (12).
5. Izņemt jaunā turekļa slēdzeni (1) saskaņā ar soļiem 1 – 4.



6. Nolocīt sviru (10).
7. Ievietot slēdzeni (12) jaunajā tureklī (1).
8. Nospiegt bloķējumu (11) uz sāniem un ievietot slēdzeni (12), līdz tā nofiksējas.

Velosipēdu uzstādīšana/noņemšana



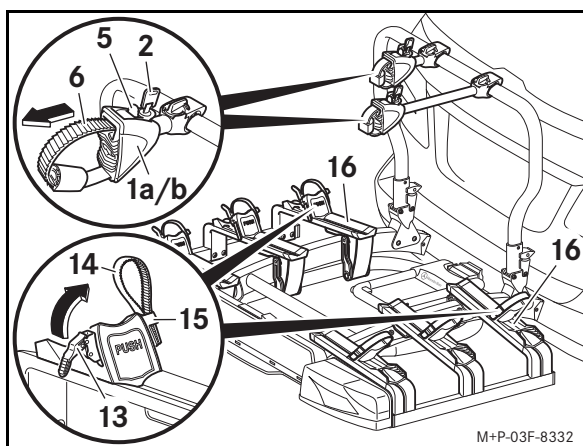
BRĪDINĀJUMS

Pārliecinieties, ka:

- uz aizmugurējā velosipēdu turētāja netiek pārvadāti nekādi citi priekšmeti.
- katrs velosipēds ir nostiprināts ar turētāju un priekšējais un pakalējais ritenis papildus ar stiprināšanas siksnu.
- visas brīvās daļas, piem., gaisa sūknis, ūdens pudele, velosipēda grozs u.c., pirms attiecīgā velosipēda uzstādīšanas uz aizmugurējā velosipēdu turētāja ir noņemtas un droši novietotas uzglabāšanai.

Citādi velosipēdi un/vai brīvās daļas brauciena laikā, piem., bremsējot, var nokrist. Pastāv negadījuma risks.

Sagatavošana



1. Nospiegt spriegotāju (13) un izvilkt stiprināšanas siksnu (14).
2. Ievietot stiprināšanas siksnu (14) satvērējā (15).
3. Atslēgt turekli (1a vai 1b) ar atslēgu (2).
4. Pavilkt aizbīdņi (5) un izvilkt stiprināšanas siksnu (6).
5. Nospiegt taustiņu „PUSH” un uzstumt riteņu arkas sliedēm (16) līdz vidum.

Pirmā velosipēda uzstādīšana

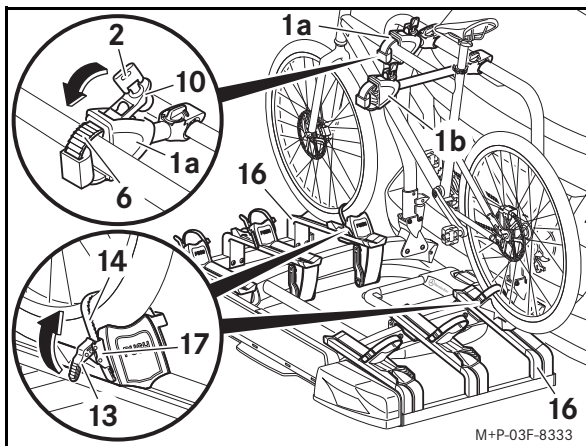
Uzmanību!

Smagus velosipēdus uz turētāja uzstādīt tuvāk transportlīdzeklim un vieglus velosipēdus (piem., bērnu velosipēdus) tālāk uz aizmuguri.

Pirmā velosipēda stūri sagriezt šķērseniski, lai novērstu stūres un transportlīdzekļa sadursmi. Citādi transportlīdzeklim var rasties bojājumi.

Turētāju piestiprināt tikai pie velosipēda rāmja. Nedrīkst iespiest nekādas detaļas, piem., pārslēdzēju un bremžu troses. Vajadzības gadījumā turētāju stiprinājumā pārkārtot. Bojāts turētājs ir nekavējoties jānomaina.

1. „3. velosipēda turētājam” ir jānomaina abas slēdzenes atbilstoši darbības norādījumiem.



1. Uzlikt velosipēdu pa vidu sliedēm (16) un nostiprināt to pret apgāšanos.
2. Aplikt stiprināšanas siksnu (6) piemērotā vietā ap velosipēda rāmi, ievērt turekli (1a) un ar sviru (10) savilkt (bulka).
3. Aizslēgt turekli (1a) ar atslēgu (2). Izņemt atslēgu (2).

Norāde

Turekli var aizslēgt tikai tad, ja stiprināšanas siksnas ir pareizi nofiksējusies. Vajadzības gadījumā pavelciet aiz stiprināšanas siksnas, lai to nofiksētu.

Uzmanību!

Pārliecinieties, ka riteņu arkas novietojot uz sliedēm nofiksējas.

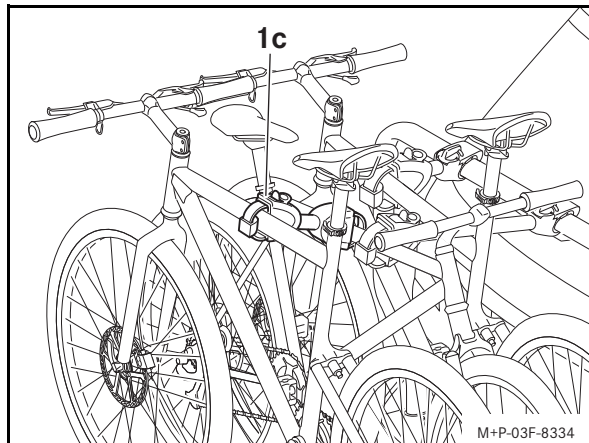
4. Nospieš taustiņu „PUSH“ un uzstumt riteņu arkas sliedēm (16) pie velosipēda riepām.
5. Izvilkt stiprināšanas siksnu (14) pa vidu starp diviem riteņa spieķiem, ievērt sprādzēs (17) un ar spriegotāju (13) savilkt (bulka).

Otrā velosipēda uzstādīšana

Otrais velosipēds tiek uzstādīts līdzīgi pirmajam. Jāņem vērā, ka abiem velosipēdiem ir jābūt novietotiem pretējos virzienos.

Otrais velosipēds tiek nostiprināts ar garo turekli (1b).

Trešā velosipēda uzstādīšana¹



Trešais velosipēds tiek uzstādīts līdzīgi pirmajam. Jāņem vērā, ka visiem velosipēdiem ir jābūt novietotiem pretējos virzienos.

Trešais velosipēds tiek ar turekli (1c) piestiprināts otrajam velosipēdam.

1. Aizmugurējais velosipēdu turētājs 3 velosipēdiem

Enkeltdele

- (1) Festearm*
 - (a) Holder for 1. sykkel
 - (b) Holder for 2. sykkel
 - (c) Holder for 3. sykkel
- (2) Nøkler (2 stk.)

* En festearm (a), (b) eller (c) inngår i leveringsområdet.

Det tas forbehold om endringer i tekniske detaljer i forhold til bildene i monteringsanvisningen.

Obs!

Vær oppmerksom på at den nye festearmen¹ har en ny lås og at et nytt nøkkelsett følger med i leveringsområdet for denne festearmen. Dette nye nøkkelsettet passer ikke til låsene på det bakmonterte sykkelstativet ditt. Heretter trenger du det gamle nøkkelsettet til det bakmonterte sykkelstativet ditt og det nye nøkkelsettet til festearmen for å betjene sykkelstativet ditt.

Orienter deg etter nøkkelnummeret på de forskjellige nøklene for å se hvor de hører til.

Erstatter den nye festearmen en defekt festearm med intakt lås, er det mulig å montere den gamle låsen på den nye festearmen (se kapittel «Skifte lås»). Da kan du betjene hele det bakmonterte sykkelstativet med det gamle nøkkelsettet igjen.

Nødvendig verktøy

- Skrutrekker (smal)

Viktige sikkerhetsanvisninger



ADVARSEL

Kontroller ved hver montering, før hver kjøretur og underveis på lengre reiser at alle låser, holdere og bånd på sykkelstativet er godt tiltrukket, og ettertrekk disse om nødvendig. Skift øyeblikkelig ut defekte eller slitte deler på det bakmonterte sykkelstativet. Festene kan løsne av seg selv, og sykkelstativet kan løsne fra bilen sammen med lasten og dermed skade deg og andre og/eller forårsake materielle skader, også på din bil. Kontroller også at alle lys fungerer som de skal. Gjenta disse kontrollene med jevne mellomrom, avhengig av veiens beskaffenhet, men senest etter 2500 km sammenhengende bruk. Det er fare for ulykke.

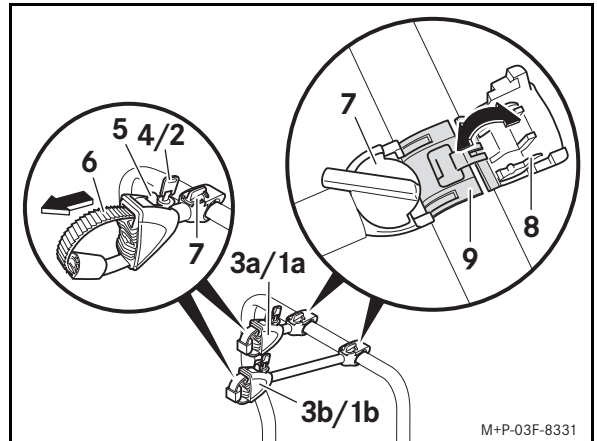
Generelle anvisninger

Ta kontakt med et godkjent verksted hvis det oppstår problemer under monteringen. Mercedes-Benz anbefaler at du kontakter et Mercedes-Benz verksted.

Montering og betjening vises med det bakmonterte sykkelstativet for 3 sykler som eksempel. Det bakmonterte sykkelstativet for 2 sykler monteres og betjenes på samme måte.

Skifte festearm²

Demontere defekt festearm



1. Sving opp den defekte festearmen (3a eller 3b) og lås den opp med den tilhørende nøkkelen (4).
2. Trekk i rigelen (5) og trekk ut strammebåndet (6).
3. Skru opp sperren (7) til anslag, vipp opp holderen (8) og ta av den defekte festearmen (3a eller 3b).

Montere ny festearm

1. Lås opp festearmen (1a eller 1b) med nøkkelen (2).
2. Trekk i rigelen (5) og trekk ut strammebåndet (6).
3. Skru opp sperren (7) til anslag og vipp opp holderen (8).
4. Legg holderen (8) rundt mansjetten (9) og vri sperren (7) i posisjon «LOCK».

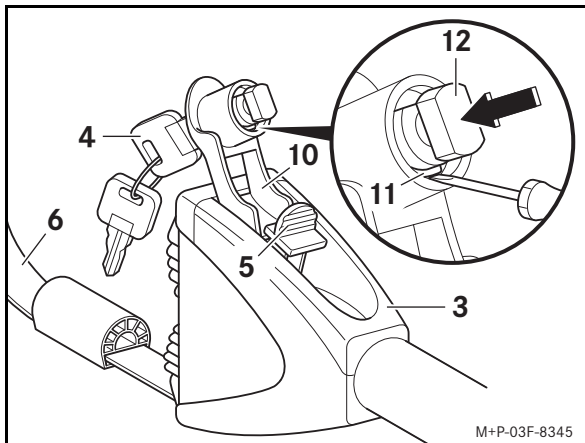
Merk:

Ved å låse festearmen med nøkkelen (2) sikres også sperren (7). Dette bidrar til å hindre tyveri.

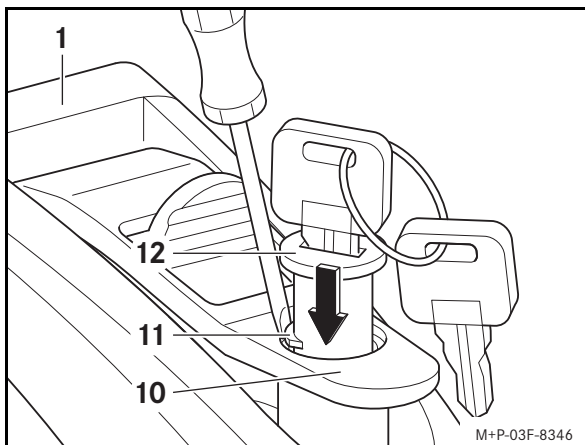
1. «Holderen for den 3. sykkel» har to nye låser.

2. Fremgangsmåte for «holder for 1. sykkel» og «holder for 2. sykkel»

Skifte lås¹



1. Lås opp den defekte festearmen (3) med den tilhørende nøkkelen (4).
2. Trekk i rigelen (5) og trekk ut strammebåndet (6).
3. Legg om hendelen (10).
4. Trykk låseknappen (11) opp, og ta ut låsen (12).
5. Ta av låsen på den nye festearmen (1) som beskrevet i arbeidstrinnene 1. – 4.



6. Legg om hendelen (10).
7. Sett inn låsen (12) i den nye festearmen (1).
8. Trykk låseknappen (11) til siden og sett inn låsen (12) slik at du hører at den klikker på plass.

Montere / demontere sykler



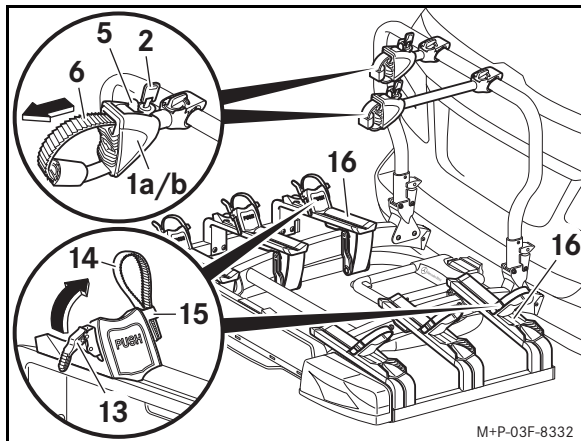
ADVARSEL

Sørg for at

- ingen andre gjenstander blir transportert på det bakmonterte sykkelstativet.
- hver sykkel blir festet med en holder og at for- og bakhjulene blir sikret ekstra med strammebåndene,
- alle løse deler, f.eks. luftpumpe, drikkeflaske, sykkelkurv osv., blir fjernet og sikkert oppbevart før du monterer sykkelen på sykkelstativet.

Ellers kan syklene og / eller løse deler løsne under kjøring, f.eks. ved oppbremsing. Det er fare for ulykke.

Forberedelse



1. Trykk på strammeinnretningen (13) og trekk ut strammebåndet (14).
2. Skyv strammebåndet (14) inn i holderen (15).
3. Lås opp festearmen (1a eller 1b) med nøkkelen (2).
4. Trekk i rigelen (5) og trekk ut strammebåndet (6).
5. Trykk på knappen «PUSH» og skyv hjulskålen til midt på skinnene (16).

Montere den første sykkel

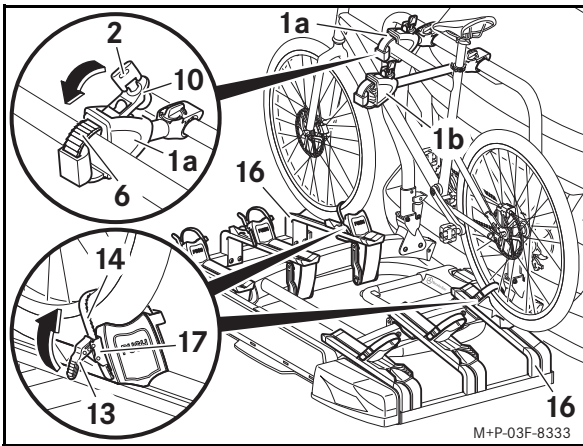
Obs!

Monter tunge sykler nærmest bilen og lette sykler (f.eks. barnesykler) lengre bak på stativet.

Still styret på den første sykkel på tvers for å unngå kollisjon mellom styre og kjøretøy. Ellers kan det oppstå materielle skader på bilen.

Fest holderen bare på sykkelrammen. Sørg for at ingen deler, f.eks. gir- og bremsewire kommer i klem. Still inn holderens posisjon på festeøylen på nytt ved behov. En defekt holder må øyeblikkelig skiftes ut.

1. På «holderen for 3. sykkel» må begge låser skiftes i henhold til beskrivelsene.



1. Plasser sykkelen midt på skinnen (16) og sikre den mot å tippe.
2. Legg strammebåndet (6) rundt sykkelrammen på et egnet sted, tre det inn i festearmen (1a) og stram det til med hendelen (10) (pil).
3. Lås festearmen (1a) med nøkkelen (2). Ta ut nøkkelen (2).

Merk:

Det er bare mulig å sperre festearmen når strammebåndet sitter riktig i lås. Trekk ved behov i strammebåndet for å få det til å gå riktig i lås.

Obs!

Sørg for at hjulskålene klikker på plass når de plasseres på skinnene.

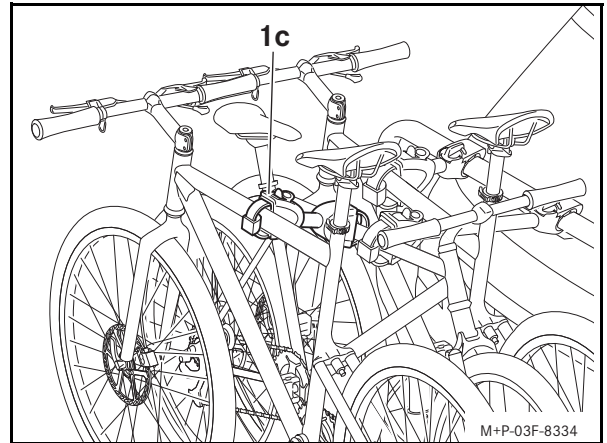
4. Trykk på knappen «PUSH» og skyv hjulskålene inntil sykkelhjulene på skinnene (16).
5. Før strammebåndene (14) inn midt mellom to hjuleiker, tre dem inn i spennene (17) og stram til med strammeinnretningen (13) (pil).

Montere sykkel nummer to

Den andre sykkelen monteres på samme måte som den første. Vær oppmerksom på den motsatte plasseringen av de to syklene.

Fest den andre sykkelen med den lange festearmen (1b).

Montere den tredje sykkelen¹



Den tredje sykkelen monteres på samme måte som den første. Vær oppmerksom på den motsatte plasseringen av alle syklene.

Fest den tredje sykkelen til den andre sykkelen med festearmen (1c).

1. Bakmontert sykkelstativ for 3 sykler

Componentes individuais

- (1) Braço de suporte*
 - (a) Suporte 1.ª bicicleta
 - (b) Suporte 2.ª bicicleta
 - (c) Suporte 3.ª bicicleta
- (2) Chave (2 unidades)

* Está incluído um braço de suporte (a), (b) ou (c) no volume de equipamento.

Reservamo-nos o direito de efectuar alterações de pormenores de ordem técnica relativamente às ilustrações das instruções de montagem.

Atenção!

Tenha em conta que o braço de suporte novo possui um fecho novo¹ e que está incluído um jogo de chaves novo no volume de equipamento para o respectivo braço de suporte. Este jogo de chaves novo não serve para os fechos do seu porta-bicicletas traseiro. De futuro, precisará do jogo de chaves antigo do seu porta-bicicletas traseiro e do jogo de chaves novo do seu braço de suporte para operar o porta-bicicletas traseiro. Para a atribuição das chaves, oriente-se pelos números de chave gravados nas chaves e nos fechos.

Se o braço de suporte novo for utilizado para substituir um braço de suporte danificado com o fecho intacto, existe a possibilidade de montar o fecho antigo no braço de suporte novo (consulte o capítulo "Mudar o fecho"). Neste caso, volta a poder operar todo o seu porta-bicicletas traseiro com o jogo de chaves antigo.

Ferramentas necessárias

- Chave de fendas (estreita)

Indicação de segurança importante



ADVERTÊNCIA

Sempre que efectuar uma montagem, verifique se todos os dispositivos de bloqueio, os suportes e as cintas do porta-bicicletas traseiro estão bem fixos antes de cada viagem e também durante uma viagem mais prolongada, e reaperte-os, se necessário. Substitua de imediato os componentes desgastados ou com defeito do porta-bicicletas traseiro. As fixações podem soltar-se automaticamente e o porta-bicicletas traseiro pode soltar-se do seu veículo juntamente com as bicicletas montadas, causando ferimentos a si e a terceiros e/ou danos, inclusivamente no seu veículo. Além disso, verifique se o dispositivo de iluminação está a funcionar correctamente. Repita estas verificações, dependendo das condições do piso da estrada, em intervalos regulares, mas, o mais tardar, após 2.500 km de utilização permanente. Existe perigo de acidente.

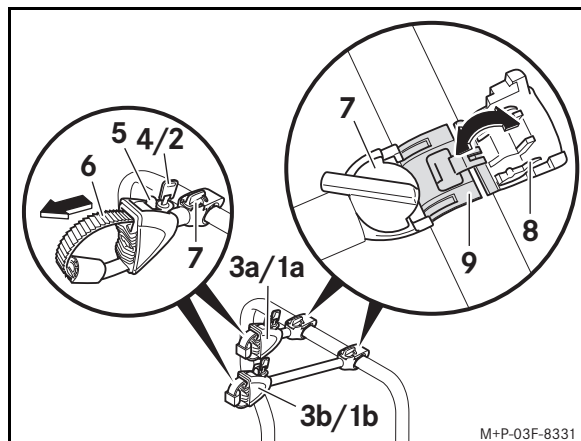
Indicações gerais

Se surgirem dificuldades durante a montagem, dirija-se a uma oficina qualificada. Para o efeito, a Mercedes-Benz recomenda uma oficina autorizada Mercedes-Benz.

A montagem e a operação são ilustradas utilizando o porta-bicicletas traseiro para 3 bicicletas como exemplo. No porta-bicicletas traseiro para 2 bicicletas, as etapas de trabalho realizam-se de forma análoga.

Substituir o braço de suporte²

Desmontar o braço de suporte com defeito



1. Vire o braço de suporte com defeito (3a ou 3b) para cima e destranque-o com a chave correspondente (4).
2. Puxe o trinco (5) e retire a correia tensora (6).
3. Desenrosque o dispositivo de bloqueio (7) até ao batente, abra o suporte (8) e remova o braço de suporte com defeito (3a ou 3b).

Montar o braço de suporte novo

1. Destranque o braço de suporte (1a ou 1b) com a chave (2).
2. Puxe o trinco (5) e retire a correia tensora (6).
3. Desenrosque o dispositivo de bloqueio (7) até ao batente e abra o suporte (8).
4. Coloque o suporte (8) à volta das mangas e guarnições (9), formando uma união positiva, e rode o dispositivo de bloqueio (7) para "LOCK".

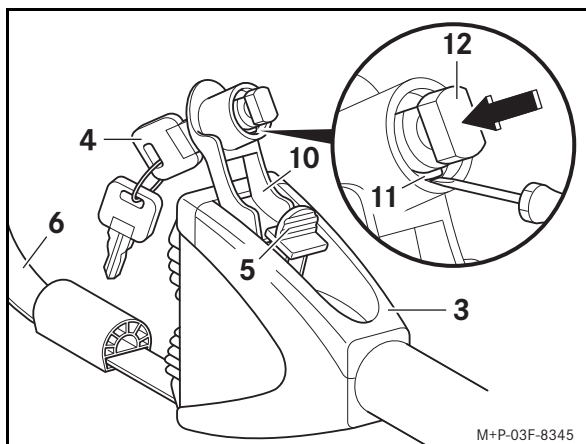
Nota

Ao fechar o braço de suporte com a chave (2), o dispositivo de bloqueio (7) também é accionado. Isto serve para impedir roubos.

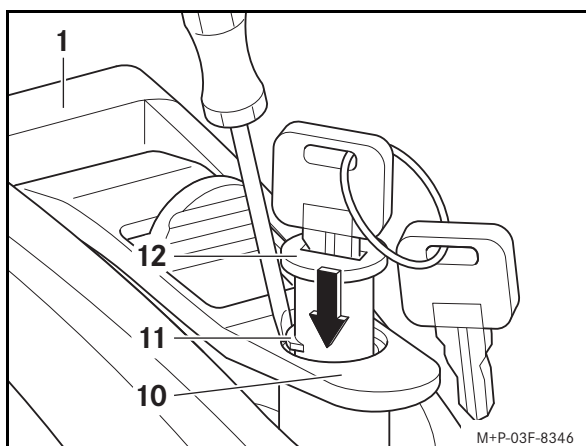
1. O "Suporte 3.ª bicicleta" possui dois fechos novos.

2. Procedimento para o "Suporte 1.ª bicicleta" e "Suporte 2.ª bicicleta"

Mudar o fecho¹



1. Destranque o braço de suporte com defeito (3) com a chave correspondente (4).
2. Puxe o trinco (5) e retire a correia tensora (6).
3. Vire a alavanca (10).
4. Empurre o encaixe (11) para cima e retire o fecho (12).
5. Remova o fecho do braço de suporte novo (1) de acordo com os passos 1. - 4.



6. Vire a alavanca (10).
7. Introduza a fecho (12) no braço de suporte novo (1).
8. Empurre o encaixe (11) para o lado e introduza o fecho (12), até engatar.

Montar/desmontar bicicletas



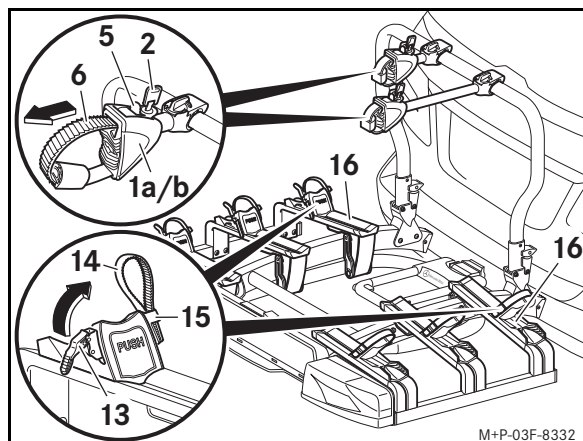
ADVERTÊNCIA

Certifique-se de que

- não são transportados outros objectos no porta-bicicletas traseiro.
- cada bicicleta está fixada com um suporte e, adicionalmente, com uma correia tensora na roda dianteira e traseira.
- todas as peças soltas, como p. ex., bomba de ar, garrafa, cesto de bicicleta, etc., foram removidas e guardadas em segurança antes da montagem da respectiva bicicleta no porta-bicicletas traseiro.

Caso contrário, as bicicletas e/ou as peças soltas podem soltar-se durante a marcha, p. ex., ao travar. Existe perigo de acidente.

Preparativos



1. Pressione o tensor (13) e retire a correia tensora (14).
2. Insira a correia tensora (14) no suporte (15).
3. Destranque o braço de suporte (1a ou 1b) com a chave (2).
4. Puxe o trinco (5) e retire a correia tensora (6).
5. Prima a tecla "PUSH" e empurre os alojamentos das rodas nas guias (16) para o centro.

Montar a primeira bicicleta

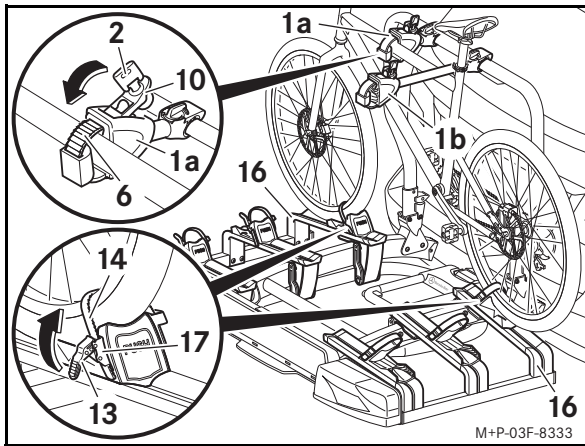
Atenção!

Monte as bicicletas pesadas perto do veículo e as leves (p. ex., bicicletas infantis) mais atrás no suporte.

Coloque o volante da primeira bicicleta na transversal, para evitar colisões entre o volante e o veículo. Caso contrário, o veículo pode ficar danificado.

Fixe o suporte apenas ao quadro da bicicleta. Não pode ficar entalado nenhum componente, p. ex., cabos de velocidades e de travões. Se necessário, ajuste a posição do suporte no estribo de retenção. Qualquer suporte com defeito tem de ser imediatamente substituído.

1. No "Suporte 3.ª bicicleta", é necessário mudar ambos os fechos de acordo com as instruções de procedimento.



1. Coloque a bicicleta no meio das guias (16) e fixe-a de modo a não tombar.
2. Coloque a correia tensora (6), no local adequado, à volta do quadro da bicicleta, engate-a no braço de suporte (1a) e aperte-a com a alavanca (10) (seta).
3. Tranque o braço de suporte (1a) com a chave (2). Retire a chave (2).

Nota

Só é possível trançar o braço de suporte se a correia tensora estiver bem engatada. Se necessário, puxe a correia tensora para engatá-la.

Atenção!

Durante o posicionamento, certifique-se de que os alojamentos das rodas engatam nas guias.

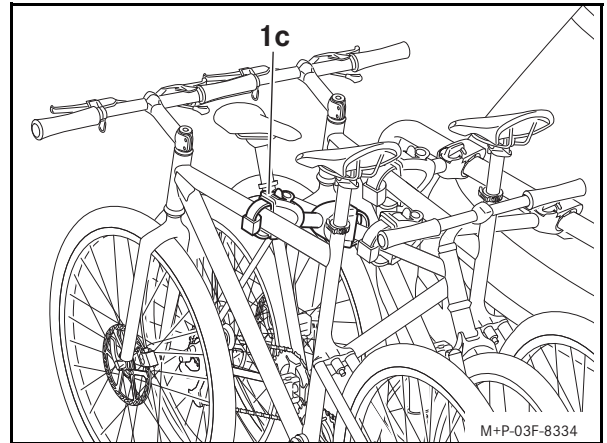
4. Prima a tecla "PUSH" e empurre os alojamentos das rodas nas guias (16) para os pneus da bicicleta.
5. Passe a correia tensora (14) pelo meio, entre dois raios da roda, engate-a nas fivelas (17) e aperte-a com o tensor (13) (seta).

Montar a segunda bicicleta

A montagem da segunda bicicleta realiza-se de forma análoga à montagem da primeira. Respeite a disposição em direcções opostas das duas bicicletas.

A segunda bicicleta é fixada com o braço de suporte longo (1b).

Montar a terceira bicicleta¹



A montagem da terceira bicicleta realiza-se de forma análoga à montagem da primeira. Respeite a disposição em direcções opostas de todas as bicicletas.

A terceira bicicleta é fixada com o braço de suporte (1c) na segunda bicicleta.

1. Porta-bicicletas traseiro para 3 bicicletas

Elementy

- (1) Ramię ustalające*
 - (a) Uchwyt 1. roweru
 - (b) Uchwyt 2. roweru
 - (c) Uchwyt 3. roweru
- (2) Kluczyk (2 sztuki)

* Jedno ramię ustalające (a), (b) lub (c) jest zawarte w zakresie dostawy.

Zastrzegamy sobie prawo do modyfikacji szczegółów technicznych w porównaniu z ilustracjami zawartymi w instrukcji montażu.

Uwaga!

Należy pamiętać, że nowe ramię ustalające zawiera jeden nowy zamek¹ oraz że w zakresie dostawy tego ramienia ustalającego znajduje się nowy zestaw kluczyków. Ten nowy zestaw kluczyków nie pasuje do zamków bagażnika rowerowego na hak holowniczy. W przyszłości do obsługi bagażnika rowerowego na hak holowniczy potrzebny będzie stary zestaw kluczyków oraz nowy zestaw kluczyków do ramienia ustalającego. Podczas przyporządkowywania kluczyków należy zwracać uwagę na numery wytłoczone na kluczykach oraz na zamkach.

Jeżeli nowe ramię ustalające zastępuje uszkodzone ramię ustalające ze sprawnym zamkiem, istnieje możliwość zamontowania starego zamka w nowym ramieniu ustalającym (patrz rozdział „Wymiana zamka“). W takiej sytuacji można obsługiwać bagażnik rowerowy na hak holowniczy w całości za pomocą starego zestawu kluczyków.

Wymagane narzędzia

- Wkrętak (wąski)

Ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa



OSTRZEŻENIE

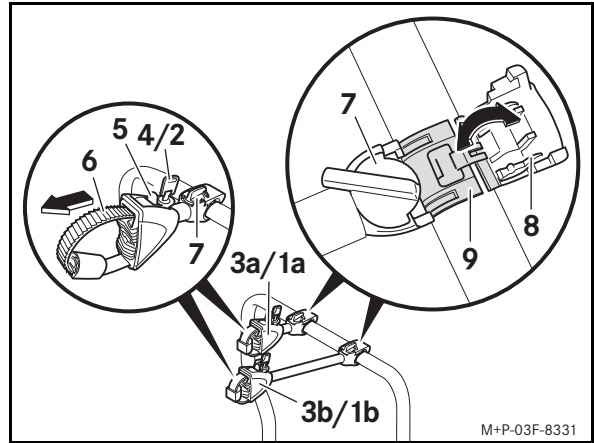
Przy każdym montażu, przed każdą jazdą oraz w trakcie dłuższych podróży należy kontrolować wszystkie blokady, uchwyty i taśmy bagażnika rowerowego na hak holowniczy pod kątem stabilnego mocowania, a w razie potrzeby dokręcić je. Uszkodzone lub zużyte części bagażnika rowerowego na hak holowniczy należy niezwłocznie wymieniać. Mocowania mogą się poluzować samodzielnie, w wyniku czego może dojść do poluzowania się bagażnika rowerowego na hak holowniczy wraz z zamontowanymi rowerami z pojazdu, co może doprowadzić do obrażeń kierowcy i innych osób i/ lub szkód majątkowych, również w Państwa pojeździe. Poza tym należy sprawdzić oświetlenie pod kątem prawidłowego działania. Kontrole należy powtarzać w regularnych odstępach w zależności od jakości nawierzchni, jednak najpóźniej po przejechaniu nieprzerwanie 2.500 km. Istnieje ryzyko wypadku.

Wskazówki ogólne

W przypadku wystąpienia trudności podczas montażu należy skontaktować się z fachowym serwisem. Producent pojazdów Mercedes-Benz zaleca skorzystanie w tym celu z ASO Mercedes-Benz. Montaż i obsługa jest zaprezentowana na przykładzie bagażnika rowerowego na hak holowniczy przeznaczonego do przewożenia 3 rowerów. W przypadku bagażnika rowerowego na hak holowniczy przeznaczonego do przewożenia 2 rowerów czynności wykonywane są analogicznie.

Wymiana ramienia ustalającego²

Demontaż uszkodzonego ramienia ustalającego



1. Uszkodzone ramię ustalające (3a lub 3b) odchylić do góry i odblokować za pomocą właściwego kluczyka (4).
2. Pociągnąć zatrzask (5) i wyjąć paski mocujące (6).
3. Odkręcić blokadę (7) do oporu, rozłożyć mocowanie (8) i wymontować uszkodzone ramię ustalające (3a lub 3b).

Montaż nowego ramienia ustalającego

1. Odblokować ramię ustalające (1a lub 1b) za pomocą kluczyka (2).
2. Pociągnąć zatrzask (5) i wyjąć paski mocujące (6).
3. Odkręcić blokadę (7) do oporu i rozłożyć mocowanie (8).
4. Mocowanie (8) umieścić odpowiednio wokół pierścienia (9) i przekręcić blokadę (7) w położenie „LOCK“.

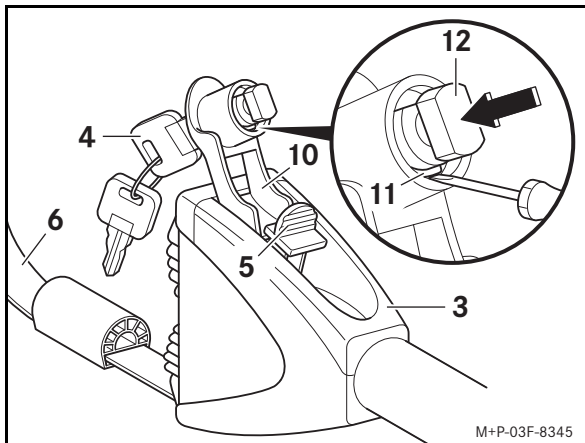
Wskazówka

W wyniku zamknięcia ramienia ustalającego za pomocą kluczyka (2) zabezpieczona jest również blokada (7). Stanowi to zabezpieczenie przeciwkradzieżowe.

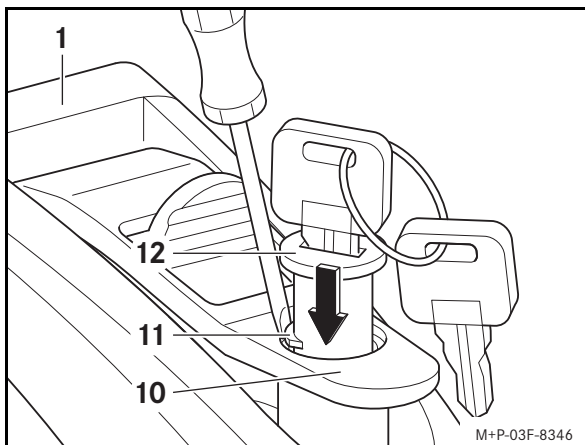
1. „Uchwyt 3. roweru“ zawiera dwa nowe zamki.

2. Postępowanie w przypadku „uchwyty 1. roweru“ i „uchwyty 2. roweru“

Wymiana zamka¹



1. Odblokować uszkodzone ramię ustalające (3) odpowiednim kluczykiem (4).
2. Pociągnąć zatrzask (5) i wyjąć paski mocujące (6).
3. Przesunąć dźwignię (10).
4. Nacisnąć blokadę (11) do góry i wyjąć zamek (12).
5. Usunąć zamek nowego ramienia ustalającego (1) zgodnie z opisanymi czynnościami 1. – 4.



6. Przesunąć dźwignię (10).
7. Włożyć zamek (12) do nowego ramienia ustalającego (1).
8. Nacisnąć blokadę (11) w bok i wsunąć zamek (12), aż do zablokowania.

Montaż/ demontaż rowerów



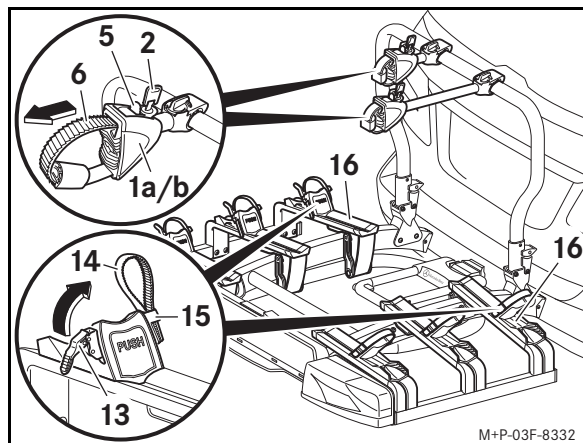
OSTRZEŻENIE

Zwrócić uwagę, aby

- na bagażniku rowerowym na haku holowniczym nie były transportowane żadne inne przedmioty.
- każdy rower był zamontowany we własnym uchwycie oraz aby koła przednie i tylne były zablokowane każdorazowo za pomocą oddzielnego paska mocującego.
- wszystkie luźne części, np. pompka do kół, bidon, koszyk rowerowy itd., zostały usunięte i schowane w bezpiecznym miejscu przed montażem roweru na bagażniku rowerowym na haku holowniczym

W przeciwnym razie rowery i/ lub luźne części mogą się poluzować podczas jazdy, np. podczas hamowania. Istnieje ryzyko wypadku.

Przygotowanie



1. Nacisnąć napinacz (13) i wysunąć pasek mocujący (14).
2. Wetknąć pasek mocujący (14) w mocowanie (15).
3. Odblokować ramię ustalające (1a lub 1b) za pomocą kluczyka (2).
4. Pociągnąć zatrzask (5) i wyjąć paski mocujące (6).
5. Nacisnąć przycisk „PUSH” i przesunąć osłony kół na prowadnicach (16) do środka.

Montaż pierwszego roweru

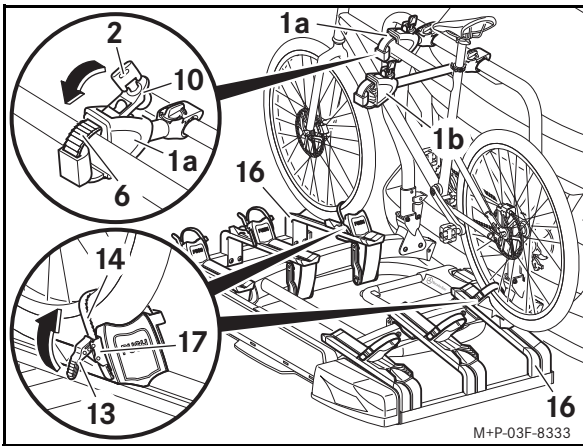
Uwaga!

Ciężkie rowery należy montować na bagażniku blisko pojazdu, a lekkie (np. rowery dziecięce) bardziej z tyłu.

Kierownicę pierwszego roweru skrócić, aby uniknąć kolizji pomiędzy kierownicą a pojazdem. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzeń pojazdu.

Uchwyt należy mocować wyłącznie na ramie roweru. Nie wolno zaciskać żadnych elementów, takich jak np. linki przerzutek i linki hamulców. W razie potrzeby ustawić ponownie uchwyt przy kabłąku mocującym. Uszkodzony uchwyt należy niezwłocznie wymienić.

1. W przypadku „uchwytu 3. roweru“ należy wymienić oba zamki zgodnie z instrukcją.



1. Umieścić rower pośrodku na prowadnicach (16) i zabezpieczyć przed spadnięciem.
2. Paski mocujące (6) umieścić w odpowiednim miejscu wokół ramy roweru, zaczeplić w ramieniu ustalającym (1a) i dociągnąć za pomocą dźwigni (10) (strzałka).
3. Zablokować ramię ustalające (1a) za pomocą kluczyka (2). Wyjąć kluczyk (2).

Wskazówka

Blokowanie ramienia ustalającego jest możliwe tylko, gdy pasek mocujący jest prawidłowo zablokowany. W razie potrzeby pociągnąć za pasek mocujący, aby go zablokować.

Uwaga!

Zwracać uwagę, aby osłony kół zablokowały się w prowadnicach podczas ustawiania.

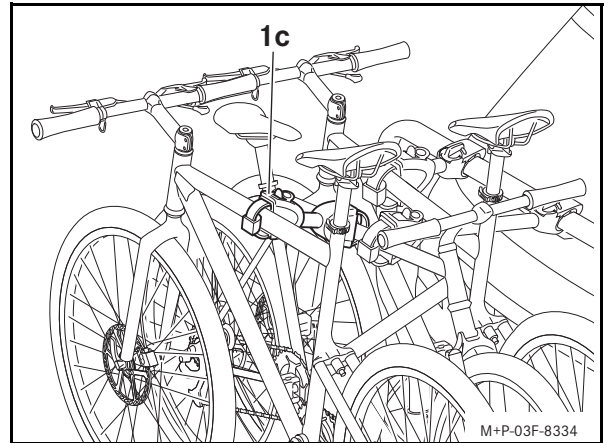
4. Nacisnąć przycisk „PUSH” i przesunąć osłony kół na prowadnicach (16) do opon roweru.
5. Przeciągnąć pasek mocujący (14) pośrodku pomiędzy dwiema szprychami, przewlec je przez sprzączki (17) i dociągnąć napinaczem (13) (strzałka).

Montaż drugiego roweru

Montaż drugiego roweru odbywa się analogicznie do montażu pierwszego. Rowery należy ustawić odwrotnie w stosunku do siebie.

Drugi rower jest mocowany za pomocą długiego ramienia ustalającego (1b).

Montaż trzeciego roweru¹



Montaż trzeciego roweru odbywa się analogicznie do montażu pierwszego. Rowery należy ustawić odwrotnie w stosunku do siebie. Trzeci rower jest mocowany za pomocą ramienia ustalającego (1c) do drugiego roweru.

1. Bagażnik rowerowy na hak holowniczy przeznaczony do przewozu 3 rowerów

Piese individuale

- (1) Braț de susținere*
 - (a) Suport bicicleta 1
 - (b) Suport bicicleta 2
 - (c) Suport bicicleta 3
- (2) Cheie (2 buc.)

* Un braț de susținere (a), (b) sau (c) inclus în volumul livrat.

Modificările detaliilor tehnice față de figurile din indicația de montaj sunt rezervate.

Atenție!

Rețineți că noul braț de susținere are o nouă încuietoare¹ și în volumul livrat pentru acest braț de susținere este anexat un nou set de chei. Acest nou set de chei nu se potrivește la încuietoria suportului dumneavoastră de bicicletă din spate. Pe viitor veți avea nevoie de vechiul set de chei al suportului de bicicletă din spate și de noul set de chei al brațului de susținere pentru utilizarea suportului de bicicletă din spate. La alocarea cheilor, orientați-vă după numerele acestora ștanțate pe chei și pe încuietori.

Dacă noul braț de susținere îl înlocuiește pe unul defect cu încuietoare intactă, atunci există posibilitatea de a monta încuietoarea veche în brațul de susținere nou (consultați capitolul „Schimbarea încuietorii”). Apoi puteți folosi din nou suportul de bicicletă din spate împreună cu vechiul set de chei.

Sculă necesară

- Șurubelniță (îngustă)

Indicație importantă referitoare la siguranță



AVERTIZARE

Verificați la fiecare montare, înainte de fiecare cursă și chiar și în timpul unei călătorii mai lungi, suportul și benzile suportului de bicicletă din spate cu privire la poziția fixă și strângeți-le dacă este necesar. Înlocuiți imediat piesele defecte sau uzate ale suportului de bicicletă din spate. Fixările se pot slăbi de la sine, iar suportul de bicicletă din spate se poate desprinde împreună cu bicicletele montate de pe vehicul și pot produce dumneavoastră și altor persoane vătămări corporale și/sau daune materiale, chiar și la vehiculul dumneavoastră. Verificați suplimentar echipamentul de iluminare cu privire la funcționarea impecabilă. Repetați aceste controale în funcție de caracteristicile căii de rulare la intervale regulate, cel târziu însă după 2.500 km de utilizare continuă. Există pericol de accident.

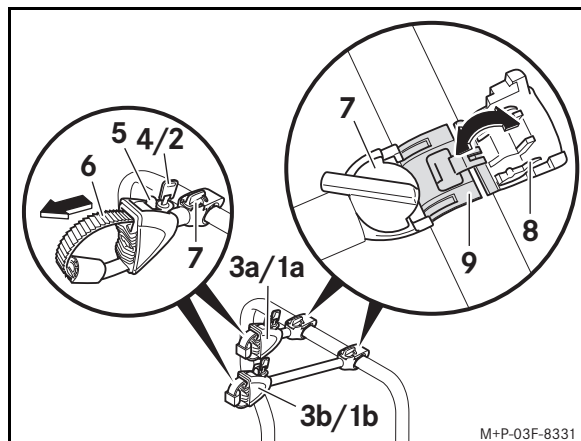
Indicații generale

Dacă apar dificultăți la montare, adresați-vă unui atelier de service de specialitate calificat. În acest scop, Mercedes-Benz vă recomandă un centru de asistență service Mercedes-Benz.

Montarea și operarea sunt reprezentate în exemplul suportului de bicicletă din spate pentru 3 biciclete. La suportul de bicicletă din spate pentru 2 biciclete etapele de lucru se efectuează identic.

Înlocuirea brațului de susținere²

Demontarea brațului de susținere defect



1. Rabatați în sus brațul de susținere defect (3a sau 3b) și deblocați-l cu cheia aferentă (4).
2. Trageți regleta (5) și extrageți cureaua de tensionare (6).
3. Deșurubați elementul de blocare (7) până la opritor, deschideți suportul (8) și scoateți brațul de susținere defect (3a sau 3b).

Montarea noului braț de susținere

1. Deblocați brațul de susținere (1a sau 1b) cu cheia (2).
2. Trageți regleta (5) și extrageți cureaua de tensionare (6).
3. Deșurubați elementul de blocare (7) până la opritor și deschideți suportul (8).
4. Așezați suportul (8) conform formei în jurul manșetei (9) și rotiți elementul de blocare (7) la „LOCK“.

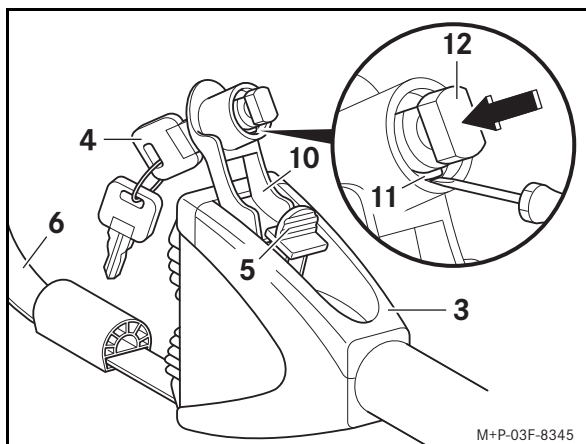
Indicație

Prin închiderea brațului de susținere cu cheia (2) se asigură și elementul de blocare (7). Acest lucru servește la prevenirea furtului.

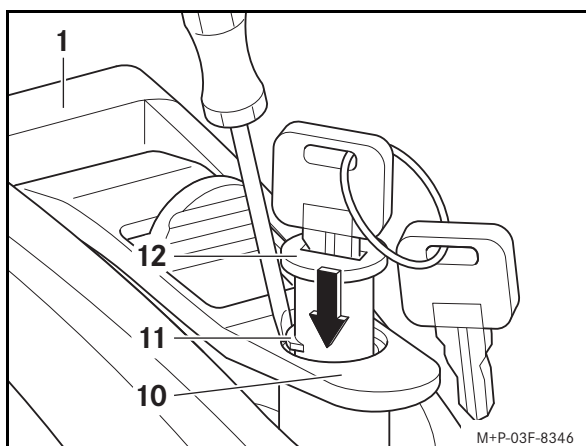
1. „Suportul pentru bicicleta 3” conține încă două încuietori.

2. Procedura pentru „suportul pentru 1 bicicletă” și „suportul pentru 2 biciclete”

Schimbarea încuietorii¹



1. Deblocați brațul de susținere defect (3) cu cheia aferentă (4).
2. Trageți regleta (5) și scoateți cureaua de tensionare (6).
3. Depliați maneta (10).
4. Apăsați în sus elementul de blocare (11) și scoateți încuietoarea (12).
5. Îndepărtați încuietoarea noului braț de susținere (1) conform etapelor de acționare 1 – 4.



6. Pliati maneta (10).
7. Montați încuietoarea (12) în noul braț de susținere (1).
8. Apăsați în lateral elementul de blocare (11) și montați încuietoarea (12) până când se blochează.

Montarea/demontarea bicicletelor



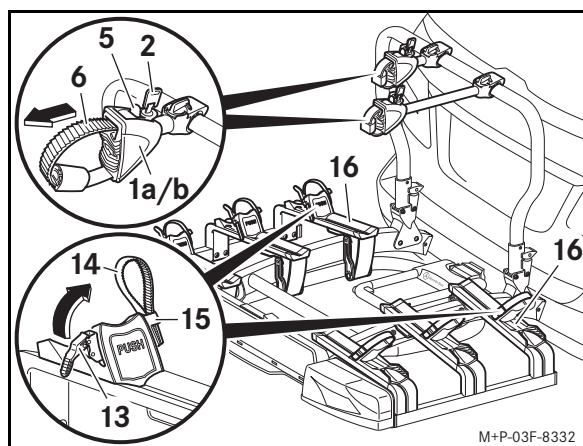
AVERTIZARE

Aveți grijă, ca

- niciun alt obiect să nu fie transportat pe suportul de biciclete din spate.
- fiecare bicicletă să fie fixată cu un suport și suplimentar pe roata din față și cea din spate cu câte o curea de tensionare.
- toate piesele libere, ca deex. pompa de aer, sticla de băutură, coșul bicicletei etc., să fie îndepărtate înaintea montării respectivei biciclete pe suportul de bicicletă din spate și să fie depozitate în siguranță.

În caz contrar, bicicletele și/sau piesele libere se pot desprinde în timpul cursei, deex. la frânare. Există pericol de accident.

Pregătire



1. Apăsați elementul de tensionare (13) și extrageți cureaua de tensionare (14).
2. Introduceți cureaua de tensionare (14) în suport (15).
3. Deblocați brațul de susținere (1a sau 1b) cu cheia (2).
4. Trageți regleta (5) și extrageți cureaua de tensionare (6).
5. Apăsați tasta „PUSH” și împingeți aripile roților pe șine (16) spre centru.

Montarea primei biciclete

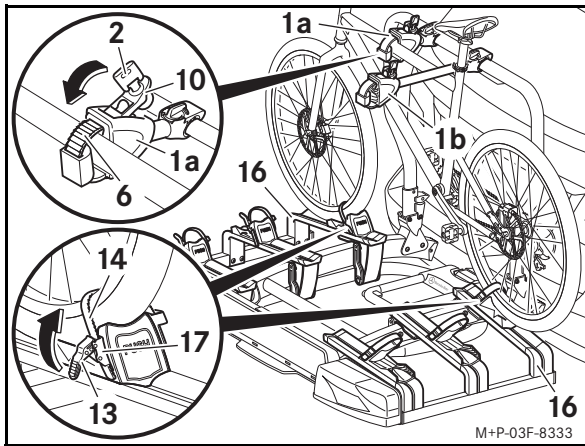
Atenție!

Montați bicicletele grele în apropierea vehiculului și bicicletele ușoare (deex. bicicletele pentru copii) mai în spate pe suport.

Așezați oblic ghidonul primei biciclete, pentru a evita o coliziune între ghidon și vehicul. În caz contrar pot apărea daune la vehicul.

Fixați suportul numai pe cadrul bicicletei. Nu trebuie să fie prinsă nicio componentă, deex. cablurile de ambreiaj și de frână. Dacă este necesar, poziționați din nou suportul pe etrierul de susținere. Un suport defect trebuie să fie înlocuit imediat.

1. La „suportul pentru 3 biciclete” trebuie să fie schimbate ambele încuietori conform indicațiilor de acționare.



1. Așezați bicicleta central pe șine (16) și asigurați-o împotriva răsturnării.
2. Așezați cureaua de tensionare (6) în locul adecvat în jurul cadrului bicicletei, pliați-o în brațul de susținere (1a) și strângeți-o cu maneta (10) (săgeată).
3. Încuiați brațul de susținere (1a) cu cheia (2). Scoateți cheia (2).

Indicație

Încuierea brațului de susținere este posibilă numai dacă cureaua de tensionare este blocată corect. Dacă este necesar, trageți cureaua de tensionare pentru a o bloca.

Atenție!

Aveți grijă ca aripile roților să se blocheze pe ține la poziționare.

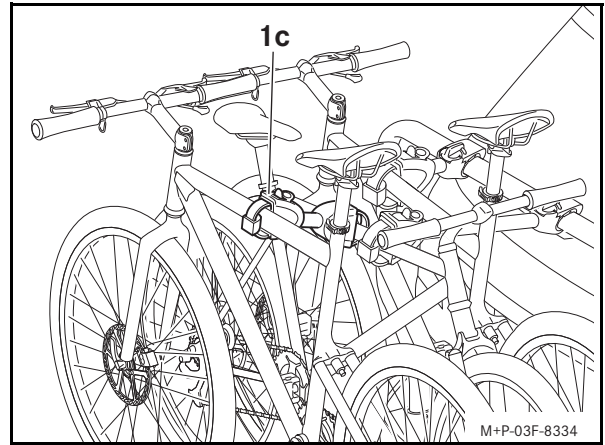
4. Apăsăți tasta „PUSH” și împingeți aripile roților pe șine (16) pe pneurile bicicletei.
5. Treceți cureaua de tensionare (14) central între două spițe de roată, rulați-o în bucle (17) și strângeți-o cu elementul de tensionare (13) (săgeată).

Montarea celei de-a doua biciclete

Montarea celei de-a doua biciclete se efectuează identic cu montarea primei biciclete. Trebuie să se respecte amplasarea în oglindă a celor două biciclete.

A doua bicicletă este fixată cu brațul de susținere lung (1b).

Montarea celei de-a treia biciclete¹



Montarea celei de-a treia biciclete se efectuează identic cu montarea primei biciclete. Trebuie să se respecte amplasarea în oglindă a tuturor bicicletelor.

A treia bicicletă este fixată cu brațul de susținere (1c) pe a doua bicicletă.

1. Suport de bicicletă pentru spate pentru 3 biciclete

Separata delar

- (1) Fästarm*
 - (a) Hållare för 1:a cykeln
 - (b) Hållare för 2:a cykeln
 - (c) Hållare för 3:e cykeln
- (2) Nyckel (2 st.)

* En fästarm (a), (b) eller (c) ingår vid leverans.

Med förbehåll för ändringar av tekniska specifikationer i förhållande till bilderna i monteringsanvisningen.

Obs!

Observera att den nya fästarmen innehåller ett nytt lås¹ och att en ny nyckelsats för denna fästarm medföljer vid leverans. Denna nya nyckelsats passar inte till din cykelhållares lås. För att använda din cykelhållare kommer du i fortsättningen att behöva den gamla nyckelsatsen för din cykelhållare och den nya nyckelsatsen för fästarmen. Vilken nyckel som passar var framgår av nyckelnumren som finns ingraverade i nycklarna och låsen.

När en defekt fästarm byts ut vars lås dock är intakt, finns möjligheten att montera det gamla låset i den nya fästarmen (se kapitlet "Byta lås"). Du kan då fortsätta använda din cykelhållare helt med den gamla nyckelsatsen.

Nödvändigt verktyg

- Skruvmejsel (smal)

Viktig säkerhetsinformation



WARNING

Kontrollera att cykelhållarens låsanordningar, hållare och band sitter fast ordentligt efter monteringen, före varje körning och även under längre körningar. Efterdra dem vid behov. Byt genast ut defekta eller slitna delar på cykelhållaren. Fästordningarna kan annars släppa och cykelhållaren tillsammans med de monterade cyklarna lossna från din bil. Det kan leda till personskador och/eller materiella skador, även på din bil. Kontrollera dessutom att belysningsanordningen fungerar felfritt. Upprepa dessa kontroller med jämna mellanrum beroende på vägens beskaffenhet, dock senast efter 2 500 km. Olycksrisk.

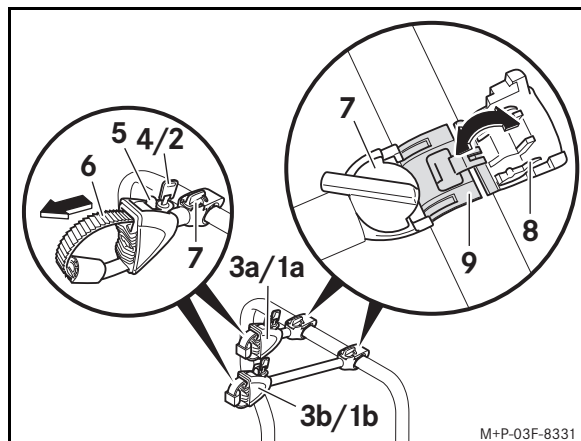
Allmän information

Kontakta en auktoriserad verkstad om du får problem med monteringen. Mercedes-Benz rekommenderar att du anlitar en Mercedes-Benz-serviceverkstad.

Montering och handhavande visas med hjälp av cykelhållaren för 3 cyklar som exempel. När det gäller cykelhållaren för 2 cyklar sker arbetsmomenten på motsvarande sätt.

Byta fästarm²

Demontera defekt fästarm



1. Fäll upp den defekta fästarmen (3a eller 3b) och lås upp den med tillhörande nyckel (4).
2. Dra i låsregeln (5) och dra ut spännremmen (6).
3. Skruva upp låsanordningen (7) så långt det går, fäll upp hållaren (8) och ta av den defekta fästarmen (3a eller 3b).

Montera ny fästarm

1. Lås upp fästarmen (1a eller 1b) med nyckeln (2).
2. Dra i låsregeln (5) och dra ut spännremmen (6).
3. Skruva upp låsanordningen (7) så långt det går och fäll upp hållaren (8).
4. Lägg hållaren (8) ordentligt mot damasken (9) och vrid låsanordningen (7) till "LOCK".

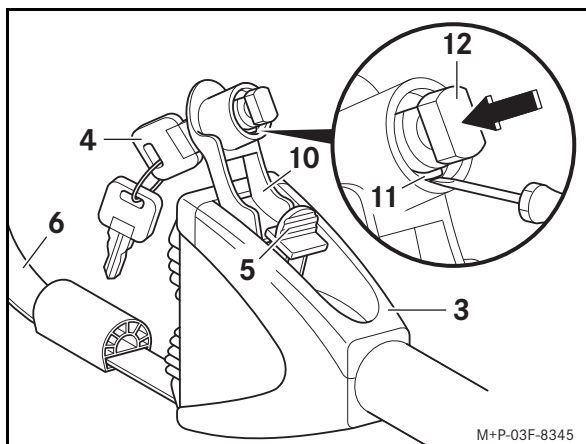
Information

När fästarmen låses med nyckeln (2) säkras även låsanordningen (7). Detta innebär ett stöldskydd.

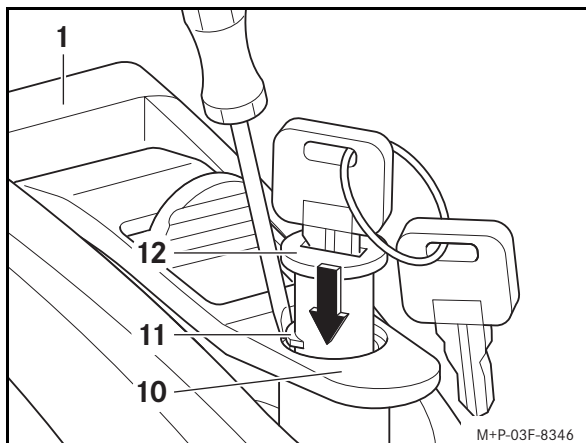
1. "Hållaren för den 3:e cykeln" innehåller två nya lås.

2. Tillvägagångssätt för "hållaren för 1:a cykeln" och "hållaren för 2:a cykeln"

Byta lås¹



1. Lås upp den defekta fästarmen (3) med tillhörande nyckel (4).
2. Dra i låsregeln (5) och dra ut spännremmen (6).
3. Fäll över hävarmen (10).
4. Tryck låsspärren (11) uppåt och ta bort låset (12).
5. Ta bort låset på den nya fästarmen (1) i enlighet med anvisningsstegen 1. - 4.



6. Fäll över hävarmen (10).
7. Sätt i låset (12) i den nya fästarmen (1).
8. Tryck låsspärren (11) åt sidan och sätt i låset (12) så att det snäpper fast.

Montera/montera av cyklar



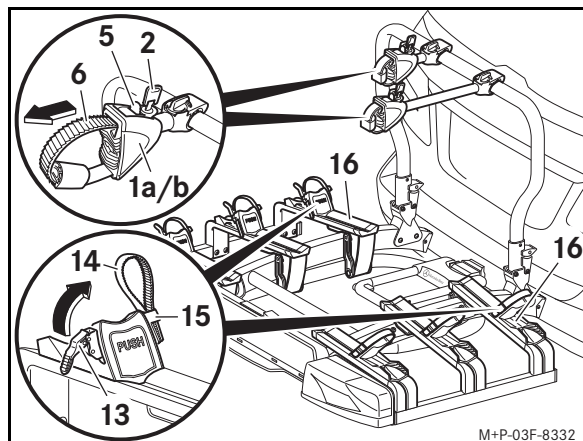
VARNING

Se till att

- inga andra föremål transporteras på cykelhållaren.
- varje cykel hålls på plats med hjälp av en hållare och dessutom med vardera en spännrem i fram- och bakhjulet.
- alla lösa delar, t. ex. luftpump, drickflaska, cykelkorg osv., tas bort och förvaras på ett säkert ställe innan respektive cykel monteras på cykelhållaren.

Annars kan cyklarna och/eller de lösa delarna lossna under körningen, t. ex. vid bromsning. Olycksrisk.

Förberedelse



1. Tryck på spännaren (13) och dra ut spännremmen (14).
2. Sätt i spännremmen (14) i hållaren (15).
3. Lås upp fästarmen (1a eller 1b) med nyckeln (2).
4. Dra i låsregeln (5) och dra ut spännremmen (6).
5. Tryck på knappen "PUSH" och skjut hjulskålarna på skenorna (16) till mitten.

Montera den första cykeln

Obs!

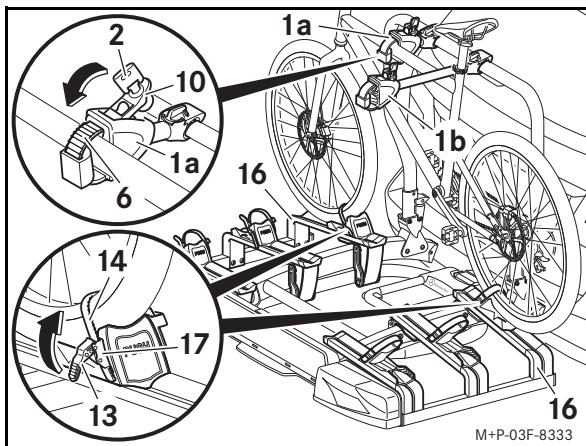
Tunga cyklar ska monteras nära bilen och lätta cyklar (t. ex. barncyklar) längre bak på hållaren.

Ställ den första cykelns styre på tvären så att det inte kan slå mot bilen. Annars kan skador uppstå på bilen.

Sätt endast fast hållaren på cykelramen. Se till att inga komponenter, t. ex. växel- eller bromsvajrar, kommer i kläm.

Justera vid behov hållarens placering på fästbygeln igen. En defekt hållare ska genast bytas ut.

1. När det gäller "hållaren för den 3:e cykeln" måste båda låsen bytas ut i enlighet med anvisningarna.



1. Ställ cykeln mitt på skenorna (16) och säkra den så att den inte välter.
2. Lägg spännremmen (6) runt cykelramen på lämpligt ställe, för in remmen i fästarmen (1a) och dra åt med hjälp av hävarmen (10) (pil).
3. Lås fästarmen (1a) med nyckeln (2). Ta ut nyckeln (2).

Information

Fästarmen kan bara låsas om spännremmen har gått i lås ordentligt. Dra vid behov i spännremmen så att den går i lås.

Obs!

Se till att hjulskålarna går i lås när de riktas in på skenorna.

4. Tryck på knappen "PUSH" och skjut hjulskålarna på skenorna (16) mot cykelns däck.
5. För in spännremmen (14) mittemellan två hjulekrar, in i spännena (17) och dra åt med spännaren (13) (pil).

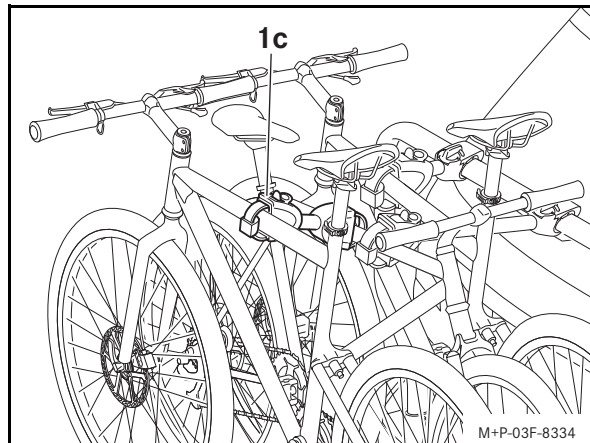
Montera den andra cykeln

Den andra cykeln monteras på motsvarande sätt som den första.

Observera dock de båda cyklarnas motvända placering.

Den andra cykeln sätts fast med hjälp av den långa fästarmen (1b).

Montera den tredje cykeln¹



Den tredje cykeln monteras på motsvarande sätt som den första. Observera dock alla cyklarnas motvända placering.

Den tredje cykeln sätts fast i den andra cykeln med hjälp av fästarmen (1c).

Jednotlivé diely

- (1) Prídržné rameno*
 - (a) Držiak 1. bicykla
 - (b) Držiak 2. bicykla
 - (c) Držiak 3. bicykla
- (2) Kľúč (2 ks)

* Prídržné rameno (a), (b) alebo (c) obsiahnuté v rozsahu dodávky.

Zmeny v technických detailoch oproti vyobrazeniam v návode na montáž sú vyhradené.

Pozor!

Prihliadajte, prosím, na to, že nové prídržné rameno obsahuje nový zámok¹ a že do rozsahu dodávky pre toto prídržné rameno je zahrnutá nová súprava kľúčov. Táto nová súprava kľúčov sa nehodí do zámkov vášho zadného nosiča na bicykle. V budúcnosti budete potrebovať starú súpravu kľúčov vášho zadného nosiča na bicykle a novú súpravu kľúčov vášho prídržného ramena na obsluhu vášho zadného nosiča na bicykle. Pri priradovaní kľúčov sa, prosím, orientujte podľa čísiel kľúčov vyrazených na kľúčoch a na zámkoch.

Ak nové prídržné rameno nahrádza chybné prídržné rameno s neporušeným zámkom, potom existuje možnosť namontovať starý zámok do nového prídržného ramena (pozri kapitolu „Výmena zámku“). Váš zadný nosič na bicykle potom budete opäť môcť kompletne obsluhovať so starou súpravou kľúčov.

Potrebné náradie

- Skrutkovač (úzky)

Dôležitý bezpečnostný pokyn



VÝSTRAHA

Po každej montáži, pred každou jazdou a aj počas dlhšej cesty kontrolujte pevné utiahnutie všetkých blokovaní, držiakov a závesov zadného nosiča na bicykle, a tieto v prípade potreby utiahnite. Bezodkladne vymeňte chybné alebo opotrebované diely zadného nosiča na bicykle. Upevnenia by sa mohli samovoľne povoliť a zadný nosič na bicykle by sa mohol uvoľniť z vášho vozidla spolu s namontovanými bicyklami, a tým zraniť vás a iné osoby a/alebo spôsobiť vecné škody, a to aj na vašom vozidle. Okrem toho prekontrolujte bezchybnú funkciu osvetľovacieho zariadenia. Tieto kontroly opakujte v závislosti od stavu vozovky v pravidelných intervaloch, najneskôr však po 2 500 km nepretržitého používania. Hrozí nebezpečenstvo nehody.

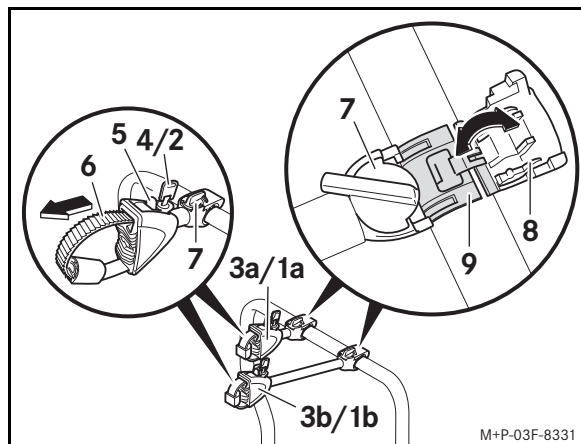
Všeobecné upozornenia

Ak sa pri montáži vyskytnú ťažkosti, obráťte sa, prosím, na kvalifikovanú odbornú dielňu. Výrobca vozidla vám na tento účel odporúča využiť služby autorizovaného servisu Mercedes-Benz.

Montáž a obsluha sú zobrazené na príklade zadného nosiča na 3 bicykle. Pri zadnom nosiči na 2 bicykle sa pracovné kroky realizujú porovnateľne.

Výmena prídržného ramena²

Demontáž chybného prídržného ramena



1. Chybné prídržné rameno (3a alebo 3b) otočte nahor a odomknite pomocou príslušného kľúča (4).
2. Stiahnite závoru (5) a vytiahnite upínací remeň (6).
3. Blokovanie (7) otočte až na doraz, vyklopte uchytenie (8) a odoberte chybné prídržné rameno (3a alebo 3b).

Montáž nového prídržného ramena

1. Prídržné rameno (1a alebo 1b) odomknite pomocou kľúča (2).
2. Stiahnite závoru (5) a vytiahnite upínací remeň (6).
3. Blokovanie (7) otočte až na doraz a vyklopte uchytenie (8).
4. Uchytenie (8) položte s tvarovým stykom okolo manžety (9) a blokovanie (7) otočte do polohy „LOCK“.

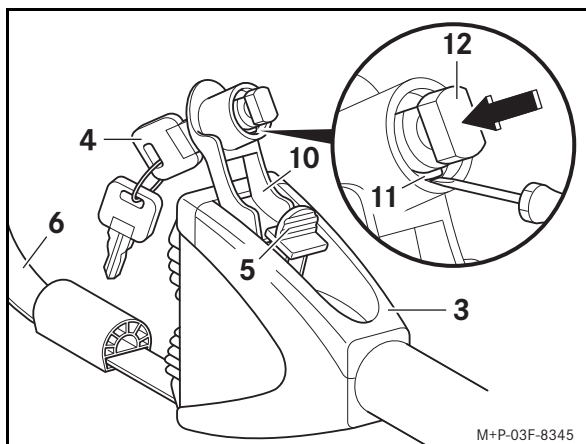
Upozornenie

Zamknutím prídržného ramena pomocou kľúča (2) sa taktiež zaistí blokovanie (7). Toto slúži na zabránenie krádeži.

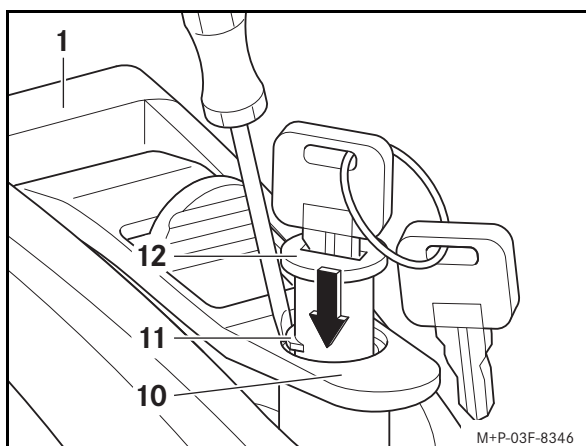
1. „Držiak 3. bicykla“ obsahuje dva nové zámky.

2. Postup pre „držiak 1. bicykla“ a „držiak 2. bicykla“

Výmena zámku¹



1. Chybné pridržené rameno (3) odomknite pomocou príslušného kľúča (4).
2. Stiahnite závoru (5) a vytiahnite upínací remeň (6).
3. Preklopte páku (10).
4. Zaistenie (11) zatlačte nahor a odoberte zámok (12).
5. Zámok nového pridrženého ramena (1) odstráňte podľa krokov postupu 1. - 4.



6. Preklopte páku (10).
7. Zámok (12) nasadte do nového pridrženého ramena (1).
8. Zaistenie (11) zatlačte do strany a zámok (12) nasadzujte, kým sa nezaistí.

Montáž/demontáž bicyklov



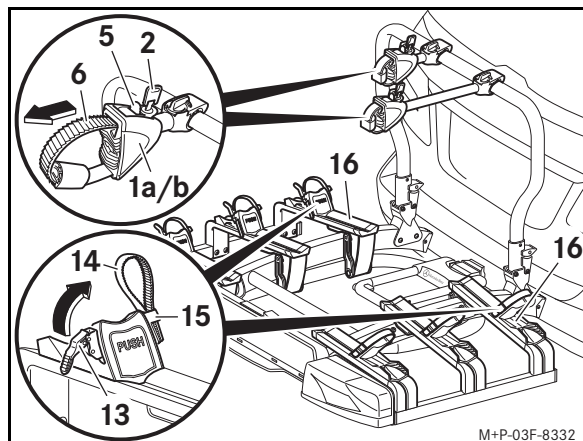
VÝSTRAHA

Dávajte pozor na nasledujúce skutočnosti:

- žiadne iné predmety neprepravujte na zadnom nosiči na bicykle.
- každý bicykel je zaistený pomocou držiaka a dodatočne na prednom a zadnom kolese vždy pomocou upínacieho remeňa.
- všetky voľné diely, ako napr. hustilka, fľaša na pitie, kôš na bicykel atď., sú pred montážou príslušného bicykla na zadný nosič na bicykle odstránené a bezpečne uschované.

V opačnom prípade by sa mohli bicykle a/alebo voľné diely počas jazdy uvoľniť, napr. pri brzdení. Hrozí nebezpečenstvo nehody.

Príprava



1. Stlačte upínač (13) a vytiahnite upínací remeň (14).
2. Upínací remeň (14) zastrčte do uchytenia (15).
3. Pridržené rameno (1a alebo 1b) odomknite pomocou kľúča (2).
4. Stiahnite závoru (5) a vytiahnite upínací remeň (6).
5. Stlačte tlačidlo „PUSH“ a segmenty na upnutie kolies na koľajničkách (16) presuňte do stredu.

Montáž prvého bicykla

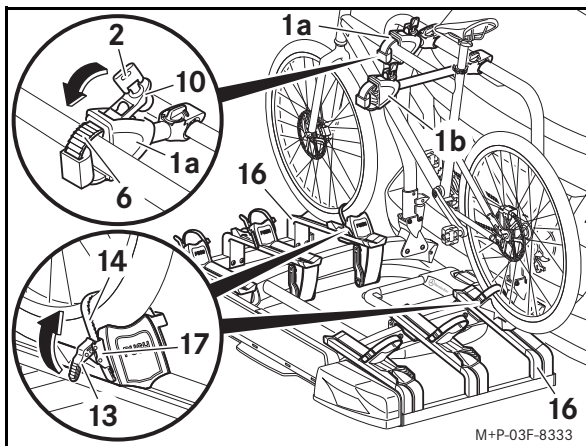
Pozor!

Ťažké bicykle montujte na nosič bližšie k vozidlu a ľahšie bicykle (napr. detské bicykle) ďalej od vozidla.

Volant prvého bicykla umiestnite do priečnej polohy, aby sa zabránilo kolízii medzi volantom a vozidlom. V opačnom prípade môže dôjsť k vecným škodám na vozidle.

Držiak upevňujte iba na rám bicykla. Zvierat' sa nesmú žiadne konštrukčné diely, napr. lanovody radenia a bŕzd. Držiak v prípade potreby umiestnite do novej polohy na pridržnom ramene. Chybný držiak sa musí ihneď vymeniť.

1. Pri „držiaku 3. bicykla“ sa musia obidva zámky vymeniť podľa výziev na ďalší postup.



1. Bicykel nasadíte v strede na koľajničky (16) a zaistíte ho proti preklopeniu.
2. Upínací remeň (6) preložíte na vhodnom mieste okolo rámu bicykla, navlečte ho do prídržného ramena (1a) a utiahnite pomocou páčky (10) (šípka).
3. Prídržné rameno (1a) zamknite pomocou kľúča (2). Vytiahnite kľúč (2).

Upozornenie

Zamknutie prídržného ramena je možné iba vtedy, keď je správne zaistený upínací remeň. V prípade potreby zatiahnite za upínací remeň, aby sa tento zaistil.

Pozor!

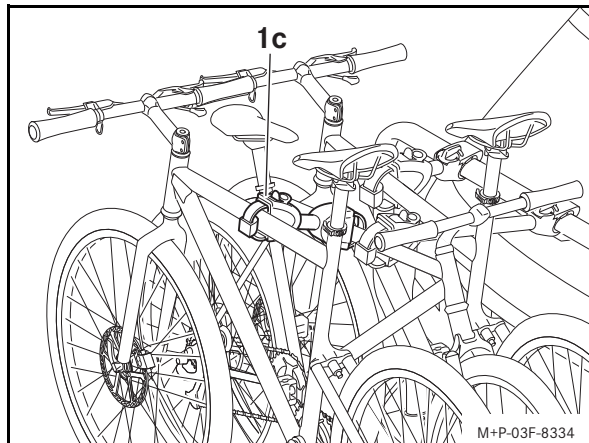
Dávajte pozor na to, aby sa segmenty na upnutie kolies pri polohovaní zaistili na koľajničkách.

4. Stlačte tlačidlo „PUSH“ a segmenty na upnutie kolies na koľajničkách (16) nasuňte na pneumatiky bicykla.
5. Upínacie remene (14) prevedzte stredom medzi dvoma špicami kolesa, vtiahnite do praciek (17) a pevne utiahnite pomocou upínača (13) (šípka).

Montáž druhého bicykla

Montáž druhého bicykla sa realizuje porovnateľne ako montáž prvého bicykla. Je potrebné dodržať opačné umiestnenie oboch bicyklov. Druhý bicykel sa upevňuje pomocou dlhého prídržného ramena (1b).

Montáž tretieho bicykla¹



Montáž tretieho bicykla sa realizuje porovnateľne ako montáž prvého bicykla. Je potrebné dodržať opačné umiestnenie všetkých bicyklov. Tretí bicykel sa upevňuje pomocou prídržného ramena (1c) k druhému bicyklu.

1. Zadný nosič na bicykle pre 3 bicykle

Posamezni deli

- (1) Nosilni krak*
 - (a) Držalo za 1. kolo
 - (b) Držalo za 2. kolo
 - (c) Držalo za 3. kolo
- (2) Ključ (2 kosa)

* En nosilni krak (a), (b) ali (c) je vključen v obseg dobave.

Pridržujemo si pravico do sprememb tehničnih podrobnosti v primerjavi s tistimi, ki so na slikah v navodilih za montažo.

Pozor!

Upoštevajte, da ima novi nosilni krak novo ključavnico¹ in da je v dobavni obseg za ta nosilni krak vključen nov komplet ključev. Ta nov komplet ključev ne ustreza ključavnicam vašega nosilca za kolo na zadku vozila. V bodoče boste potrebovali stari komplet ključev nosilca za kolo na zadku vozila in nov komplet ključev nosilnega kraka za upravljanje nosilca za kolo na zadku vozila. Pri dodelitvi ključev se ravnajte po številkah, ki so vtisnjene na ključe in ključavnice.

Če novi nosilni krak nadomesti pokvarjen nosilni krak z brezhibno ključavnico, obstaja možnost vgradnje stare ključavnice v novi nosilni krak (glejte poglavje »Zamenjava ključavnice«). Potem lahko nosilec za kolo na zadku vozila ponovno upravljate s starim kompletom ključev.

Potrebno orodje

- Izvijač (ozek)

Pomemben varnostni napotek



OPOZORILO

Pri vsaki montaži, pred vsako vožnjo in tudi med daljšim potovanjem preverite, ali so vsi zaklepi, držala in trakovi nosilca za kolo na zadku vozila trdno pritrjeni, in jih po potrebi zategnite. Pokvarjene ali obrabljene dele nosilca za kolo na zadku vozila nemudoma zamenjajte. Pritrdilni elementi se lahko samodejno zrahljajo in nosilec za kolo na zadku vozila se lahko skupaj z nameščenimi kolesi sprosti in pade z vozila; s tem lahko poškoduje vas in druge osebe in/ali povzroči stvarno škodo tudi na vašem vozilu. Poleg tega preverite brezhibno delovanje luči. Glede na stanje cestišča redno ponavljajte kontrole, najpozneje po 2500 km stalne uporabe. Obstaja nevarnost nezgode.

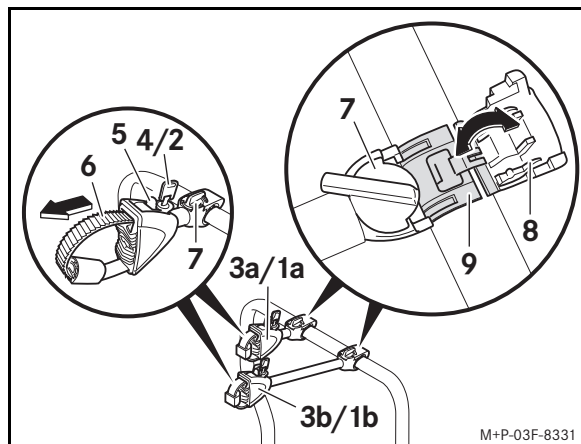
Splošni napotki

V primeru težav pri montaži se obrnite na kvalificirano servisno delavnico. Mercedes-Benz priporoča enega od svojih servisnih centrov.

Montaža in upravljanje sta prikazana na primeru nosilca za kolo na zadku vozila za 3 kolesa. Pri nosilcu za kolo na zadku vozila za 2 kolesi delovni koraki potekajo na enak način.

Zamenjava nosilnega kraka²

Demontaža pokvarjenega nosilnega kraka



1. Pokvarjen nosilni krak (3a ali 3b) poklopite navzgor in ga odklenite s pripadajočim ključem (4).
2. Povlecite zapah (5) in izvlecite napenjalni jermen (6).
3. Zaklep (7) odvijte do konca, dvignite držalo (8) in odstranite pokvarjen nosilni krak (3a ali 3b).

Montaža novega nosilnega kraka

1. Nosilni krak (1a ali 1b) odklenite s ključem (2).
2. Povlecite zapah (5) in izvlecite napenjalni jermen (6).
3. Zaklep (7) odvijte do konca in dvignite držalo (8).
4. Držalo (8) namestite okoli manšete (9), tako da se popolnoma prilega, in zaklep (7) obrnite v položaj »LOCK« (zaklenjeno).

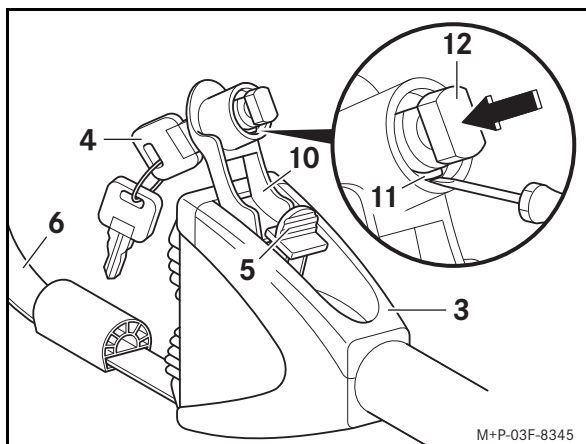
Opomba

Z zaklepanjem nosilnega kraka s ključem (2) se zavaruje tudi zaklep (7). To preprečuje krajo.

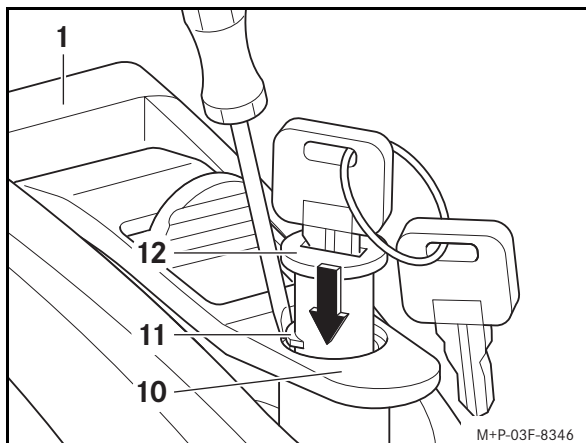
1. »Držalo za 3. kolo« ima dve novi ključavnici.

2. Postopek za »držalo 1. kolesa« in »držalo 2. kolesa«

Zamenjava ključavnice¹



1. Pokvarjen nosilni krak (3) odklenite s pripadajočim ključem (4).
2. Povlecite zapah (5) in izvlecite napenjalni jermen (6).
3. Preklopite ročico (10).
4. Zatič (11) potisnite navzgor in odstranite ključavnico (12).
5. Ključavnico novega nosilnega kraka (1) odstranite v skladu s koraki 1 – 4.



6. Preklopite ročico (10).
7. Ključavnico (12) vstavite v nov nosilni krak (1).
8. Zatič (11) potisnite na stran in vstavite ključavnico (12), tako da se zaskoči.

Montaža/demontaža koles



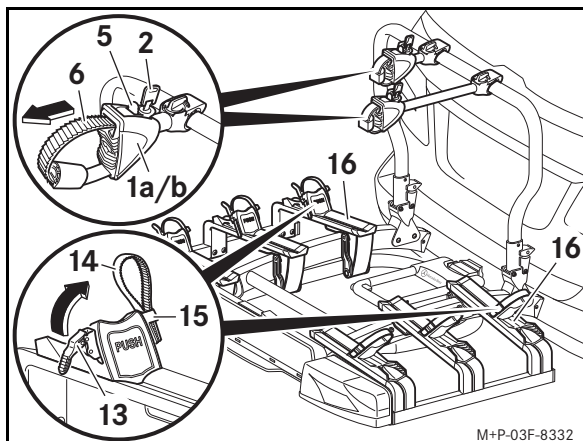
OPOZORILO

Pazite, da:

- se na nosilec za kolo na zadku vozila ne prevažajo drugi predmeti;
- je vsako kolo pritrjeno z enim držalom in dodatno na sprednjem in zadnjem kolesu pritrjeno z napenjalnim jermenom;
- pred montažo posameznega kolesa na nosilec za kolo na zadku vozila odstranite vse nepritrjene dele, kotso zračna tlačilka, bidon, košara itd., in jih varno shranite.

V nasprotnem primeru se lahko kolesa in/ali nepritrjeni deli med vožnjo sprostijo, npr. med zaviranjem. Obstaja nevarnost nezgode.

Priprava



1. Pritisnite napenjalo (13) in izvlecite napenjalni jermen (14).
2. Napenjalni jermen (14) zataknete v držalo (15).
3. Nosilni krak (1a ali 1b) odklenite s ključem (2).
4. Povlecite zapah (5) in izvlecite napenjalni jermen (6).
5. Pritisnite tipko »PUSH« in školjke kolesnega ohišja na vodilih (16) potisnite do sredine.

Montaža prvega kolesa

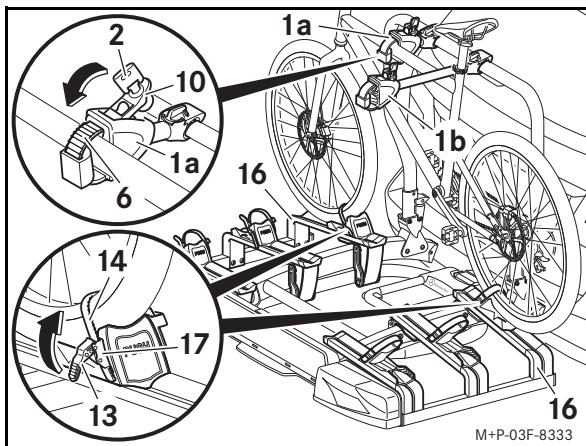
Pozor!

Težja kolesa montirajte bližje vozilu in lahka kolesa (npr. otroška kolesa) na zunanji strani nosilca.

Krmilo prvega kolesa postavite prečno, da preprečite trk med krmilom in vozilom. Sicer se vozilo lahko poškoduje.

Držalo pritrdite samo na okvir kolesa. Komponente, npr. kabli za prestave in zavore, se ne smejo ukleščiti. Držalo na zanki po potrebi na novo pozicionirajte. Pokvarjeno držalo je treba nemudoma zamenjati.

1. Pri »držalu 3. kolesa« je treba obe ključavnici zamenjati v skladu z napotki za ravnanje.



1. Kolo namestite na sredino vodil (16) in ga zavarujte pred prekucom.
2. Napenjalni jermen (6) na primernem mestu napnite okoli okvirja kolesa, ga vstavite v nosilni krak (1a) in zategnite z ročico (10) (puščica).
3. Nosilni krak (1a) zaklenite s ključem (2). Izvlecite ključ (2).

Opomba

Zaklepanje nosilnega kraka je mogoče samo, če se je napenjalni jermen pravilno zaskočil. Po potrebi povlecite napenjalni jermen, da se zaskoči.

Pozor!

Pazite, da se školjke kolesnega ohišja pri pozicioniranju zaskočijo na vodila.

4. Pritisnite tipko »PUSH« in školjke kolesnega ohišja na vodilih (16) potisnite na pnevmatike kolesa.
5. Napenjalni jermen (14) napeljite skozi dvoje vilic kolesa, ga vstavite v zaponke (17) in zategnite z napenjalno ročico (13) (puščica).

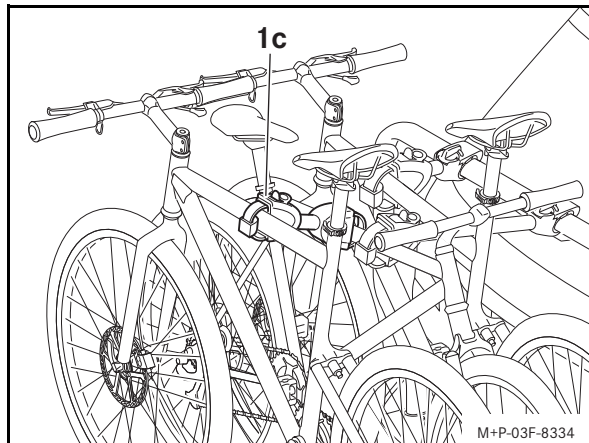
Montaža drugega kolesa

Montaža drugega kolesa poteka na enak način kot montaža prvega.

Upoštevati je treba nasprotno razporeditev obeh koles.

Drugo kolo se pritrdi z dolgim nosilnim krakom (1b).

Montaža tretjega kolesa¹



Montaža tretjega kolesa poteka na enak način kot montaža prvega. Upoštevati je treba nasprotno razporeditev vseh koles.

Tretje kolo se z nosilnim krakom (1c) pritrdi na drugem kolesu.

1. Nosilec za kolo na zadku vozila za 3 kolesa

Parçalar

- (1) Tutma kolu*
- (a) 1. bisiklet tutucusu
- (b) 2. bisiklet tutucusu
- (c) 3. bisiklet tutucusu
- (2) Anahtar (2 adet)

* Bir (a), (b) veya (c) tutma kolu teslimat kapsamındadır.

Montaj talimatında belirtilen resimlerle karşılaştırıldığında teknik detaylarda değişiklik yapma hakkı saklı tutulur.

Dikkat!

Yeni tutma kolunun yeni bir kilit¹ içerdiğini ve bu tutma kolunun teslimat kapsamına yeni bir anahtar takımı eklendiğini lütfen dikkate alın. Bu yeni anahtar takımı, arka bisiklet taşıyıcınızın kilitlerine uymaz. Gelecekte arka bisiklet taşıyıcısını kullanmak için, arka bisiklet taşıyıcınızın eski anahtar takımına ve tutma kolunuzun yeni anahtar takımına ihtiyacınız olacaktır. Anahtarları ilişkilendirirken, anahtarların ve kilitlerin üzerine işlenmiş anahtar numaralarını lütfen dikkate alın.

Kilidi sağlam olan bozuk bir tutma kolu yeni tutma kolu ile değiştirilecekse, eski kilit yeni tutma koluna monte edilebilir ("Kilidin değiştirilmesi" bölümüne bakın). Bu durumda arka bisiklet taşıyıcınızı, tekrar bütün olarak eski anahtar takımına kullanabilirsiniz.

Gerekli alet

- Tornavida (dar)

Önemli emniyet hatırlatması



UYARI

Her monte etme işleminde, her sürüşten önce ve uzun bir yolculuk sırasında da arka bisiklet taşıyıcısının kilitlerinin, tutucularının ve bantlarının sıkı bir şekilde yerine oturup oturmadığını kontrol edin ve ihtiyaç halinde bunları sıkın. Arka bisiklet taşıyıcısının arızalı veya aşınmış parçalarını derhal değiştirin. Sabitlemeler kendi kendine gevşeyebilir ve arka bisiklet taşıyıcısı, monte edilmiş bisikletlerle birlikte aracınızdan çözülebilir ve bundan dolayı sizi ve diğer kişileri yaralayabilir ve/veya kendi aracınız dahil olmak üzere maddi hasarlara neden olabilir. Ayrıca aydınlatma tertibatının sorunsuz bir şekilde çalışıp çalışmadığını kontrol edin. Bu kontrolleri, yolun yapısına bağlı olarak düzenli aralıklarla, ancak en geç 2.500 km'lik sürekli kullanımdan sonra tekrarlayın. Kaza tehlikesi söz konusudur.

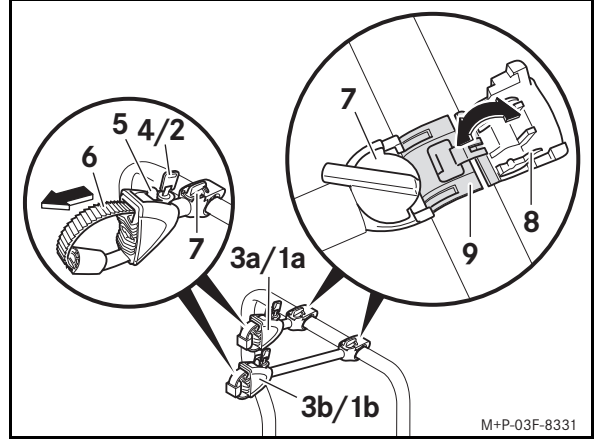
Genel hatırlatmalar

Montaj sırasında zorlukların yaşanması durumunda, lütfen bir yetkili servise başvurun. Mercedes-Benz, bunun için bir Mercedes-Benz yetkili servisini tavsiye eder.

Montaj ve kullanım, 3 bisiklet için arka bisiklet taşıyıcısı örneği üzerinden gösterilmektedir. 2 bisiklet için arka bisiklet taşıyıcısında, iş adımları aynı şekilde gerçekleşir.

Tutucu kolun değiştirilmesi²

Arızalı tutma kolunun sökülmesi



1. Arızalı tutma kolunu (3a veya 3b) yukarıya doğru hareket ettirin ve ona ait anahtar (4) ile kilidini açın.
2. Mandalı (5) çekin ve gerdirme kayışını (6) çekerek çıkartın.
3. Kilitleme mekanizmasını (7) dayanak noktasına kadar çevirerek açın, tutucuyu (8) yukarı kaldırın ve arızalı tutma kolunu (3a veya 3b) çıkartın.

Yeni tutma kolunun monte edilmesi

1. Tutma kolunun (1a veya 1b) kilidini anahtar (2) ile açın.
2. Mandalı (5) çekin ve gerdirme kayışını (6) çekerek çıkartın.
3. Kilitleme mekanizmasını (7) dayanak noktasına kadar çevirerek açın ve tutucuyu (8) yukarı kaldırın.
4. Tutucuyu (8) şekle uygun olarak kelepçenin (9) etrafına yerleştirin ve kilitleme mekanizmasını (7) "LOCK"a çevirin.

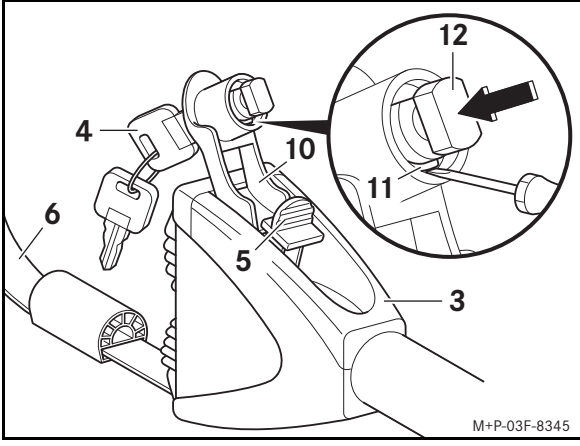
Hatırlatma

Tutma kolunun anahtar (2) ile kilitlenmesiyle, aynı şekilde kilitleme mekanizması (7) da emniyete alınır. Bu, hırsızlığı önlemeye yardımcı olur.

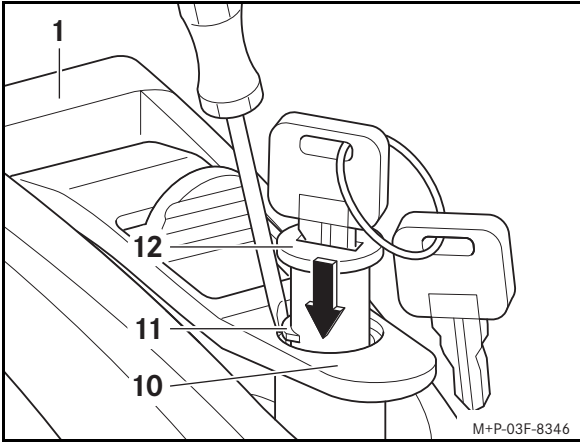
1. "3. bisiklet" tutucusu iki yeni kilit içerir.

2. "1. bisiklet tutucusu" ve "2. bisiklet tutucusu" için izlenecek yol

Kilidin deęiřtirilmesi¹



1. Arızalı tutma kolunun (3) kilidini ona ait anahtar (4) ile açın.
2. Mandalı (5) çekin ve gerdirme kayışını (6) çekerek çıkartın.
3. Kolu (10) yatırın.
4. Sabitleme parçasını (11) yukarıya doğru bastırın ve kilidi (12) çıkartın.
5. Yeni tutma kolunun (1) kilidini, 1. ile 4. işlem adımlarına göre çıkartın.



6. Kolu (10) yatırın.
7. Kilidi (12) yeni tutma koluna (1) yerleřtirin.
8. Sabitleme parçasını (11) yana doğru bastırın ve kilidi (12), yerine oturana kadar yerleřtirin.

Bisikletlerin monte edilmesi/sökülmesi



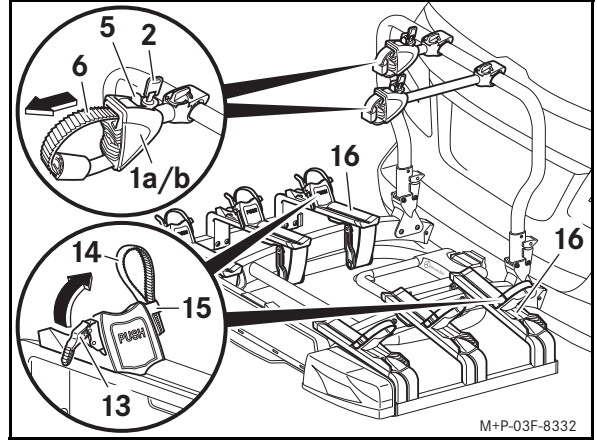
UYARI

Ařaęıda belirtilenlere dikkat edin:

- arka bisiklet taşıyıcısında başka nesnelerin taşınmadığına.
- her bisikletin bir tutucu ve ayrıca ön ve arka tekerleklerde birer gerdirme kayışı ile sabitlendięine.
- ilgili bisiklet, arka bisiklet taşıyıcısına monte edilmeden önce, örneęin hava pompası, matara, bisiklet sepeti vs. gibi tüm baęımsız parçaların çıkartıldığına ve emniyetli bir řekilde muhafaza edildięine.

Aksi takdirde bisikletler ve/veya baęımsız parçalar seyir esnasında, örneęin frenlemede çözülebilir. Kaza tehlikesi söz konusudur.

Hazırlık



1. Gerdiriciye (13) basın ve gerdirme kayışını (14) çekerek çıkartın.
2. Gerdirme kayışını (14) tutucuya (15) takın.
3. Tutma kolunun (1a veya 1b) kilidini anahtar (2) ile açın.
4. Mandalı (5) çekin ve gerdirme kayışını (6) çekerek çıkartın.
5. "PUSH" tuşuna basın ve kızakların (16) üzerindeki tekerlek tutucularını ortaya doğru itin.

İlk bisikletin monte edilmesi

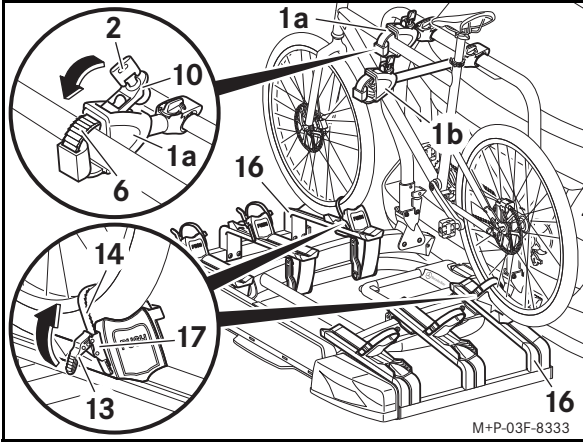
Dikkat!

Aęır bisikletleri araca yakın ve hafif bisikletleri (örneęin çocuk bisikletleri) taşıyıcının daha gerisine monte edin.

Gidonun araca çarpmasını önlemek için, ilk bisikletin gidonunu çapraz konuma getirin. Aksi takdirde araçta maddi hasarlar meydana gelebilir.

Tutucuyu sadece bisiklet kadrosuna sabitleyin. Hiçbir yapı parçası sıkıştırılmamalıdır, örneęin vites ve fren telleri. Gerekirse tutucu parçadaki tutucuyu yeniden konumlandırın. Arızalı bir tutucu derhal deęiřtirilmelidir.

1. "3. bisiklet tutucusunda", her iki kilit de işlem adımlarına uygun olarak deęiřtirilmelidir.



1. Bisikleti ortalarak kızakların (16) üzerine yerleştirin ve devrilmeye karşı emniyete alın.
2. Gerdirme kayışını (6) uygun bir yerde bisiklet kadrosunun etrafına yerleştirin, tutma koluna (1a) geçirin ve kol (10) ile sıkın (ok).
3. Tutma kolunu (1a) anahtar (2) ile kilitleyin. Anahtar (2) çıkartın.

Hatırlatma

Tutma kolu, ancak gerdirme kayışı yerine düzgün bir şekilde oturduğunda kilitlenebilir. Yerine oturtmak için, gerektiğinde gerdirme kayışını çekin.

Dikkat!

Tekerlek tutucularının, konumlandırma sırasında kızakların üzerine oturduğundan emin olun.

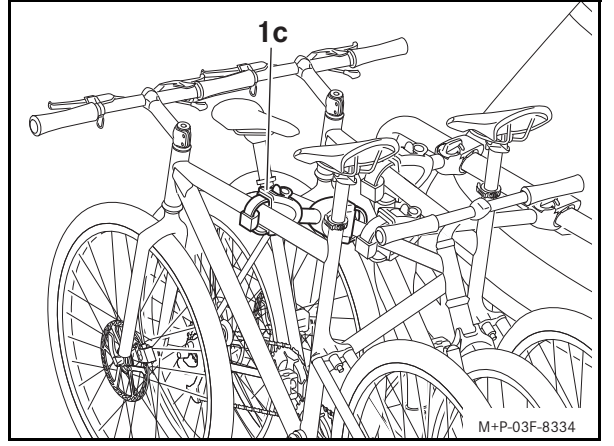
4. "PUSH" tuşuna basın ve kızakların (16) üzerindeki tekerlek tutucularını bisikletin lastiklerine doğru itin.
5. Gerdirme kayışını (14) ortalarak iki tekerlek ispitinin arasından iletin, tokalara (17) geçirin ve gerdirci (13) ile sıkın (ok).

İkinci bisikletin monte edilmesi

İkinci bisikletin montajı, birinci bisikletin montajı ile aynı şekilde gerçekleşir. Her iki bisikletin yerleşim düzeninin birbirine ters yönde olmasına dikkat edin.

İkinci bisiklet, uzun tutma kolu (1b) ile sabitlenir.

Üçüncü bisikletin monte edilmesi¹

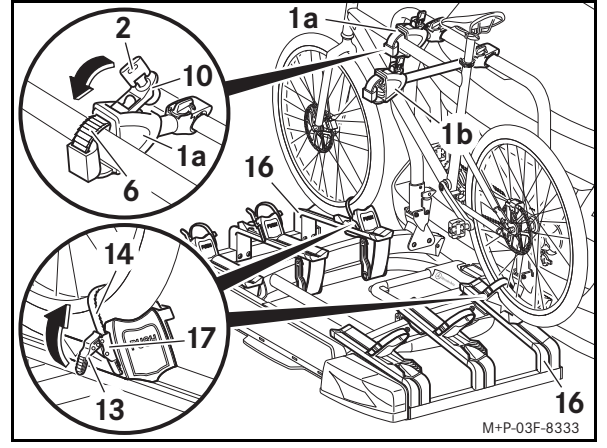
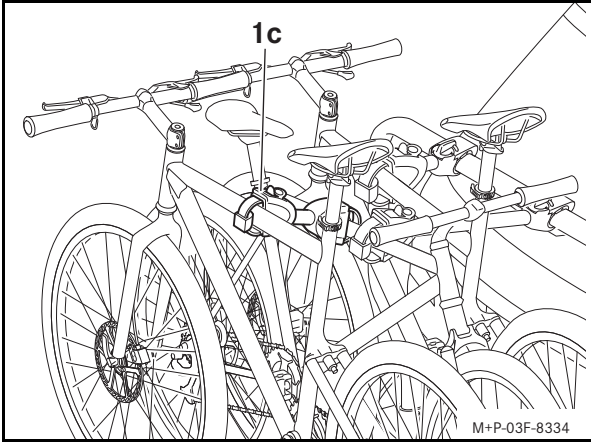


Üçüncü bisikletin montajı, birinci bisikletin montajı ile aynı şekilde gerçekleşir. Tüm bisikletlerin yerleşim düzeninin birbirine ters yönde olmasına dikkat edin.

Üçüncü bisiklet, tutma kolu (1c) ile ikinci bisiklete sabitlenir.

1. 3 bisiklet için arka bisiklet taşıyıcısı

تركيب دراجة هوائية ثالثة 1



يتم تركيب الدراجة الهوائية الثالثة وفق تركيب الأولى. يجب مراعاة الترتيب العكسي لجميع الدراجات الهوائية.
يتم تثبيت الدراجة الهوائية الثالثة بواسطة ذراع التثبيت (1c) بالدراجة الهوائية الثانية.

1. ضع الدراجة الهوائية على القضبان (16) وقم بتأمينها ضد الانقلاب.
2. ضع حزام الشد (6) في مكان مناسب حول إطار الدراجة الهوائية، قم بلفه في ذراع التثبيت (1a) وقم بشده بواسطة الذراع (10) (سهم).
3. قم بتأمين قفل ذراع التثبيت (1a) بواسطة المفتاح (2). اسحب المفتاح (2).

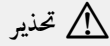
إرشاد
تأمين قفل ذراع التثبيت ممكن فقط عندما يتم تثبيت حزام الشد بشكل صحيح. قم عند الضرورة بشد حزام الشد لتثبيته.

تنبيه!

1. احرص على مراعاة تثبيت أغطية العجلة عند وضعها في مكانها على القضبان.
2. اضغط الزر «PUSH» وحرك أغطية العجلة على القضيب (16) على عجلات الدراجة الهوائية.
3. مرر حزام الشد (14) وسط ضلعين، واربطه في وسائل الربط (17) وقم بشده بواسطة حزام الشد (13) (سهم).

تركيب الدراجة الهوائية الثانية

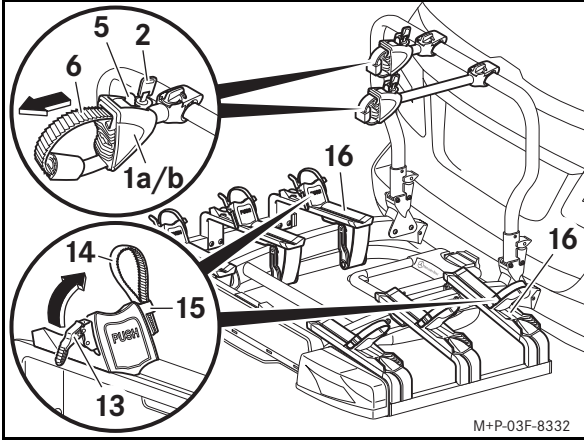
يتم تركيب الدراجة الهوائية الثانية وفق تركيب الأولى. يجب مراعاة الترتيب العكسي لكنا الدراجتين الهوائيتين.
يتم تثبيت الدراجة الهوائية الثانية بواسطة ذراع تثبيت طويل (1b).



تحذير

- احرص على مراعاة عدم نقل أية أشياء على حامل الدراجة الهوائية الخلفي،
- تثبيت كل دراجة هوائية بواسطة حامل وبشكل إضافي في العجلة الأمامية والخلفية بواسطة حزام شد.
- إبعاد جميع الأجزاء الطليقة، مثلاً مضخة الهواء، قارورات الشرب، سلة الدراجة الهوائية وإلخ، قبل تركيب الدراجة الهوائية المعنية على حامل الدراجة الهوائية لئلا يتسبب ذلك في تلفها أو تخزينها بشكل غير آمن.
- وإلا فقد تتحرر الدراجات الهوائية و/أو الأجزاء الطليقة أثناء القيادة، مثلاً عند الفرملة. يوجد خطر وقوع حادث.

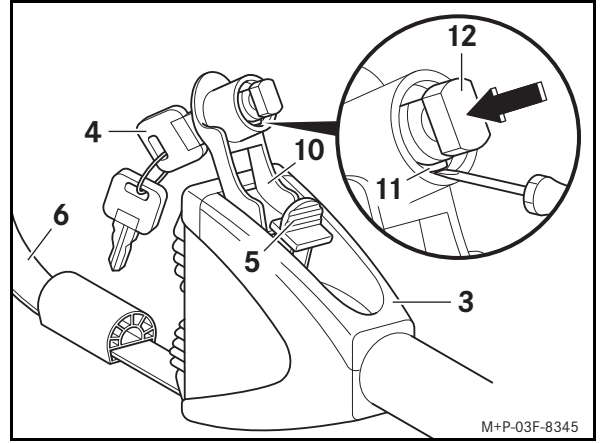
التجهيز



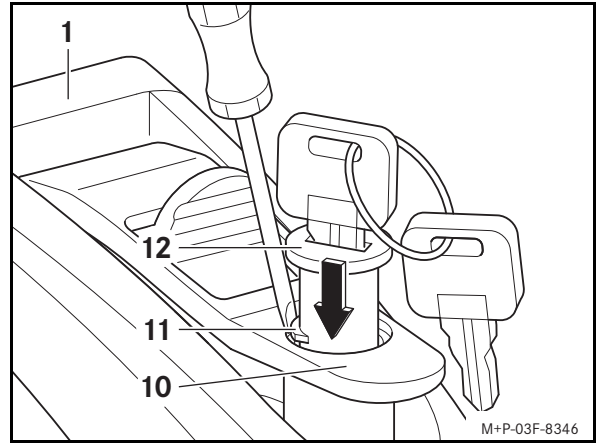
1. اضغط المشد (13) واسحب أحزمة الشد (14) للخارج.
2. أدخل أحزمة الشد (14) في وسيلة التثبيت (15).
3. قم بتحرير قفل ذراع التثبيت (1a أو 1b) بواسطة المفتاح (2).
4. اسحب البرغي (5) واسحب حزام الشد (6) للخارج.
5. اضغط الزر «PUSH» وحرك أغطية العجلة على القضيب (16) للوسط.

تركيب أول دراجة هوائية
تنبيه!

- قم بتركيب الدراجات الهوائية الثقيلة بالقرب من السيارة والدراجات الهوائية الخفيفة (مثلاً دراجة هوائية للأطفال) في الخلف على الحامل.
- ضع مقود الدراجة الهوائية الأولى بشكل عرضي لتجنب تصادم بين المقود والسيارة. وإلا فقد تنشأ أضرار مادية للسيارة.
- قم بتثبيت الحامل فقط على إطار الدراجة الهوائية. لا يجوز حصر أية أجزاء تركيبية، مثلاً عدة التعشيق أو الفرملة. قم عند الضرورة بوضع الحامل على قوس التثبيت من جديد. يجب استبدال الحامل المعطل على الفور.



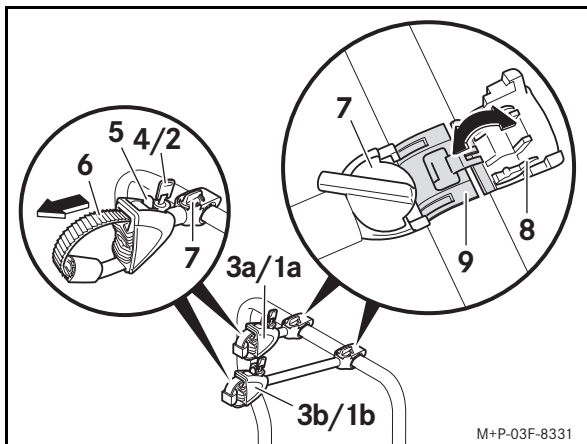
1. قم بتحرير قفل ذراع التثبيت (3) بواسطة المفتاح المعني (4).
2. اسحب البرغي (5) واسحب حزام الشد (6) للخارج.
3. قم بطي الذراع (10).
4. اضغط وسيلة التثبيت (11) إلى أعلى واسحب القفل (12).
5. قم بإزالة قفل ذراع التثبيت الجديد (1) وفق خطوات الاستعمال 1 - 4.



6. قم بطي الذراع (10).
7. ضع القفل (12) في ذراع التثبيت الجديد (1).
8. اضغط وسيلة التثبيت (11) جانباً وضع القفل (12) حتى يثبت.

إرشادات عامة

في حالة ظهور صعوبات عند التركيب رجاءً توجه لورشة فنية متخصصة. تنصحك شركة مرسيدس-بنز لهذا الغرض بمركز خدمة مرسيدس-بنز. تم توضيح التركيب والاستعمال وفق مثال حامل الدراجة الهوائية الخلفي لثلاث درجات هوائية. حامل الدراجة الهوائية الخلفي لدراجتين هوائيتين تتم خطوات العمل وفق ذلك.

استبدال ذراع التثبيت²
فك ذراع التثبيت المعطل

1. حرك ذراع التثبيت المعطل (3a أو 3b) إلى أعلى وقم بتحرير القفل بواسطة المفتاح التابع لذلك (4).
2. اسحب البرغي (5) واسحب حزام الشد (6) للخارج.
3. قم بإدارة وسيلة تأمين القفل (7) حتى النهاية، قم بطي وسيلة التثبيت (8) واسحب ذراع التثبيت المعطل (3a أو 3b).

تركيب ذراع التثبيت الجديد

1. قم بتحرير قفل ذراع التثبيت (1a أو 1b) بواسطة المفتاح (2).
2. اسحب البرغي (5) واسحب حزام الشد (6) للخارج.
3. قم بإدارة وسيلة تأمين القفل (7) حتى النهاية، قم بطي وسيلة التثبيت (8).
4. ضع وسيلة التثبيت (8) بشكل متداخل حول الجلبة (9) وأدر وسيلة تأمين القفل (7) على «LOCK».

إرشاد

من خلال غلق ذراع التثبيت بواسطة المفتاح (2) يتم كذلك تأمين وسيلة تأمين القفل (7). هذا يحصد منع السرقة.

أجزاء منفردة

- (1) ذراع تثبيت*
- (a) حامل أول دراجة هوائية
- (b) حامل ثاني دراجة هوائية
- (c) حامل ثالث دراجة هوائية
- (2) المفتاح (2 قطعين)

* يوجد ذراع تثبيت واحد (a)، (b) أو (c) في حجم التسليم.

تم الاحتفاظ بتغييرات لتفاصيل تقنية بما يتعلق في صور دليل التركيب.

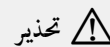
تنبيه!

رجاءً احرص على مراعاة أن ذراع التثبيت الجديد هو قفل جديد! يوجد وتم وضع مجموعة مفاتيح جديدة لحجم التسليم لذراع التثبيت هذا. مجموعة المفاتيح الجديدة هذه لا تناسب أقفال حامل الدراجة الهوائية الخلفي الخاص بك. تحتاج في المستقبل لمجموعة المفاتيح القديمة لحامل الدراجة الهوائية الخلفي الخاص بك ومجموعة المفاتيح الجديدة لذراع التثبيت الخاص بك لاستعمال حامل الدراجة الهوائية الخلفي الخاص بك. عند ترتيب المفاتيح رجاءً اعتمد على أرقام المفاتيح المحفورة في المفاتيح والأقفال. في حالة استبدال ذراع تثبيت جديد لذراع تثبيت معطل وقفل يعمل، فتوجد إمكانية تركيب القفل القديم في ذراع التثبيت الجديد (انظر الفصل «تغيير القفل»). حينها يمكنك استعمال حامل الدراجة الهوائية الخلفي الخاص بك مرة أخرى بشكل كامل بمجموعة المفاتيح القديمة.

العدة الضرورية

- مفك (ضيق)

إرشاد سلامة هام



تحذير

الحص عند كل تركيب، قبل كل رحلة وأيضاً أثناء رحلة طويلة جميع وسائل تأمين الأقفال، الحامل وأشرطة حامل الدراجة الهوائية الخلفي من حيث الثبات، وقم بشدها عند الضرورة. قم باستبدال أجزاء حامل الدراجة الهوائية الخلفي المعطلة أو المتآكلة على الفور. من الممكن أن تتحرر وسائل التثبيت بشكل ذاتي ومن الممكن أن يتحرر حامل الدراجة الهوائية الخلفي هو والدراجات الهوائية المركبة من على سيارتك وإصابتك أنت وأشخاص آخرين و/أو تسبب أضرار مادية، كذلك لسيارتك. الحص بشكل إضافي تجهيز الإضاءة من حيث العمل الوظيفي الصحيح. قم بتكرار هذا الفحص تبعاً لخصائص مسار السير في فترات منتظمة، وعلى أبعد حد بعد 2.500 كم من الاستخدام المستمر. يوجد خطر وقوع حادث.